

Anutu Ikamke Zin Israel Ma Tizem Patanana Muriini

Zin Israel ta tisula Aikuptu na zan

¹⁻⁵ Ingi Yakopbi lutuunu bizin ta ziŋan taman, kusiŋ bizin, mi lutun bizin tisula pa Aikuptu ta zan tis: Ruben, Simion, Lebi, Yuda, Isaka, Zebulun, Benyamen, Dan, Naptali, Gat, mi Aser. Mi Yakopbi tana, ni zaana toro Israel. Popoŋana kini ta ziŋan tisula na, zin tomtu tel laamuru. Mi lutuunu Yosep, ni isula ma imbot Aikuptu ta muŋgu kek.✧

⁶ Yosep ziŋan toono mi tiziini bizin mi wal kizin pakan ta ziŋan tisula Aikuptu na, timbotmbot ma timetmeete lup. ⁷ Tamen zin Israel tipepeebe, tabe popoŋana kizin timasak ma tiwe boozo kat ma tirao lele kizin Aikuptu ma imap. Zin wal sorok som. Tana mburan ikamam be ilip pizin Aikuptu kan.✧

King popoŋana ki Aikuptu iseeze zin Israel matan

⁸ Timbotmbot ma kan ndaama ndaama mana, king popoŋana ta ipet mi imboro toono Aikuptu. Mi king tana, ni ileŋ Yosep uruunu risa som.✧

⁹ Tana ni iso pizin Aikuptu kan ma iso: “Ouo, kere iti kek? Pa zin Israel timbel masakŋana ma ingi be mburan ilip piti i. ¹⁰ Tana nio aŋre ta kembei: Kozo turu zaala sa bekena tupunmeete mburan. Kokena timasak ma tilip piti. Pa some malmal sa

imaŋga, to tila tigaaba kanda koi bizin, mi tikam malmal piti, mi tiko ma tila len pa lele kiti.”☆

¹¹ To tiur zin menderŋan be timboro zin Israel mi tiseeze matan pa uraata patanana. Tikam zin ma tipo kar bibip ru pa king, zan Pitom mi Ram-ses. Kar ru tana be tilup kini mi koron pakan ta ki king i be ilela ma imbot ambai. ¹² Tana zin Aikuptu tiurur uraata patan boozomen izze kizin Israel beken tipunmeete mburan. Tamen som. Pa zin Israel timasak ma tiwedet ma tiwe boozo kat. Tana tirao pa toono ta boozomen kizin Aikuptu. Tabe tikam ma zin Aikuptu timoto kan. ¹³ To tisu na tiseeze kat zin Israel matan pa uraata.☆ ¹⁴ Tana tikam ma zin timbot ambai som kat. Pa timanman zin be tiurpe pat mi koron pakan beken tipo ruumu pa, mi timanman zin be tikam uraata matakiŋa pa mokleene tomini. Tiso pizin be tikam uraata kizin ta boozomen. Mi timunjai zin risa som.

¹⁵⁻¹⁶ To king imaŋga mi iso pa moori ru ta tiu-luulu zin Iburu nan pa pepe kizin na, zan Sipra mi Pua. Isombe: “Niomru kelen. Sombe ku'uulu zin Israel nan pa pepe kizin, na kozo kere. Beso pikin tomooto, to kupuni ma imeete. Mi sombe moori, to kezemi ma imbot.” ¹⁷ Tamen moori ru tina timototo Anutu mi tilenlen la kalŋaana. Tana tilen la king kalŋaana som, mi tizemzem zin pikin tomooto ma timbotmbot.☆ ¹⁸ Tabe king iboobo ziru ma timar, mi iwi zin. Iso: “Ai, parei ta niomru kozorzooro la kalŋon, mi kezemzem zin pikin tomooto ma timbotmbot?”

☆ **1:10:** Ngo 7:19 ☆ **1:13:** Un 15:13 ☆ **1:17:** Ngo 5:29

¹⁹ Ziru tipekel kwoono ma tiso: “Aiss, zin Iburu nan, pepe kizin, ina kembei ta zin Aikuptu nan som. Pa zin moori mburanjan mi tipepeebe karau men. Tana niam amwwa mi amla be amre zin na, pikin isu kek.” ²⁰⁻²¹ Moori ru tana timototo Anutu mi tilenlen la kaljaana. Tana ni ikampe ziru ma zin tomini tipeebe len pikin. Mi zin Israel na, timasak ma tiwedet ma tiwe boozo kat.

²² To king isu mi iur sua pa tomtom ta boozomen ki Aikuptu ta kembei. Isombe: “Kozo kakam pikin tomoto poponjan ta boozomen kizin Iburu, mi kipiri zin sula yok Nil. Mi pikin moori kizin, to kezem zin ma timbot.”✧

2

Pepe ki Mose

¹ Indeenje mazwaana tana, tomotoo ta imbotm-bot. Ni ziru kusiini uunu kizin ipet la ki Yakopbi lutuunu Lebi. ² Mi moori tina kopoono, to ipeebe pikin tomotoo ta. Mi ire pikin runguunu ambai, tana isombe iturke i ma imbot. Tamen puulu tel imap, to irao be iturke i mini som.✧ ³ Tana ikam tiigi ta, mi izilzil pa koron kembei ta zim ma kun sinjiini na, beken a ipakaala sumbunsumbun. Kokena yok ilela. Tona iur pikin sula leleene, mi ikami ma ila iuri su ndomdom lene ta imbot sula yok Nil kezeene na. ⁴ Mi pikin ri tina toono moori, ni imendernder molo nana ri, mi mataana ilala pini be ire so mbulu i tabe ipet pini.

⁵ Indeenje aigule tana, king lutuunu moori zinan tamurin kini pakan tisula pa yok Nil. Zin tamurin tiwwa pa yok ziljaana, mi ni isula be iwe lene.

Som, mi mataana ila na, tiigi tana ipotpot lela ndomdom lene. To ingo mbesoonjo moori kini ta ma ila ikam tiigi tana ma imar. ⁶ Beso ikaaga tiigi kwoono na, ire pikin musaari ta imbotmbot sula leleene mi itanjan na. To leleene isaana pini, mi iso: “Ale, ingi Iburu nan sa ra lutuunu na!”

⁷ To pikin toono moori permaare, mi iwi king lutuunu moori. Iso: “Parei? Lelem be anja anru Iburu nan sa ma imar ipiwin pikin ti pu?” ⁸ Mi king lutuunu moori iyok. Iso: “Ambai. La.”

⁹ To pikin tana toono moori ila ma ikam pikin naana nonoono, mi ziru timar tipet ki king lutuunu moori. Tipet kini, to iso pa naana. Iso: “Kam pikin ri ti, mi piwini pio, mi mboro i ma iwe biibi. Nio ko ankam lem kadoono.” Tana pikin naana ikami, ma ipiwini mi imboro i. ¹⁰ Pikin itum ma iwe biibinjana ri, to naana iuri ma imiili mini ki king lutuunu moori be iwe lene. To king lutuunu moori imanga na iso: “O, pikin ri ti, ni imbot yok kezeene mi ankami ma ise. Tana ko anpaata zaana be Mose.”☆

Mose iko ma ila Midian

¹¹ Timbotmbot, ma Mose iwe tomtom. Aigule ta na, ila be ire wal kini Israel. Ila na, itunu ire kat uraata patanjana ta zin tikamam na. Mi ire tomtom ta ki Aikuptu ipunun tomtom ta kizin Iburu. Mi Iburu tana, ni tonmatizin kini tau.☆ ¹² Tabe Mose mataana rikrik, ma ire tomtom sa som, to imanga mi ipun Aikuptu tana ma kup. To itou magargaara ma itwi i sula.

¹³ Imbot ma aigule toro, to imiili ma ila mini. Mi indeenje tomtom ru kizin Iburu tiporrou. Tabe isu

to iwi ni ta imuungu pa malmal na. Iso: “Wai, pun sorok waem paso?” ¹⁴ Mi tomtom tana iso: “Mi nu tina, asinj iuru ma we biibi be mboro yam mi urpe patanjana tiam? Parei, nu sombe mar mi pun yo ma anjmeete kembei ta neeri kam pa Aikuptu ta, na?”

Mose ilen to imurur ma iso: “Wai, urun ko irao zin tomtom kek.” Tabe imanga to iko ma ila lene.

¹⁵ King ilen Mose uruunu pa mbulu ta ikam na, to isombe ipuni ma imeete. Mi som. Pa Mose iko ma ila pa lele pakaana ta zin Midian timbotmbot pa na. Ila ipet, to imbotmbot su yok toujana ta kezeene. ☆ ¹⁶ Lele tana na, patoronjana ka tomtom ta kizin Midian imbotmbot, zaana Reguel (Reguel zaana toro Yetro). Mi ni lutuunu moori bizin lamata mi ru. Indeenje Mose imbotmbot su yok tana na, Reguel lutuunu moori bizin timar be tise yok pa mbili kizin. ¹⁷ Mi wal pakan ta timborro mbili nan i timar tomini ma tisombe tiser zin moori tana ma tila len. Tamen Mose imanga na iporoukaala zin. Mi kaimer to, ise yok pa mbili kizin.

¹⁸ To zin moori tana timiili ma tila ki taman. Ni ire zin, to iwi zin. Iso: “Parei ta koozi mi kamar karau men?” ¹⁹ Mi zin tipekel ma tiso: “Amla yok na, mboronjan pakan kizin mbili tisombe tiser yam. Tamen tomooto ta ki Aikuptu imar, to iporoukaala yam. Mi ise yok pizin mbili tomini.” ²⁰ Taman ilen, to iwi zin. Iso: “Wai, ma tomtom itunu ingoi? Kakami ma kamar som? Kimiili ma kala ta buri, mi kakami ma kamar, bekena itinjan takan kini.”

☆ **2:15:** Ngo 7:29; lbr 11:27

Tana timiili ma tila mini, mi tikam Mose ma ziŋan timar.

²¹ Mose leleene ambai be ziŋan Reguel bizin timbotmbot. Timbotmbot ma Reguel isu to ikam lutuunu moori ta pini be iwooli. Zaana Sipora.

²² Mi Sipora kopoono, to ipeebe pikin tomooto ta. Tana Mose iso: “Mungu aŋwe leembe. Kenako aŋpaata lutuŋ ti zaana be Gersom.”

²³ Mose imbotmbot raama zin Midian ma molo. Mi mazwaana tana, king kizin Aikuptu ta mungu isombe ipuni na, imeete. Tamen zin Aikuptu kan tinoknok men zin Israel matan sesezeŋan pa uraata patanana. Tikam ma matan siŋiini isu. Tabe zin Israel tikaŋesŋeeze mi titaŋtaŋ pa len ulaaŋa.

²⁴ Mi Anutu, ni ileŋ tiŋiizi kizin, mi mataana la pa sua ta mungu imbuk la ki tumbun bizin Abaraam, Isak mi Yakop na. ☆ ²⁵ Ni ire zin timbot ŋoobo kat. Tana patanana kizin, ni iute ma imap.

3

Anutu iŋoobo Mose

¹ Mose, ni uraata kini be imborro zin mbili ki rwoonobi Yetro, ta patoronana ka tomtom kizin Midian na. Aigule ta na, ikam zin mbili, mi tipa pa lele bilimnana. Mi tizem lele ta gorgori tiwwa pa i, mi tila tipet abal Orep uunu. Abal tina, ina abal potomnana ki Anutu. (Zaana toro ta Sinai.)

² Molo som na, Ngonana ki Yooba ta ipet kini. Imar kembei you miaana ta ibilbil lela ke leleene. Mose ire you tana ibilbil kat, tamen ikan ke som. ☆

³ Tabe ikam ngar la pa ma iso: “Wai, mbulu tiŋga

ipa ndel kat. Parei ta you miaana izalla, tamen ikan ke som. Kenako anla nana mi anre kat.”

⁴ Yooba ire Mose ipa ma imar kolounana, to kalnaana ipet pa ke tana mi iboobo. Iso: “Mose, Mose!” Mose ileŋ na itur. Isombe: “Oi, ituŋ ti.”

⁵ To Yooba iso: “Kozo mar kolounana pepe! Mi kinke kumbum keteene. Pa toono ta nu mendernder pa i, ina potomnana.✧ ⁶ Ingi nio, Anutu ki tomom tau. Nio Anutu ki Abaraam, Isak, mi Yakop.”✧

Mose ileŋ na, imoto kana mi ipakaala mataana. Kokena ire Anutu. ⁷ To Yooba iso: “Nio anre wal tio Israel timbot noobo kat su Aikuptu. Pa zin mendernan ta timborro zin na, timbelmbel matan seseezenan. Mi tinjiizi kizin, nio anlen kek. Patanana kizin ta boozomen, anute ma imap.✧ ⁸ Tana ingi ansu be antatke zin la zin Aikuptu kan naman, mibe ankam zin ma tizem Aikuptu, mi tila timbot toono kizin Kanaan, Et, Amor, Peres, Ibi, mi Yebus. Pa toono tana biibi mi mbuyeeneŋana. Ipiyotyooto koron ambaimbainan boozomen. ⁹ Tana tinjiizi kizin Israel, ise tio ma anlen kek. Mi patanana ta zin Aikuptu tikamam pizin beken tikoto zin na, anre kek. ¹⁰ Tana koozi nio ango u be la ki king kizin Aikuptu, mi kam zin wal tio Israel ma kezem toono kizin Aikuptu mi kamar.”

¹¹ Tamen Mose iso pa Anutu. Iso: “Wai! Mi nio ti asin be anla mi anmender su king kereene uunu, mi ankam zin Israel ma tizem Aikuptu? Nio anrao som.” ¹² To Anutu iso: “Len. Nio ituŋ ko anbotmbot

✧ **3:5:** Yos 5:15; Ngo 7:33 ✧ **3:6:** Mt 22:32; Mk 12:26; Lu 20:37

✧ **3:7:** Ngo 7:34

raamu mi anpombolmbolu. Tana nu ko rao be kam zin wal tio ma tizem Aikuptu, mi timar ma tipet lele tingi. Kamar beso kakam sunjana biibi pio isu abal uunu tingi, tona iwe kilalan pu kembei nio itun ta anjuru pa uraata ti.”

¹³ Mose isu to ipekel Anutu kaljaana ma iso: “Ambai. Mi sombe anmiili ma anla, mi anso pizin Israel ta kembei: ‘Anutu ki tumbundu bizin ta ingo yo ma anmar i,’ to zin ko tiwi yo ma tiso: ‘Anutu tana, zaana asin?’ Ma ko anpekel kwon be parei?”

¹⁴ To Anutu iso: “So pizin ta kembei. So: NIO ANBOTMBOT. Pa ina nio zon mi mbulu tio. Tana so pizin Israel ta kembei: ‘NI TA IMBOTMBOT, ta ingo yo ma anmar i. *☆

¹⁵ Mi Anutu iso pa Mose mini ma iso: “So pizin Israel ta kembei: ‘Yooba, Anutu ki tumbundu bizin Abaraam, Isak, mi Yakop, ta ingo yo ma anmar i. Ni zaana ANBOTMBOT. Zaana tana kola imbotmbot ma alok. Tana tomtom tabe tipet pa kaimer i, ko matan ingalngal zaana tina, mi iseenge iseenge ma ila.’

¹⁶ “Tana nu la ma lup zin kolman kizin Israel, mi so pizin ta kembei: ‘Yooba, ta Anutu ki tumbundu bizin Abaraam, Isak, mi Yakop na, ni ipet tio kek, mi iso pio ta kembei: Ni mataana ingalngal yom Israel totomen. Tana mbulu sananjana ta zin Aikuptu kan tikamam piom na, ni ire kek. ¹⁷ Mi ni iso ta kembei: Ni kola ikam yom ma kezem lele kizin Aikuptu ta kerre patanjana biibi pa i, mi

* **3:14:** Sua ‘ANBOTMBOT’ na, zin Israel tiso la zitun kaljan ta kembei: ‘Ehyeh.’ Tana igarau ri pa Anutu zaana Yahweh. Zaana tana, ta tapaata la kaljanda ma tosombe ‘Yooba.’ ’” ☆ **3:14:** Tur 1:4,8

ikam yom ma kala kombot pa toono kizin wal ki Kanaan, Et, Amor, Peres, Ibi, mi Yebus. Pa toono tana na, mbuyeeneɲana. Ipiyotyooto koron ambaimbaiɲan boozomen.’

¹⁸ “Tana so pizin kolman kizin Israel ta kembei, to zin ko tileɲ la kalɲom. Tonabe kam zin, mi niomɲan kala kepet ki king kizin Aikuptu, mi koso pini ta kembei. Koso: ‘Yooba, ta Anutu tiam Iburu na, ni ipet tiam kek. Tana yok piam be amla lele bilimɲana mibe ampatoroni. Ko ampa ma irao aigule tel ma iɲgi.’

¹⁹ “Mi nio aɲute: King kizin Aikuptu, ni ko irao iyok piom sorok na som. Bela aɲswe mburon pini, tona iyok. ²⁰ Tana nio kola aɲswe mburon mi aɲkam uraata bibip pakan tabe ipa ndel kat, beken aɲpun zin Aikuptu kan mburan. Tonabe king ipateke yom be kala. ²¹ Mi sombe kamaɲga be kala na, nio ko aɲkam zin Aikuptu ma lelen ambai piom. Tana zin ko tikam leyom koron pakan. Kokena nomoyom men mi kala. ²² Tana zin Israel nan ta boozomen ko irao tila ma tiwi zin Aikuptu nan ta ziɲan timbotmbot, som ruumu kizin igarau zin na, be tikam len mburu ambaimbaiɲan mi pat silba ma gol. Mi zin ko tikam piom. Mburu ta boozomen tina ko iwe lutuyom bizin len be tizeebe zin pa. Tana niom ko kiniimi kat zin mi kala.”☆

4

Anutu ipombol Mose be itooro mos pakan

☆ **3:22:** Un 15:14; Kam 12:35+

¹ Yooba iso sua makin, to Mose ipekel kalŋaana ma iso: “Ambai. Mi sombe zin Israel tiurla sua tio som, ko parei? Pa nio anjute: Sombe anla ma anpet kizin, na zin ko timanŋa mi tiso pio ta kembei: ‘Waa, Yooba ipet ku swoi? Ina sa pakaam na.’ Manako anso parei pizin?” ² To Yooba iwi i. Iso: “Mi ina sokorei ta tekteege na?” Mose iso: “Ingi tete tio.”

³ To Yooba iso pini: “Giibi su!” Beso Mose igiibi su toono na, iwe mooto. Ni ire, to imorsop mi ilu i lae. ⁴ To Yooba iso pini mini: “Nomom su pa wiini.” Beso Mose karau su pa mooto wiini na, itoori mini ma iwe tete. ⁵ Tona Yooba iso pini ma iso: “Len. Sombe la ma pet kizin Israel, to kam ta kembei. Naso tiurla kembei nio Yooba, Anutu ki tumbun bizin Abaraam, Isak mi Yakop, ta anpet ku. Tona tiurla sua ku.”

⁶ Mi Yooba iso pini mini ma iso: “Ur nomom ila begem.” Tana Mose iur namaana ila begeene. Beso ipas ma ipet na, ire mbetmbeete sananŋan ikam namaana ma ikokou ma imap. ⁷ To Yooba iso pini: “Ur nomom imiili ma ila mini.” Tana Mose iur namaana ila begeene kembei Yooba iso pini. Beso ipas ma ipet na, ire namaana ambai mini.

⁸ To Yooba iso pini ma iso: “Sombe zin Israel tire mos mataana kana mi tiurla som, to kam mos toro tana bekana tire mi tiurla. ⁹ Mi sombe mos ru tana ikam zin ma tiurla sua ku som, to se yok Nil risa mi liŋ su toono. Pa yok tana kola itooro ma iwe siŋ.”

¹⁰ Tamen Mose isu to iso: “Yooba, ina ambai. Mi nio ti tomtom ki sua som. Ta munŋu mi imar na, kwoŋ ipata pa sua soŋana. Mi koozi tomini, inŋi nu pet tio mi zzo sua pio, tamen kwoŋ ipata

men.”☆ 11 Tamen Yooba iso pini: “Mi asinj ta iur tomtom kwon? Mi asinj ta ipumun tomtom taljan mi kwon ma timun? Asinj ta ikam tomtom matan ma tire lele, mi ipumun matan ma tire lele som. Nio tau.☆ 12 Tana manga mi la ta buri. Pa nio ituj ko anbotmbot raamu mi anparaurau kwom. Mi nio ko anpaute u pa sua tabe so pizin na.”☆

13 Tamen Mose iso: “E-e, biibi tio, nio anrao som. Ngo tomtom toro sa.”☆ 14 To Yooba keteene malmal pini mi iso: “Mi parei pa tom Aron ta Lebi poponjana kini na? Pa nio anjute: Ni kwo suajana. Ni iwwa ma imar a. Mi sombe ipet ku, nako menmeeni biibi kat. 15 Tana sua tabe anso u pu i, na kozo so pini ma ilen. To ni ko iwe kwom ma iso pizin wal pakan. Mi nio ituj ko anbotmbot raama yom mi anparaurau kwoyom, mi anpaute yom pa mbulu tabe kakam i. 16 Tana nu ko kam pini kembei ta nio Anutu ankamam pizin wal tau tiwe kwon i. Pa sua ta so anso pu, nako so pini. To ni kadoono iso pizin iwal biibi.

17 “Mi motom ingal tete ku, mi kam ma la. Pa ina be tooro mos pakan pa.”

Mose imiili mini pa Aikuptu

18 Mose ziru Yooba tiso sua makin, to Mose imiili ma ila mini ki rwoonobi Yetro mi iwi i. Iso: “Zonbi, parei? Irao be anmiili ma anla Aikuptu mi anlou zin wal tio? Ko munjan timbotmbot men a, som pakan timetmeete kek?” Iwi i na, rwoonobi iyok. Iso: “Ina ambai. La raama lelem ambai.”

☆ 4:10: Kam 6:12; 1Kor 2:1+ ☆ 4:11: Mbo 94:9 ☆ 4:12: Mt 10:19 ☆ 4:13: 2Kor 2:16, 3:5+

¹⁹ Indeeŋe Mose imbotmbot men raama zin Midian na, Yooba iso pini. Iso: “Miili ma la mini pa Aikuptu. Pa zin wal ta munġu tiso tipunu na, timetmeete lup kek.” ²⁰ Tana Mose ikam kusiini mi lutuunu bizin, mi iur zin sala doŋki. To ikam tete ki Anutu ma iteege, mi timaŋga pa pai kizin be tisula pa Aikuptu. ²¹ Tiwwa ma tila, mi Yooba iso pini. Iso: “Mos matakiŋa ta aŋpombolu pa be kam na, la beso pet Aikuptu na, motom iŋgal be kam su king kereene uunu. Tamen nio kola aŋkam ŋgar kini ma imbol kat. Tana ko loŋa iyok piom Israel be kala na som. ²² Tana kozo so pini ta kembei: ‘Yooba ire zin Israel na kembei ta lutuunu muŋgamuŋga i. ²³ Tana ni iso pu be zem zin ma tila be tisun pini. Mi nu sombe ruutu zin, na re u. Pa ni ko ipun itum lutum muŋgamuŋga ma imeete.’ ”✧

²⁴ Mose ziŋan kusiini mi lutuunu bizin tipa ma tila ma mbeŋkaala zin, to tikeene su zaala lwoono. Mi Yooba ipet ki Mose ma isombe ipuni ma imeete. ²⁵ Tabe karau men mi Mose kusiini Sipora ikam yar ma ireete lutuunu. To ikam kuliini suruunu ma iur se Mose mbasaŋana mi iso: “O, nu na nio kusin ŋonoono. Pa siŋ ise ŋwom kek.”✧ ²⁶ Tana Yooba ire, to izem Mose ma imbot. (Sipora, ni ikam ŋgar pa reeteŋana, tanata iso ta kembei.)

²⁷ Aron ta Mose toono na, Yooba ila ipet kini kek, mi iso pini ta kembei. Iso: “La pa lele bilimŋana, to ndeeŋe tizim Mose.” Tana imaŋga ma ila na, indeeŋe Mose su Anutu abal kini uunu. Ire Mose to, leleene ambai mi isou i. ²⁸ Mi Mose iso i pa sua mi mos matan ndelŋan ta Anutu iur sua pini be

ikam su Aikuptu na. ²⁹ To ziru timannga mini mi tila. Tipet Aikuptu, to tilup kolman ta boozomen kizin Israel. ³⁰ Mi Aron iso zin pa sua boozomen ta Yooba iso pa Mose na, mi itooro mos ila zin iwal biibi matan ma tire. ³¹ To zin iwal biibi tiurla sua kizin. Mi tilen kembei Yooba ire patanana kizin kek mi isombe iuulu zin, to tilek kumbun mi tisun pini.

5

Mose ziru Aron tila ma tire king kizin Aikuptu

¹ Mose ziru Aron tilup zin Israel makin, to tila ki king kizin Aikuptu mi tiso: “O king, Yooba, ta Anutu tiam Israel na, ni iso pu ta kembei: ‘Zem wal kini ma tila pa lele bilimnana be tilup zin su tana mi tikam sunnana biibi pini.’ ” ² Tamen king iso: “Yooba tana, ni asin, be anlen la kalnaana mi anzem zin Israel ma tila? Nio ti anute Yooba som. Tana ko irao anlen la kalnaana, mi anzem yom Israel ma kala na som.”

³ To ziru tiso: “Yooba, Anutu tiam Iburu, ta ipet tiam kek, mi isombe niam amla lele bilimnana be amsun pini mi amkam patoronana pini. Tana yok piam be amla. Ko ampa pa aigule tel ma ingi. Mi sombe amla som, nako ipasaana yam pa mete sananana, som ikas yam pa buza.” ⁴ Tamen king kizin Aikuptu ipekel kalnan ma isombe: “Niomru tina, parei ta kapandelndel zin tomtom mabe tizem uraata kizin? Kimiili ma motoyom ingal uraata tiom! ⁵ Ingi niom leembe sorroknoyom kamasak ma kilip piam kartu kek. Parei ta niomru

kapandelndel waeyom bizin ma ingi tikamam be tizem uraata kizin i?”

King ikam patanana toro pizin Israel ma isala ki

⁶⁻⁷Indeeje aigule ta tana na, king imanga, mi iur sua pizin menderjan kini zinan zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na. Iso: “Kelen kat. Sombe zin Israel timbuuzu pat pa toono sekapkapnana mi rie, na ku'uulu zin mi koyyo len rie mini pepe. Kombot mi zitun tiru len. ⁸ Mi uraata kizin ka kin ta kuurur pizin ta mungu mi imar na, imbotmbot men muriini. Tana uraata kizin iraurau pepe. Pa zin tibeleege kek, tanata titanroro yo be anjem zin ma tila be tipatoron Anutu kizin. ⁹ Tana kozo kuur uraata patanana kat pa wal tana be tikam. Kokena matan ilala pa sua soroksorok.”

¹⁰ King iso sua tana makin, to zin menderjan kini zinan zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na, tila kizin iwal biibi ki Israel ma tiso pizin. Tisombe: “King iso ta kembei: Niam ko irao amuulu yom pa rie kamnana mini na som.

¹¹ Bela ituyom kala kuru. Mi uraata tiom ka kin ko irao isu na som. Kozo kuurpe pat boozomen ma raraate men kembei ta mungu kakamam na.”

¹² Tana zin Israel tikam pirik ma tila tirao lele ta boozomen ki Aikuptu, mi tiyogegeege mbutmbutu soroksorok be tilup mi titooro raama toono sekapkapnana ma iwe pat. ¹³ Mi zin menderjan tinasasaara zin ma tiso: “Hai, koyomyom yom pa uraata paso? Aigule ta boozomen niom kozo kuurpe pat boozomen ma raraate kembei ta mungu na.” ¹⁴ Mi zin menderjan tila kizin Israel pakan tau timborro waen bizin pa uraata na, mi tibalis

zin ma tiso: “Ta mun̄gu mi imar na, kakamam uraata ma irao kin ta amur piom. Parei ta koozi poŋoyom melle, mi kakam uraata biibi som.”

¹⁵⁻¹⁶ Tana zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na, tila ki king mi tiso pini. Tiso: “Wai, niam tingi mbesoon̄o ku tau. Parei ta kam mbulu tingi piam? Koozi tibalisi yam ma run̄guyam isaana. Pa tisombe niam amkam uraata ma irao som. Mi uunu ki asin̄? Nu mi zin mender̄an ku tau. Pa mun̄gu kakamam leyam rie. Mi koozi na som.”

¹⁷ To king iyaamba zin ma iso: “Niom tina ngwolin̄oyom mi maolpun̄ken̄oyom kat. Tanata konoknok sua pio be an̄zem yom ma kala mi kakam patoron̄jana pa Merere tiom Yooba.

¹⁸ Tamen ko som. Kimiili ma kala kakam uraata tiom ta buri! Rie, ko tikam piom mini na som. Mi pat na, kozo kuurpe boozomen ma irao pa kin ta mun̄gu tiurur piom na.” ¹⁹ Zin Israel pakan ta timborro waen bizin pa uraata na, tilen̄ sua tana, to tiso: “Wae, tembel ti kek! Sombe tosotaara waende bizin kembei uraata kizin ka kin irao isu som, nako parei piti?”

²⁰ Tana tizem king mi tila, to tikon̄uru Mose ziru Aron. Pa ziru tizza zin ma timbotmbot. ²¹ To tiyaamba ziru ma tiso: “Mbulu ta niomru kakam piam na, Yooba ire kek. Mi ni itunu ko ingal motoyom pa mi ipokot. Pa niomru kapamalmal king zinan zin wal ta timborro uraata kini na keten, tana tire yam kembei wal sanan̄oyam. Ingi kuur zaala pa king be ipun yam ma ametmeete lup.”

Mose leleene ipata mi itan̄roro Anutu

²² Tona Mose ila ma isun pa Yooba mini. Iso: “O Merere, parei ta ur patanjana ta kembei pizin wal ku Israel? Mi parei ta ngo yo ma anjar lele tingi? ²³ Nu re kek. Indeenje ta anla anso kaljom pa king kizin Aikuptu mi imar indeenje koozi na, ni iseseeze zin Israel matan. Mi nu kam mbulu sa bekana tatke zin pa patanjana kizin som.”

6

Merere mataana ingalngal sua kini mbukjana

¹ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Ingi be re kat mbulu tabe ankam pa king i. Kola answa mburon biibi pini, tona ni izem zin Israel ma tila. Ni kola ire kat nio mburon, tonabe iziiri zin Israel ma tizem kat lele kini mi tila len.”

² Mi Anutu iso pa Mose mini ta kembei. Isombe: “Nio Yooba anbotmbot. ³ Mungu, indeenje ta anpet ki Abaraam, Isak, mi Yakop na, zin tiwatwaata yo ta kembei: Anutu mbura keskeezenana. Mi zon ta Yooba i na, answa pizin som.✧ ⁴ Tamen anbuk sua pizin be niamjan amparlup yam ma amwe tamen, mibe ankam toono Kanaan, ta zin tiwwa pa mi tiwe leembe pa na, ma iwe poponana kizin len.✧

⁵ Koozi zin Aikuptu kan tikam zin Israel ma tiwe mbesoonjo pizin, tana tikamam uraata patanjana kat ma nin isaana mi tikaranesjeeze. Tamen tinjiizi kizin, nio anlej kek. Mi moton ingalngal sua tio mbukjana.✧ ⁶ Tana la mi so pizin Israel. So: ‘Merere kiti iso ta kembei: Nio Yooba anbotmbot. Koozi niom kewe mbesoonjo pizin Aikuptu kan, mi tikototo yom pa uraata patanjana, mi leyom zaala

✧ **6:3:** Un 17:1, 26:24, 28:13+ ✧ **6:4:** Un 12:7; Ngo 7:5; Ibr 11:8+

✧ **6:5:** Kam 2:24

sa som. Tamen nio ankam yom ma kewe leŋ kek. Tana inŋi be ankam uraata bibip pakan, bekena anŋatke yom la zin Aikuptu naman. Nio itun ko anŋteege zaaba pizin mi anŋur kadoono pizin. Naso kezem patanana muriini mi kala. ⁷ Mi nio ko ankam yom ma kewe leŋ kat. Niom ko kewe wal tio, mi nio Yooba ko anŋwe Anutu tiom. Mi niom ko kuute kat yo. Pa uraata tabe ankam piom i, ko iswe mbulu mi nŋar tio. Tana koozi niom kewe mbesoonjo pizin Aikuptu kan mi tikototo yo pa uraata patanana. Tamen nio kola anŋatke yom la naman, mi anŋur zaala piom be kezem lele kizin mi kala leyom. ⁸ Mi nio ko ankam yom ma kala pa toono tau munŋu anbuk sua mbolŋana kat pa be ankam ma iwe Abaraam, Isak, mi Yakop len na. Mi toono tana, nio ko ankam ma iwe leyom kat be kombotmbot pa, mi iseenŋe iseenŋe ma ila. Pa nio Yooba anbotmbot.’ ”

⁹ Yooba iso sua tana makin, to Mose ila ma iso zin Israel pa. Tamen zin lelen ipata pa uraata patanana ta tikamam na, mi mburan imap kat. Tana tiurla sua kini som. ¹⁰⁻¹¹ To Yooba iso pa Mose mini. Iso: “La ki king kizin Aikuptu, mi so pini be izem zin Israel ma tila len pa toono kini.”

¹² Mi Mose iso la Yooba mataana ma iso: “Wai, sombe zin Israel tiurla sua tio som, nako king ileŋ la kalŋon be parei? Pa nio tomtom ki sua som.”☆

¹³ Tana Yooba iur sua pa Mose ziru Aron be tila ki king kizin Aikuptu, mi tikam zin Israel ma tizem Aikuptu.

Mose mi Aron un bizin

☆ 6:12: Kam 4:10

¹⁴ Ingi zin Israel un bizin:

Yakop lutuunu mungamunga zaana ta Ruben. Mi Ruben lutuunu bizin ta Anok, Palu, Ezron, mi Karmi. Zin tina, kaimer to tiwe urum paŋ.

¹⁵ Yakop lutuunu Simion, ni lutuunu bizin ta Yemuel, Yamin, Oat, Yakin, Zoar, mi Saul. (Saul naana, ni Kanaan nan.) Zin tina ta tiyooto pa Simion, mi tiwe urum lamata mi ta.

¹⁶ Yakop lutuunu Lebi, ni lutuunu bizin ta Geson, Koat, mi Merari. Lebi, ndaama kini irao 137 mi imeete. ¹⁷ Mi Geson ta ki Lebi na, ni lutuunu bizin ta Libni mi Sime. ¹⁸ Mi Lebi lutuunu toro Koat, ni lutuunu bizin ta Amram, Izar, Ebron, mi Usiel. Koat ndaama kini irao 133 mi imeete. ¹⁹ Mi Lebi lutuunu Merari, ni lutuunu bizin ta Mali mi Musi. Zin tel tina ta tiyooto pa Lebi mi tiwe urum tel.

²⁰ Koat lutuunu Amram, ni iwoolo tamaana lunuri Yokopet. To Yokopet ipeebe Aron mi Mose. Amram ndaama kini irao 137 mi imeete. ²¹ Mi Izar ta ki Koat i, ni lutuunu bizin ta Kora, Nepek, mi Zikri. ²² Mi Koat lutuunu Usiel, ni lutuunu bizin ta Misael, Elzapan, mi Sitri.

²³ Aron, ni iwoolo Eliseba, ta Aminadap lutuunu moori mi Nason lunuri na. Mi Aron ziru Eliseba lutun bizin ta Nadap, Abiu, Eleasar, mi Itamar. ²⁴ Kora lutuunu bizin ta Asir, Elkana, mi Abiasap. Kaimer to Kora lutuunu bizin tel tina tiwe urum tel. ²⁵ Aron lutuunu Eleasar, ni iwoolo Putiel lutuunu moori ta, to tipeebe Pineas.

Ina zin wal tana, ta tiyooto pa Lebi mi timender pa urum kizin kizin.

²⁶⁻²⁷ Tana Aron ma Mose tau Yooba iso pizin be tinoknok sua pa king ki Aikuptu, mibe tikam zin

Israel ma tizem Aikuptu mi tila pa toono Kanaan na, un bizin ta tana.

²⁸⁻²⁹ Indeenje Mose imbotmbot su lele kizin Aikuptu na, Yooba iso pini ma iso: “Nio Yooba anbotmbot. Sua boozomen ta so anso pu, na kozo motom ingalngal be so pa king ki Aikuptu ma ilej.”

³⁰ Tamen Mose iso la Yooba mataana ma iso: “Mi nio ti, tomtom ki sua som. Ko king ilej la kaljon be parei?”☆

7

Aron iwe Mose kwoono be iso kaljaana pa king

¹ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Lej. Nio ko anjuru be kam rungun mi mender la king mataana. Mi tom Aron ko iwe kwom mi iso kaljom pa king. ² Tana sua boozomen tabe anso pu i, na nu ko so pa tom Aron, to ni kadoono iso pa king. Ko iso pini ta kembei: ‘Yok pizin Israel be tizem lele ku ti.’ ³ Tamen nio ko anjam ngar ki king ma imbol kat. Naso anrao be anjam uraata bibip mi mos mburanjan boozomen isu lele kizin Aikuptu.☆ ⁴ Tana ni ko lonja itooro ngar kini na som. Tamen kaimer to nio kola answa kat mburon pizin Aikuptu, mi anjam uraata bibip kat bekena anur kadoono pizin. Naso anjam zin wal tio Israel ma tizem lele kizin Aikuptu mi tila. Ko timbot la uunu uunu, mi tipa ma tila. ⁵ Mi sombe answa kat mburon pizin Aikuptu, mi anjam zin Israel ma tizem lele kizin, tona zin Aikuptu kan tomini ko tikilaala kat ta kembei: Nio Yooba anbotmbot.”

☆ **6:30:** Kam 4:10, 6:12 ☆ **7:3:** Ngo 7:36; Ro 9:17+

⁶ Yooba iso sua tana ma imap, tona Mose ziru Aron tila ma timanga pa uraata ta ni iur la naman na. ⁷ Indeenje tana, Mose ndaama kini tomto paŋ (80). Mi Aron na, ndaama kini tomto paŋ kwoono tel (83).

Tete ki Aron iwe mooto

⁸ To Yooba iso pa Mose ziru Aron. Iso: ⁹ “Kelenj. Sombe king kizin Aikuptu iso pa niomru be ko-tooro mos sa ma ire, na so pa Aron be ikam tete kini mi igiibi su king kereene uunu. Tonabe iwe mooto biibi.”

¹⁰ Tana ziru tila ma tipet ki king, mi tikam mbulu raraate kembei ta Yooba iso pizin na. Beso Aron igiibi tete kini isu king ziŋan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata kini na keren uunu, na iwe mooto biibi. ¹¹ King ire, tona iboobo zin ŋgarŋan ziŋan zin naborouŋan kini ma timar. Mi zin tomini tikam naborou kizin ma raraate kembei ta Aron ikam na.✧ ¹² Zin tataŋa tigibgiibi tete kizin kizin izzu toono na, tiwe mooto bibip. Tamen mooto ki Aron iwon zin lup. ¹³ Mbulu tana, king ire kat pa mataana. Tamen ŋgar kini imbol men, tana leleene be ilen la kaŋan som. Mi ina indeenje kat sua ta muŋgu Yooba iso na.

Mos mataana kana: Yok iwe siŋ

¹⁴ To Yooba iso pa Mose. Iso: “King kizin Aikuptu ŋgar kini imbol kat. Pa ni iyok pizin Israel be tila som. ¹⁵ Tana mankwoono, mbenbenŋana, to manga mi kam tete ku ta itooro ma iwe mooto na, mi sula pa yok Nil kezeene be sa king ma imar, to re i. ¹⁶ Mi so pini ta kembei: ‘Yooba Anutu tiam

✧ 7:11: 2Tim 3:8

Iburu ta ingo yo ma an̄mar mi an̄so pu be zem wal kini Israel ma tila be tisun̄ pini isu lele bilim̄jana. Tamen nu leŋ la kal̄jaana som. ¹⁷⁻¹⁸ Tana ni iso pu ta kembei: Ingi be ibalis yok Nil pa tete kini. To yok ko itooro ma iwe siŋ. Tana ye ta timbotmbot sula yok i, ko timetmeete lup, mi zin tomtom ki Aikuptu ko tirao be tiwin na som. Pa yok ko kuziini ma isaana kat. Naso ute kat ta kembei: Yooba, ni imbotmbot.’”☆

¹⁹ Mi Yooba iso pa Mose mini ma iso: “So pa tom Aron be ikam tete kini mi izarra la pa yok ta boozomen kizin Aikuptu. Bibip, munmun, yok tatiliun̄an, mi yok ruumu leleene kana ta imbotmbot sula kuuru na tomini. To yok ta boozomen tana ko titooro zin ma tiwe siŋ lup. Tana siŋ ko imbot irao lele ta boozomen ki Aikuptu.”

²⁰ Tana Mose ziru Aron tila mi tikam mbulu raraate kembei ta Yooba iso pizin na. Aron ila mi imender la king ziŋan zin bibip ta timborro uraata kini na matan, to iwit tete kini ma ise, mi ibalis su pa yok Nil. To yok itooro ma iwe siŋ. ²¹ Tana ye ta timbotmbot sula yok Nil na, timetmeete lup, mi yok kuziini ma isaana kat. Yok kizin Aikuptu, sa imbot ambai mini som. Tiwe siŋ men ma timap. Tabe zin Aikuptu kan tirao be tiwin som.

²² Tamen zin naboroun̄an kizin Aikuptu timanga mi tikam naborou kizin pa yok ma ipet raraate. Tabe king n̄gar kini imbol mini, mi leleene be iler̄ la ziru kal̄jan som. Mi ina indeeŋe kat sua ta mun̄gu Yooba iso na. ²³ Mi king itoori, mi imiili ma ila ruumu kini, to mataana mbeleele mbulu tana, mi ikam n̄gar pa mini som. ²⁴ Mi zin iwal biibi

☆ **7:17-18:** Tur 16:4

ki Aikuptu na, tirao be tiwin yok Nil som. Tana tisu mi titoutou kan yok isu yok kezeene. ²⁵ Yooba ipasaana yok Nil ma isaana, mi imbotmbot ta kembei ma irao aigule lamata mi ru.

8

Mos ta iwe ru pa: Ngeu

¹ Aigule lamata mi ru tana imap, to Yooba isu na iso pa Mose. Iso: “La ki king mini mi so pini ta kembei: ‘Yooba isombe nu zem zin wal kini Israel ma tila be tikam sunɲana pini. ² Mi sombe yok pizin som, na re u. Pa ni ko iseeze motoyom mini pa ngeu. Ko ikam ma ngeu tilol lele tiom ma imap. ³ Yok Nil kola bok pizin. Mi ko tizem yok Nil, mi tilema ruumu ku leleene, mi tima kat murim ta kenne pa i, mi tilulu zin sala mbalia ku. Mi you teegenana muriini ku ramaki kuuru ma timbiiri ku ko bokbok pizin. Mi zin bibip ta timuɲmuɲgu pa uraata ku, ziɲan zin iwal biibi ki Aikuptu na, ngeu ko tilela ruumu kizin tomini. ⁴ Tana nu niomɲan zin bibip ta timuɲmuɲgu pa uraata ku, mi zin iwal biibi ki Aikuptu na, ngeu ko tilulu zin sala ɲwoyom.’ ”

Tana Mose ila to iso sua tana pa king. Tamen king ileɲ la kalɲaana som. ⁵ Tona Yooba iso pa Mose mini. Isombe: “So pa Aron be iwit tete kini ma ise, mi izarra la pa yok rereerenan, mi yok touɲan, mi yok tatiliuɲan ta boozomen ki Aikuptu. To ngeu ko tipet ma tilol toono ki Aikuptu ma imap.”

⁶ Tana Aron iwit tete kini, mi izarra la pa yok kizin Aikuptu. Tona ngeu tipet ma tilol toono ki

Aikuptu. Ngeu tana sorok som kat. ☆ ⁷ Tamen zin naborouŋan ki Aikuptu tikam naborou kizin, mi zin tomini tikam ngeu ma tipet ma tilol lele.

⁸ Tona king iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Kusun pa Yooba be iziiri ngeu ti piam lak! Naso anjem zin Israel ma tila be tikam patoronjana pini.” ⁹ Mose ilen, to iso pa king ta kembei. Iso: “Ambai. Kenako itum ur len nol sa. Ko ansun Yooba ŋiizi be imunai u niomŋan zin bibip ta timunmuunŋu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu, mi iziiri zin ngeu pa ruumu tiom ma tila len? Tamen zin ta timbot sula yok Nil na, ko timbotmbot men.” ¹⁰⁻¹¹ Tana king iso: “Gaaga to sun.” Mose iso: “Ambai. Ko ankam kembei ta so na. Gaaga to ngeu tizem nu niomŋan zin bibip ta timunmuunŋu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu, mi tila timbot men yok Nil. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba Anutu tiam Israel, ni kadoono sa som.”

¹² Mose ziru Aron tizem king mi tila, to Mose itanroro Yooba be iziiri zin ngeu ta ni ingo zin bekena tiseeze king mataana na, ma tila len. ¹³ Mi Yooba ilen sunjana kini. Tana zin ngeu ta timbotmbot lela ruumu lelen ma ruumu zilhanzilhan mi mokleene na, timetmeete lup. ¹⁴ To zin Aikuptu kan tiyyo zin, mi tila tindoundou zin, mi tibuzbuzu ma kuzin irao lele. ¹⁵ Tamen indeenje king ire patanana ki ngeu imap, to iso: “Ulei, koron sa!” Mi ngar kini imbol mini be iruutu zin Israel. Tana ilen la Mose ziru Aron kalhan som. Mbulu tana, ina indeenje kat sua ta munŋu Yooba iso na.

☆ **8:6:** Mbo 78:45, 105:30

Mos ta iwe tel pa: Mungingin

¹⁶ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “So pa Aron be ikam tete kini, mi ipun su pa toono. Naso ululu ise, to itooro ma iwe mungingin, mi dudut ma timar mi tilol lele kizin Aikuptu.” ¹⁷ Tana ziru tileŋ la kalŋaana, mi Aron ikam tete kini, mi ipun su pa toono. To ululu ki Aikuptu itooro ma iwe mungingin. Mi mungingin tana dudut ma tila, mi tilol lele kizin Aikuptu ma imap. Mi tikan zin tomtom ziŋan mbili kizin ma tisaana kat. ¹⁸ Tona zin naborouŋan timaŋga ma titoombo naborou kizin be tikam mungingin ma tipet. Tamen titoombo ma som. Mi mungingin ta Aron ikam na, tiseeze zin tomtom ziŋan mbili kizin matan ma tisaana kat. ¹⁹ Tabe zin naborouŋan tila ma tiso pa king. Tiso: “Ingi tomtom mburan som. Ingi anutu sa mburaana ta ikamam pataŋana taŋgi piti.” Tamen king ŋgar kini imbol men. Tana ileŋ la sua ki Mose ziru Aron som. Mbulu kini tana, ina indeeŋe kat sua ta muŋgu Yooba iso na.

Mos ta iwe paŋ pa: Mberomberom

²⁰ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “Gaaga, mbenbenŋana, to maŋga mi sula yok Nil kezeene be sa king. Isombe imar, to koŋuru i ma la, mi so pini ta kembei. So: Yooba itunu kalŋaana ta ingi be aŋso pu i. Ni isombe nu zem zin wal kini ma tila be tikam suŋŋana pini. ²¹ Mi sombe yok pizin som, na re u. Pa ni ko ingo mberomberom ma timar be tiseeze nu niomŋan zin bibip ta timuŋmuuŋgu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi motoyom. Ruumu tiom ko bok pizin,

mi zin ko tilol lele tiom. ²²⁻²³ Tamen lele pakaana ki Gosen ta itunu wal kini Israel timbotmbot pa na, ni ko imenderkaala. Tana mberomberom tasa ko irao ipet lele tana na som. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba, ni imbotmbot lele ku taingi tomini. Pa ni ko ikam mbulu ndelndelna pa wal ku mi wal kini. Gaaga to mos tana ipet.”

²⁴ Tana Yooba ito itunu kalnaana, mi ingo mberomberom ma timar ma tilela ruumu ki king, mi ruumu kizin bibip ta timunmuungu pa uraata kini na. Mi tilol toono biibi ki Aikuptu ma sik. Tana tipasaana zin Aikuptu ma tisaana kat.

²⁵ To king imanga na iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Irao lak! Niom Israel kala mi kakam patoronjana pa Anutu tiom. Tamen ko irao kala lele molo na som. Kozo kakam su lele ta tingi.”

²⁶ Tamen Mose iso: “E-e, ina ambai som. Patoronjana tabe amkam pa Yooba Anutu tiam i, na irao amkam su lele tingi som. Kokena mbulu tiam irao pa niom Aikuptu motoyom som, to keteyom malmal piam mi kupun yam pa pat. ²⁷ Tana yok piam be amla lele bilimjana. Ko ampa ma irao aigule tel ma ingi, mana amla ampet. To amkam patoronjana pa Yooba Anutu tiam. Naso amto sua ta ni iur piam na.”

²⁸ King ileŋ to iso: “Ambai. Nio anyok piom be kala lele bilimjana mi kakam patoronjana pa Yooba Anutu tiom. Tamen kala lele molo pepe. Mi motoyom ingal yo pa sunjana tiom.”

²⁹ Mose ipekel kwoono ma iso: “Leŋ. Sombe anzemu mi anla, tona ansun Yooba be gaaga to iziiri zin mberomberom piom. Nu, niomjan zin bibip

ta timuṇmuṇgu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu tomini. Mi re: Kokena nu pakaam yam mini, mi ruutu yam be amla amkam patoronjana som.” ³⁰ Iso sua tana, to izemi mi ila ma isun pa Yooba. ³¹ Mi Yooba ileṇ sunjana kini, mi iziiri mberomberom ta boozomen ma tizem king zinjan zin bibip ta timuṇmuṇgu pa uraata kini na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu tomini ma tila len. Sa imbot mini som. ³² Tamen king ngar kini imbol mini. Tabe izem zin Israel ma tila som.

9

Mos ta iwe lamata pa: Merere ikas zin mbili

¹ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “La ki king, mi so pini ta kembei. So: Yooba Anutu kizin Iburu isombe nu zem zin wal kini ma tila be tikam sunjana pini. ² Mi nu sombe zoori mi ruutu zin mini, na kozo re u. ³ Pa ni mburaana ko iur mete sananana kat ise kizin mbili tiom. Tana hos, donki, kamel, makau, sipsip, mi mekmek tiom ko timetmeete lup. ⁴ Mi mbili kizin Israel na, kizin tasa ko irao imeete na som. Pa Yooba ko ikam mbulu ndelndelja pa mbili kizin Israel mi mbili tiom Aikuptu.”

⁵ To Yooba iur nol pa mbulu tana. Iso: “Gaaga, to sua tinge iur nonono isu lele ti.” ⁶ Beso kozeere mini na, ikam ma mbili ta boozomen kizin Aikuptu timetmeete lup. Mi zin Israel na, kizin tasa imeete som. ⁷ To king ingo tomtom pakan ma tila be titiiri. Beso tila na, tindeenje ta kembei: Mbili kizin Aikuptu men ta timetmeete. Mi kizin Israel na, tasa imeete som. Tamen mbulu

ti ipei ngar ki king som. Tana ikam kaisiigi, mi izem zin Israel ma tila som. Pa ngar kini imbol kat.

Mos ta iwe lamata mi ta pa: Mbetengal

⁸ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose ziru Aron mini. Iso: “Niomru kala you muriini mi koro koskoozo ise nomoyom ma bok, to kala ki king. Kala ma kepet kini, to Mose, nu mender su kereene uunu mi tiyaara koskoozo tana sala kor. ⁹ Tonabe imiyaara ma ila irao lele ta boozomen kizin Aikuptu. Mi sombe itoptop sala zin tomtom mi mbili nwan, nako isekap la kulin ma iwe mbetenagal mi mbeete.”

¹⁰ Yooba iso sua tana makin na, ziru tila you muriini ma tiro koskoozo. To tila ma timender su king kereene uunu, mi Mose itiyaara koskoozo tana sala kor. Beso imiyaara ma ila itoptop sala zin tomtom mi mbili nwan na, isekap la kulin ma iwe mbetenagal mi mbeete. ¹¹ Mi zin wal naboroujan na, mbetenagal ikam zin tomini ma tisaana kat, raraate kembei ta zin iwal biibi ki Aikuptu. Tana mburan irao Mose som. ¹² Tamen king na, Yooba ikam ma ngar kini imbol kat. Tana ni ilej la sua ki Mose ziru Aron som. Mbulu tina, ina indeenje kat sua ta Yooba iso pa Mose na.

Mos ta iwe lamata mi ru pa: Yanpat mi lolu

¹³⁻¹⁴ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Isombe: “Gaaga mbenbenjana, to manga ma la, mi sa king be imar. Sombe re i, to so pini ta kembei. So: Yooba Anutu tiam Iburu kaljaana, ta inji ima i. Ni isombe nu zem zin wal kini ma tila be tikam sunjana pini. Mi sombe yok som,

☆ 9:10: Tur 16:2

na kozo re u. Pa ni ko iseeze kat nu niomɲan zin bibip ta timuɲmuuɲgu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu motoyom. Ni ko ikam pataɲana bibip piom. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba, ni kadoono sa som. Pa merere sa ki toono ti kembei ta ni na som. ¹⁵ Ingi be iswe kat mburaana, mi ipasaanu niomɲan zin wal ku, mi ipambiriizi yom ma kamap pa toono. ¹⁶ Tamen ko loɲa ipun yom ma kemetmeete na som. Pa ingi zaala kini tabe iswe mburaana ma ipet kat mat. Naso kaimer tomtom tipakurkur zaana ma iwe biibi irao toono ta boozomen.☆

¹⁷ “Ingi nu kototo wal kini mi rutruutu zin be tila som. ¹⁸ Tana gaaga mankwono, sombe zoɲ mataana ikam kembei ta buri, to ni ko ikam yanpat ma isu. Indeeɲe tumbuyom bizin titu su Aikuptu mata popoten, mi imar imar ma indeeɲe koozi na, yanpat sa ta kembei isu lele tiom ti pasa zen. ¹⁹ Tana ur sua pa wal ku uraata kan be tikam zin mbili ku mi koron ku boozomen ta timbotmbot mat na, mi tizeebe zin lela ruumu leleene. Kokena tasa imbot mat. Pa yanpat tabe Yooba ikam i, ko isu ma ipun koron boozomen ta tiwwa mat na, ma timetmeete lup.”

Yooba iso sua tana makin, mi Mose ila ma iso pa king. ²⁰ To zin bibip ta timuɲmuuɲgu pa uraata ki king mi tiurla sua ki Yooba mi timototo i na, loɲa men mi tizeebe zin mbili mi mbesoono kizin ma timap tilela ruumu. ²¹ Tamen zin tau tiurla sua kini som na, tizem zin mbesoono mi mbili kizin ma tiwwa len mat.

22 To Yooba iso pa Mose. Iso: “Wit nomom isala kor, to yanpat ko isu ma irao pa lele pakaana ta boozomen ki Aikuptu. Mi ko ipasaana zin tomtom mi mbili, ramaki kini ma koron boozomen ta timbotmbot mat na.”☆

23 Beso Mose iwit tete kini isala kor na, Yooba ikam ma lolo iwenweene, mi lele ikam bil, mi yanpat isu ma tau irao toono ta boozomen ki Aikuptu. 24 Yanpat ta isu lele kizin Aikuptu na, bibip kat. Mi lele ikimitmit, mi lolo iwenweene ma ila kena, ila kena. Tabe ikam ma lele isaana kat. Indeeje ta zin Aikuptu tumbun bizin titu su Aikuptu mata popoten mi imar na, yanpat sa ta kembei isu Aikuptu som. Som kat.☆ 25 Tana yanpat itoptop su toono kizin Aikuptu ma ipunun koron boozomen ta timbotmbot mat na, ma tisaana lup. Tomtom, mbili, kini ta indomdom na, mi ke ma. 26 Tamen lele pakaana ki Gosen ta zin Israel timbotmbot pa na, yanpat tana isu som.

27 Tana king iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Ingi irao. Koozi mi anjkilaala i. Nio ankam noobo mbulu kek. Yooba mbulu kini indeeje. Mi nio niamnan zin wal tio, ta amkam noobo. 28 Tana niomru kala, mi kusun Yooba be imunai yam mi ipemet yanpat mi lolo tingi. Pa ingi ipasaana kat yam. Mi sombe niom Israel leleyom be kezem yam mi kala leyom ta buri, na kala lak. Ko irao anruutu yom mini na som.”

29 Tona Mose iso: “Ambai. Ko anzem kar biibi mi anla, to anwit nomon isala kor, mi ansun Yooba be ipemet lolo mi yanpat. Mi sombe koron ru

☆ 9:22: Mbo 78:47+, 105:32 ☆ 9:24: Tur 8:7, 16:21

tina timap, tona nu ute kat ta kembei: Toono ta boozomen katuunu ta Yooba. ☆ ³⁰ Tamen nio anute: Nu niomnan zin bibip ta timborro uraata ku na, komoto kat Yooba Anutu tiam zen.”

³¹ Indeenje ta yanpat tana isu na, ipun kini bali mi koron kembei rie ta tiurpewe kawaala pa i, ma isaana lup. Pa koron ru tana tindomdom ma tizze kek. ³² Mi kini wit na, ipasaana som. Pa indomdom zen.

³³ Tana Mose izem king, mi ila ma izem kar biibi mi ipera mat, to iwit namaana isala kor, mi isun Yooba be ipemet yanpat mi lolo ma imap. To yanpat isu mini som. ³⁴ Tamen king ire yanpat mi lolo imap, to zinan zin bibip ta timunmuungu pa uraata kini na ngar kizin imbol mini. ³⁵ Tana itooro ngar kini, mi iruutu zin Israel be tila som. Mbulu kini tina, ina indeenje kat sua ta Yooba iso pa Mose na.

10

Mos ta iwe lamata mi tel pa: Siizi

¹ Kaimer to Yooba iso pa Mose ma iso: “La ma re king mini. Pa ina nio itun ta ankamam ma ni zinan zin bibip ta timunmuungu pa uraata kini na ngar kizin imbol, bekena ankam mos bibip taingi ila mazwan. ² Naso niom Israel kiwidit ka mbol pa lutuyom bizin mi tumbuyom bizin ma kozzo pizin ta kembei: ‘Mungu Yooba iswe mburaana, mi ikam mos bibip ma ipamian zin Aikuptu kan.’ Mi niom ta boozomen ko kuute kat ta kembei: Nio Yooba anbotmbot.”

☆ **9:29:** Mbo 24:1; 1Kor 10:26

³ Yooba iso makin, to Mose ziru Aron tila ki king, mi tiso pini ta kembei. Tiso: “Yooba Anutu tiam Iburu, ni isombe nu tina mbel zooronana kek. Njiizi na lek kumbum pini mi lej la kaljaana? Zem zin wal kini ma tila be tikam sunjana pini. ⁴ Mi sombe ruutu zin mini, na re u. Pa gaaga mankwono, to ni ingo siizi ma timar. ⁵ Ko tilol toono tiom ma imap. Tana niom ko karao be kere toono mini som. Som ma som kat. Pa siizi tabe timar i, ko munjaana ma munjaana. Tana kini ri ma ke pwonjan tataja ta timbotmbot mokleene tiom mi yanpat ipasaana som na, siizi tana kola tikan ma imap kat. ⁶ Mi ko tizeebe ruumu tiom ma bokbok. Nu niomjan zin bibip ta timunmuungu pa uraata ku na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu tomini. Indeeje ta tumbuyom bizin mi imar indeeje koozi na, mbulu sa ta kembei ipet piom pasa zen. Pa siizi tabe timar i, ko sorok som kat.”

Mose iso sua tana makin, to itoori mi izem king ma ipera mat. ⁷ To zin bibip ta timunmuungu pa uraata ki king na, tisu mi tiso pa king. Tiso: “Wai, uunu parei ta nu lej la to tana kaljaana som? Ina nu ta we uunu piti, tabe ni ikamam patanana boozomen taiŋgi piti i. Nu re som? Lele ki Aikuptu isaana kek. Tana zem zin tomooto kizin Israel ma tila len be tikam sunjana pa Yooba Anutu kizin.”

⁸ Tiso sua tana, to tila mi tikam Mose ziru Aron ma timar mini. Timar na king iso pizin. Iso: “Ingi anyok piom be kala ma kusun pa Yooba Anutu tiom. Mi zin oi kat tabe tila i?”

⁹ Mose ipekel kwoono ma iso: “Niam ko amap ma amla. Zin pikin zijan nan bizin mi taman bizin, tomooto, moori, zin kolman mi kolmannan,

niamŋan mbili tiam tomini, niam ko amap lup ma amla. Pa amsombe amkam suŋŋana biibi pa Yooba.” ¹⁰ To king iso: “Sombe kala, na Yooba ko ikampe yom. Tamen nio ko irao anyok be niomŋan waeyom bizin ma lutuyom bizin kala na som. Pa nio aŋute: Niom leyom ŋgar bozboozo. Tana ko irao anyok be zin moori mi pikin niomŋan kala na som. Som ma som kat! ¹¹ Niom tomooto men, ta ko kala ma kusun pa Yooba. Pa ina niomru konoknok sua pa.”

Ni iso makin, to tiser Aron ziru Mose pa mataana mi tipera mat. ¹² Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Wit nomom isala kor, mi zarra pa lele ta boozomen ki Aikuptu. To siizi ko dudut ma tipet ma tilol toono ki Aikuptu, mi tikan kini ri ta yanpat ipasaana som na.” ¹³ Beso Mose iwit tete kini isala kor mi izarra pa lele ta boozomen ki Aikuptu na, Yooba ikam miiri biibi ma imar pa re uunu. Mi miiri iloondo pa aigule tana, mi ila mbeŋ, beso kozeere mini na, siizi dudut ma tipet.✧ ¹⁴ Tipet na, tilol lele ki Aikuptu ma imap. Siizi tana munjaana ka tieene. Siizi ta kembei, mungu zin Aikuptu kan tire pasa zen. Mi kaimer ta kembena, ko irao tire mini som. ¹⁵ Tana siizi timar ma tilol toono kizin Aikuptu ma imap. Tabe zin tomtom tirao be tire toono mini som. Mi siizi tana tikan koron boozomen ta yanpat ipasaana som na ma imap kat. Mbutmbuutu, zeere, kini, ke runrun, mi ke pwonpwon. Kosa sa imbot mini som. ¹⁶ Tana king loŋa men mi iur sua be tikam Mose ziru Aron ma timar. Timar to, iso pizin ta kembei. Iso: “Nio aŋkam sosor biibi kat pa Yooba

✧ **10:13:** Mbo 78:46, 105:34+

Anutu tiom mi niomru tomini. ¹⁷ Tana kumuṇai yo pa sosor tio taṅgi, mi kusuṇ pa Yooba Anutu tiom be iziiri patanṇana biibi taṅgi piam. Kokena ametmeete lup.”

¹⁸ Tana Mose izem king, mi ila ma isuṇ pa Yooba. ¹⁹ Mi Yooba ileṇ suṇṇana kini, to itooro miiri mini ma iwe iwaara ta mburaanṇana kat. Tabe iwiki zin siizi ma tila len lup pa Tai Siṇsiṇṇana. Tasa imbot Aikuptu mini som. ²⁰ Tamen Yooba ikam ma ṇgar ki king imbol mini. Tana ni izem zin Israel ma tila som. ☆

Mos ta iwe lamata mi paṇ pa: Zugut Mandiṇ

²¹ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose mini. Iso: “Wit nomom isala kor, to zugut mandiṇ ko isu ma ilol Aikuptu. Zugut tina ko biibi kat. Ko ikam ma zin Aikuptu kan tizoromrom kembei zin wal ta matan piṣṇan i.”

²² Tana Mose iwit namaana isala kor, to zugut biibi isu Aikuptu, ma imbot irao mbeṇ tel mi aigule tel. ☆ ²³ Ikam ma zin Aikuptu kan tirao be tiparre zin som. Tana tipera mat som, mi timbotmbot men ta ruumu kizin. Tamen lele pakaana ta zin Israel timbotmbot pa na, zugut som. Timbotmbot la mat. ☆ ²⁴ Tona king iboobo Mose ma imar mi iso: “Niom kala lak, mi kusuṇ pa Yooba. Niomṇan kusiyom bizin ma lutuyom bizin kamap ma kala. Tamen mbili tiom na, tila pepe. Munṇan mi timbot.”

²⁵⁻²⁶ Mi Mose iso: “E-e, ina som. Bela amla raama mbili tiam ta boozomen. Tasa ko irao im-borene na som. Pa niam amkankaana pa so mbili

tabe amkam zin ma ampatoron Yooba Anutu tiam pa i. Tana ko amkam zin lup ma amla ampet lele tabe amkam sunɲana su pa i, tona Yooba itunu ko iso yam pa so mbili tabe ampatoroni pa i.”

²⁷ Tamen Yooba ikam ma ɲgar ki king imbol mini. Tana ni iyok pizin Israel be tila som.☆ ²⁸ Mi king isu to iser Mose. Isombe: “La lem ta buri. Mi mar mini pepe! Sombe aɲre motom mini, nako aɲpunu ma kup.”

²⁹ To Mose iso: “Sua ta so na. Nu ko re moton mini som.”

11

Mos ta iwe laamuru pa: Yooba ikas zin Aikuptu lutun bizin muɲgamuɲga

¹ Timbotmbot ma Yooba iso pa Mose ta kembei. Iso: “Nio ko aɲseeze king ziɲan zin iwal biibi ki Aikuptu matan mini pa tamen sa, manako ni izem yom ta boozomen mi zin mbili tiom ma kala leyom. Tamen ko leleene ambai piom som. Ko iser yom raama keteene malmal. ² Tana la ta buri, mi sope zin Israel ta boozomen be zitun tataɲa tila ma tiwi zin tomooto ma moori ki Aikuptu ta ziɲan tipargarau zin na, be tikam len koron ambaimbainan ta tiurpe pa gol mi silba na. Zin ko tikam piom.”☆ ³ (Yooba iso ta kembei paso, ni ikam zin Aikuptu kan ma lelen pizin Israel. Mi tomini zin bibip ta timuɲmuɲgu pa uraata ki king na, ziɲan iwal biibi tire Mose kembei ni tomtom zaanaɲana.)

☆ **10:27:** Kam 4:21 ☆ **11:2:** Un 15:14; Kam 3:21+

⁴ Tana Mose iso pa king mini ma iso: “Len! Mben lukutuunu, to Yooba isu mi ipa la mazwoyom.

⁵ Mi niom Aikuptu lutuyom bizin mungamunga ta boozomen kola timetmeete lup. Tasa ko imbot mini som. O king, itum lutum mungamunga tabe ikelu mi mbuleene se murim peeze kana i, ko imeete. Mi ila ila ma zin mbesoonjo moori ta titekteege you na tomini lutun bizin mungamunga kola timetmeete. Ta kembena men ma irao zin Aikuptu ta boozomen lutun bizin mungamunga zinan mbili kizin lutun bizin mungamunga timetmeete lup.☆

⁶ Tana niom Aikuptu ko katar ma kakam tinjiizi biibi kat. Tinjiizi tabe ipet i, sa ta kembei ipet piom pasa zen. Mi kaimer tomini, ko toro sa ta kembei mini som. ⁷ Tamen zin Israel na, zin ko timbot ambai men. Me kizin sa ko irao imboolo pa mben som. Naso nu ute kat ta kembei: Yooba, ni ikamam mbulu ndelndelja pa itunu wal kini mi niom Aikuptu.☆ ⁸ Mi zin bibip ta timunmuungu pa uraata ku na, zin ko timap ma timar mi tilek kumbun pio, mi titanroro yo be niamnan zin wal tio Israel amzem yom. Tana niam ko amzem yom mi amla leyam.” Mose iso sua tana ma imap, to izem king mi iyooto ma ipera mat. Mi keteene malmal kat.

⁹ Ipera na, Yooba iso pini. Iso: “Sua ku tana, king ko iurla som. Mi ina ambai. Pa zooronana kini ko iwe zaala pio be antooro uraata bibip boozomen isu Aikuptu.”☆

¹⁰ Tana Mose ziru Aron tikam uraata mburanjan boozomen ila king mataana. Uraata tana

☆ **11:5:** Mbo 78:51, 105:36, 136:10 ☆ **11:7:** Kam 8:22, 10:23; Tur 7:3, 9:4 ☆ **11:9:** Kam 7:3

ipa ndel kat. Tamen Yooba ikam ma ngar ki king imbol. Tana ni iyok pizin Israel be tizem toono kini ma tila len na som.

12

Pasoba: Merere ipotom zin Israel ma timbot, mi iteege zaaba pizin Aikuptu

¹ Mose ziru Aron timbotmbot su lele ki Aikuptu, mi Yooba iso pizin ta kembei. Iso: ² “Puulu tingi ilip pa puulu ta boozomen. Pa ingi be ankam mbulu poponjana piom. Tana ndaama ta boozomen na, kuur puulu taingi ma iwe mataana kana. ³ Niomru kala mi kulup zin iwal biibi ki Israel mi kosotaara zin ta kembei: Sombe aigule iwe laamuru pa puulu ti, to zin tomooto tataja timbit sipsip, som mekmek lutuunu ma ikot zin. ⁴ Mi sombe ruumu sa ka tomtom bizin booze pe som ma tirao be tikan buzur tana ma imap som, na irao tiso lae pa ruumu toro ta igarau zin na, bekena timar ma zinan tilup zin mi tikan buzur tana ma imap kat.

⁵ “Zin mbili tana, sipsip, som mekmek tomooto ta ndabokbokjan kat i mi kan ndaama tataja, to kakam zin.☆ ⁶⁻⁷ Komboro zin ma aigule iwe laamuru mi pan ka rorou, to kupun zin, mi kakam sinjin ma kumusmus se kataama tiom kwonkwon. Naso iwe kilalan pa ruumu tiom kembei niom kombotmbot lela mi kakanan buzur tana.

⁸ “Mberj tana na, kakam mbili mazan mi kalas sala you, to kakan ramaki zeere pakpakjana, mi narabu ta ka yis somjana i.☆ ⁹ Buzur mazaana

ta mbitiŋana na, kakan pepe. Mi konoï buzur koronŋana sa pepe. Kalas men tau mi kakan.
¹⁰ Mi sombe kakan, na kuur ŋaara sa pa aigule toro pepe. Sombe koronŋana sa imbot, na isala you ma ikan ma imap, mana berek. ¹¹ Mi kuurpe ituyom pataaŋa pa pai, mana mbuleyom su pa kini kanŋana. Tana kuur kumbuyom keteene, keteenge tete tiom, mi kakan karau men. Pa kini tana, inabe iuulu yom ma motoyom ingalŋgal mazwaana ta nio Yooba anpotom yom ma kombot, mi anteege zaaba pizin Aikuptu.

¹² “Mben tana, nio kola anpa pa lele ta boozomen ki Aikuptu, mi anteege zaaba pizin. Ko anpun zin tomtom lutun bizin mungamuŋga mi zin mbili lutun bizin mungamuŋga ma timetmeete lup. Naso anpunmeete merere pakaamŋan kizin mburan ma imap. Pa nio Yooba anbotmbot. ¹³ Tana siŋ tabe kumusmus se kataama tiom kwonkwon, inabe iwe kilalan piom. Beso anjwwa ma anpunun zin Aikuptu, mi sombe anre kilalan tana, to anpotom yom ma kombot. Kokena ankas yom raama zin.

¹⁴ “Aigule tabe ankam yom ma kezem Aikuptu i, na niom Israel niomŋan poponŋana tiom tabe tipet pa kaimeri i, kozo motoyom ingalŋgal, mi iseenge iseenge ma ila. Tana nio anur tutu piom ta kembei: Ndaama ta boozomen, aigule tana isombe ipet, na kakam lupŋana biibi mi kusun pio. Pa ina aigule potomŋana. Tutu taiŋgi ko imbol ma alok.

Lupŋana ki narabu ta ka yis somŋana i

¹⁵ “Lupŋana biibi tana isombe ipet, na kozo kakan narabu ta ka yis somŋana i men pa aigule lamata mi ru. Tana aigule mataana kana ki

lupɲana tana isombe ipet, to kakam yis boozomen ta imbotmbot lela ruumu tiom na, mi kigiibi ma ilane. Kezem sa ma imbot pepe. Mi sombe tomtom sa izooro mi ikan narabu ta ka yisɲana i pa mazwaana tana, to keseri ma ila lene kat. Irao imbot raama yom Israel mini pepe. ¹⁶ Lupɲana tana ka aigule mataana kana, mi aigule tabe imap pa i, ina aigule potomɲan be kulup yom mi kakam sunɲana bibip. Tana aigule ru tana, kakam uraata sa pepe. Tamen kini na, kuurpe koyom.

¹⁷ “Lupɲana biibi tana zaana ta kembei: ‘Lupɲana ki narabu ta ka yis somɲana i.’ Mi nio anɲur ka tutu piom mi popoɲana tiom tabe tipet pa kaimer i ta kembei: Ndaama ta boozomen na, niom kozo kakam lupɲana taingɪ beken a motoyom ingalɲgal mbeɲ ta nio anɲkam yom ma kezem lele kizin Aikuptu na. Tutu tana ko imbol ma alok.☆ ¹⁸⁻¹⁹ “Tana puulu mataana kana ti, sombe ka aigule iwe laamuru mi paɲ ka rorou, to lupɲana taingɪ ipet. Mi ko imbotmbot ma aigule iwe tomoota mi ta ka rou, to imap. Ndaama ta boozomen, niom ko irao kakan narabu ta ka yis somɲana i men pa aigule lamata mi ru tana. Tana yis sa imbot ruumu tiom pa mazwaana tana pepe. Mi sombe tomtom tiom sa, som leembe sa ikan narabu ta ka yisɲana i, na kozo keseri ma ila lene. Irao imbot raama yom Israel mini pepe. ²⁰ Tana lele swoi ta so kombotmbot, na kakan koron yisɲana sa pa mazwaana tana pepe. Kakan narabu ta ka yis somɲana i men.”

Mose isotaara zin Israel pa Pasoba ka tutu

☆ **12:17:** Kam 23:15, 34:18

pakan

²¹ Yooba iso makin, to Mose ila mi iboobo kolman ta boozomen kizin Israel ma timar tilup zin, mi iso pizin ta kembei. Iso: “Kala ta buri mi kakam koyom mbili ma ikot yom, mi kupun zin be niomɲan wal tiom kakan. ²² Mi siɲ kizin mbili tana na, kilin sula timbiiri, mi kakam kupunpun ma kitizik sula, to kumusmus se kataama tiom kwonkwon. To niom ta boozomen kozo kamap ma kombot lela ruumu tiom tiom ma irao berek. Mi tomtom sa iyooto pepe. ²³ Pa mben to Yooba isu mi ipa pa Aikuptu ma iteege zaaba pizin. Mi sombe ire siɲ tana imbot se kataama tiom kwon, to ipeteke aɲela kini tabe ikas zin Aikuptu i, be irao ilema ruumu tiom som. Naso ipun yom som, mi kombot ambai.✧

²⁴ “Tutu ta inɲi aɲur piom i, niomɲan poponɲana tiom tabe tipet pa kaimer i, bela motoyom inɲalɲal mi kototo ma ikot ndaama ta boozomen. Naso iseenɲe iseenɲe ma ila. ²⁵ Tana niom sombe kala ma kepet toono ta Yooba imbuk sua pa be ikam piom, na motoyom inɲalɲal mbulu taɲgi mi kakamam su toono tana tomini. ²⁶ Mi kaimer, sombe lutuyom bizin tiwi yom pa ka uunu, to koso pizin ta kembei. ²⁷ Koso: ‘Iti tupun mbili taɲgi beken a tapakur Yooba, mibe matanda inɲal mazwaana ki Pasoba ta ni ipotom iti Israel ma tombot, mi ila ma ikas zin Aikuptu na.’ ”

Zin Israel tileɲ sua ki Mose, to tilek kumbun mi tipakur Yooba zaana. ²⁸ Tona tila mi tito sua ta Yooba iur pa Mose ziru Aron na. Tikam raraate kembei ta ni iso pizin na.

Merere ikas zin Aikuptu lutun bizin munḡamunḡa

²⁹ Indeeṇe mbeṇ lukutuunu kat na, Yooba isula Aikuptu, mi ikas zin Aikuptu lutun bizin munḡamunḡa ta boozomen ma timetmeete lup. Tasa imbot som. King lutuunu munḡamunḡa tabe ikeli mi imbutul se muriini peeze kana i, Yooba ipuni ma kup. Mi ikas zin ta kembena, mi ila ila ma zin wal sorrokṇan ta timbotmbot lela ruumu sanaana leleene na, lutun bizin munḡamunḡa timetmeete tomini. Mi mbili kizin tomini, ni ikas-geege lutun bizin munḡamunḡa ta boozomen ma timetmeete lup. ☆ ³⁰ Tana mbeṇ tamen ta tina, ta king ziṇan zin bibip boozomen ta timunḡmuunḡu pa uraata kini na, mi zin iwal biibi ki Aikuptu timanḡa ma tire zin pikin timetmeete lup. To tinjiizi irao pa ruumu ta boozomen. Titanḡ ma tiyeryer irao lele ta boozomen ki Aikuptu.

Zin Aikuptu tiso pizin Israel be tila len

³¹⁻³² To mbeṇ tamen ta tina na, king iboobo Mose ziru Aron ma timar, mi iso pizin. Iso: “Niomru kamanḡa ma kezem lele tiam ti ta buri mi kala leyom. Mi niomru men som. Niomṇan zin Israel ta boozomen kala leyom! Koyo mbili tiom ma timap, mi kala kakam sunḡana pa Yooba, kembei ta munḡu kiwi yo pa na. Kala, kala! Mi motoyom inḡal yo tomini pa sunḡana tiom, mi kusunḡ Yooba be ikampe yo.”

³³ Tana zin Aikuptu tipiyar zin Israel be tizem lele kizin karau men. Pa tikam nḡar pa zitun ma tisombe kokena zin Israel timbot, to timetmeete lup. ³⁴ Tana zin Israel timanḡa ma tikam palawa

☆ **12:29:** Kam 4:22+; Mbo 78:51, 105:36

kizin, mi tiur sula timbiiri, to tizuk pa kawaala, mi tikwaara ma tila. Palawa tana, titooro raama ki yis zen. ³⁵ Mi tito Mose kaljaana ma tiwi zin Aikuptu kan pa len koron ambaimbainan matakina. Koron pakan tiurpe pa gol mi silba, mi pakan na mburu tabe tizeebe zin pa i. ³⁶ Mi Yooba itunu ikam zin Aikuptu kan ma lelen pizin. Tana koron boozomen ta zin Israel tiwi zin pa na, zin tikam pizin sorok. Tabe zin Israel tiniimi kat zin Aikuptu kan.

Zin Israel tizem Aikuptu

³⁷ Tona zin Israel timanga ma tizem kar Ramses, mi tila pa lele ta zaana Sukot. Zin iwal ma iwal kat. Tomooto kizin men na, tirao kembei 600,000 ma ingi. ³⁸ Mi wal boozomen ta Israel somnan i, na zin tomini tigaaba zin ma zinan tila raama mbili kizin boozomen. ³⁹ Mi zin Israel tikam narabu kizin ta tiurpe su Aikuptu mi titooro raama yis zen na, mi tito sorok bekena tikanan pa zaala lwoono. Tikam ta kembei paso, zin Aikuptu tipiyar zin tau. Tabe tirao be tiurpe kat kan kini som.

⁴⁰ Zin Israel timbotmbot su Aikuptu irao ndaama 430. ⁴¹ Mi indeenje kat aigule ta ndaama 430 tina imap pa i, na zin timap lup ma timanga mi tizem lele kizin Aikuptu. Timbot la uunu uunu mi tipa, kembei ta zin malmal kan ki Yooba i. ⁴² Mbenj tana, Yooba mataana ingal sua kini mbukjana mi ikam zin Israel ma tizem lele kizin Aikuptu. Tana zin Israel ko matan ingalngal mbenj tana, mi tipakurkur Yooba pa ikot ndaama ta boozomen, mi iseenje iseenje ma ila.

☆ **12:35:** Un 15:14; Kam 3:21+ ☆ **12:40:** Un 15:13; Ga 3:17

Pasoba ka tutu pakan

⁴³ Mi Yooba iso pa Mose ziru Aron ta kembei. Iso: “Lupɲana tabe niom Israel kakam beken a motoyom ingal mben ki Pasoba ta anpotom yom ma kombot, mi ankas zin Aikuptu pa na, ina ka tutu pakan ta kembei:

“Tomtom ndelɲana sa ki lele toro isombe imar ma niomɲan kombotmbot, na ni irao ikan kini tana pepe. ⁴⁴⁻⁴⁵ Mi sombe tomtom sa imar ma ikam uraata pu beken a ikam le pat, na ni tomini irao ikan pepe. Tamen sombe ɲgiimi tomtom sa ma iwe lem mbesoonɔ mi reeti kek, na ni irao be ikan.

⁴⁶ “Niom sombe kuurpe lupɲana tana ka kini lela ruumu sa, na kakan pataaɲa. Kakam kalwoono sa ma kepet mat pepe. Mi kepetekat buzur tiroono sa pepe. ✧ ⁴⁷ Mi tomtom ta boozomen kizin Israel bela matan ingalɲal lupɲana tana mi titoto ka mbulu.

⁴⁸ “Sombe tomtom sa ki kar toro imar mi niomɲan kombotmbot ma molo, mi sombe leleene be ikan Pasoba ka kini, na bela tireeti mi zin wal kini tomini ma tiwe kembei ta niom kartu, tona ni irao ikan. Mi sombe tomtom sa tireeti som, inako irao be ikan kini tana na som. ⁴⁹ Tana niom Israel niomɲan zin leembe ta timar pa kar toro mi niomɲan kombotmbot na, kozo koto tutu raraate men tau.”

⁵⁰ Tana zin Israel ta boozomen tito sua ta Yooba iur pa Mose ziru Aron na. Tikam raraate kembei ta ni iso pizin na. ⁵¹ Mi aigule tamen ta tina na, Yooba ikam zin ma timap lup mi tizem Aikuptu. Timbot la uunu uunu mi tipa, kembei ta zin mal-mal kan.

13

¹ Mi Yooba iso pa Mose mini ta kembei.
² Iso: “Niom Israel, kozo kuur lutuyom bizin mungamunga ta boozomen ma tiwe lenj. Pa lutuyom bizin mungamunga mi zin mbili tiom lutun bizin mungamunga ta boozomen, ina nio tio men.” ☆

Lupjana ki narabu ta ka yis somjana i

³ To Mose iso pizin iwal ta kembei. Iso: “Motoyom ingal aigule ta ti. Pa koozi Yooba namaana mburaananana itatke yom la zin Aikuptu kan naman ma kezem patanana muriini. Tana kewe mbesoonjo mini som. Ndaama ta boozomen, mazwaana taingi isombe ipet, na niom irao kakan narabu yisjana pepe. ⁴ Motoyom ingal puulu Abib tingi. Pa aigule ta kezem lele kizin Aikuptu pa na, ipet pa puulu ta tingi. ⁵⁻⁶ Mungu Yooba imbuk sua pa tumbundu bizin be ikam toono Kanaan ta zin Kanaan, Et, Amor, Ibi, mi Yebus timbotmbot pa na, ma iwe lende. Pa toono tana ambainana mi mbuyeenejana. Ipiyotyoto koron ambaimbainan boozomen. Tana kaimer, some Yooba ikam yom ma kala kepet toono tana, na motoyom ingal be kakamam ta kembei: Ndaama ta boozomen, puulu Abib tingi isombe ipet, tona niom irao kakan narabu ta ka yis somjana i men pa aigule lamata mi ru. Mi mazwaana tana ka aigule ta imap pa i, inabe kulup yom mi kakam sunjana biibi ma kapakur Yooba zaana. ☆ ⁷ Aigule lamata mi ru tana, niom irao kakan narabu ta ka

☆ **13:2:** Kam 22:28+, 34:19; Lu 2:23 ☆ **13:5-6:** Kam 34:18

yis somɲana i men. Tana yis kalwoono sa irao imbot toono tiom pa mazwaana tana pepe.

⁸ “Lupɲana taɲgi, sombe ka nol ipet, tona ka-paute lutuyom bizin pa ka uunu ta kembei. Koso: ‘Iti takam mbulu taɲgi paso, muɲgu Yooba ikam uraata biibi piti, mi ikam ti ma tezem Aikuptu.’

⁹ “Yooba namaana mburaanaɲana, ta itatke yom la zin Aikuptu kan naman, mi ikam yom ma kezem lele kizin. Mi ka mbulu taɲgi, ina kakam, bekeno motoyom ingalɲgal uraata kini tana, mi kopo se ndomoyom. Naso motoyom ingalɲgal sua ta ni ikam piti na, ma kwoyom itekteege totomen.

¹⁰ Tana Yooba iur tutu piom ta kembei: Ndaama ta boozomen na, kalala beso ka nol ipet, to kakam mbulu taɲgi.

Zin pikin muɲgamuɲga tiwe Merere lene

¹¹ “Muɲgu Yooba imbuk sua pa niomɲan tum-buyom bizin mi ipombol ma imbol kat, be ikam yom ma kala kepet toono Kanaan, mibe ikam toono tana ma iwe leyom kat. ¹² Kaimer, sombe sua kini tana iur ɲonoono, tona niom bela kuur pikin tomooto muɲgamuɲga ta boozomen raama zin mbili lutun bizin muɲgamuɲga na, ma timap tiwe Yooba lene. Kozo kakam ta kembei: Zin mbili lutun bizin muɲgamuɲga, sombe tomooto, na kupun zin be kapatoron Yooba pa. ¹³ Tamen donki lutun bizin muɲgamuɲga na, kapatoron Yooba pa pepe. Kepekel zin pa sipsip. Mi sombe kepekel zin som, na kupun zin ma timeete sorok. Mi lutuyom bizin muɲgamuɲga ta boozomen na, kepekel zin pa koron pakan.

¹⁴ “Mi kaimer, sombe lutuyom bizin tiwi yom pa mbulu tana ka uunu, to koso pizin ta kembei. Koso: ‘Mungu iti tewe mbesoono sorok su lele kizin Aikuptu. Tamen Yooba namaana mburaanajana ikam ti ma tezem lele kizin. ¹⁵ King kizin Aikuptu, ngar kini imbol kat be tezem lele kini som. Tamen Yooba isula mi ikas zin Aikuptu lutun bizin mungamunga ta boozomen ramaki zin mbili kizin lutun bizin mungamunga ma timet-meete lup. Tanata koozi, mbili kiti lutun bizin tomooto mungamunga ta boozomen timap tiwe Yooba lene mi tapatoroni pa. Mi lutundu bizin mungamunga tiwe Yooba lene tomini. Tamen takamam patoronjana pizin som. Tepekelkel zin pa koron pakan. ¹⁶ Pa mungu Yooba namaana mburaanajana, ta ikam ti ma tezem lele kizin Aikuptu. Tanata takamam mbulu tingi beken a matanda ingalngal uraata kini tana mi topo se ndomondo.’ ”

Merere iso zin Israel pa zaala

¹⁷ Indeeje ta king ki Aikuptu izem zin Israel ma tila na, Yooba ipatoonjo zin pa zaala katjana ta ila pa lele kizin Pilistia na som. Pa ikam ngar ta kembei: “Sombe zin Israel tito zaala katjana tana mi tindeene kan koi bizin karau, mi sombe malmal imanga, to titooro ngar kizin mi timiili mini pa Aikuptu.” ¹⁸ Tana indeene zin tizem Aikuptu na, ni ikam zin ma tipa zaala molo ta ila pa lele bilimjana, mi ila ipet Tai Sinjinjana na. Mi mburu kizin malmal kana, na tipa raama.

¹⁹ Mi Mose, ni ikam Yosep tiroono ma tila raama. Pa mungu kat Yosep kwoono imbol pizin Israel ma timbuk sua mboljana pini, beso kaimer ma Anutu

iuulu zin, to tikam tiroono mi timanga raama. Tana Mose mataana ingal sua mbukɲana tana mi ikam. ☆ 20 Zin Israel tila tipet lele Sukot, to tila ma tipet lele bilimɲana zilɲaana. Tona tipun su lele ta, zaana Etam.

21 Aigule na, Yooba imbotmbot la miiri tieene leleene mi imunɲmuunɲu pizin beken a izzo zin pa zaala. Mi mben na, ni iwe kembei ta you bilbilɲana beken a ka azunɲa izzo zin pa zaala. Tana zin tirao be tipa pa aigule mi mben tomini. 22 Pa miiri tieene mi you bilbilɲana tana tizemzem zin som. Timunɲmuunɲu pizin pa aigule ma mben beken a tizzo zin pa zaala. Ta kembena men mi tiwwa.

14

Zin Aikuptu tiketo zin Israel

1 Yooba isu to iso pa Mose ta kembei. Isombe: 2 “So pizin Israel be titooro zin, mi timiili mini ma tila pa kar Pi Airoṭ. Miombe kepet tai, to kupun su Migdol ka peende ta imbot kolounɲana pa kar Balzepon na. (Kar Pi Airoṭ tina, ina imbot ndapet pa kar Migdol.) 3 Naso king kizin Aikuptu iso niom kakankaana pa zaala ki lele bilimɲana, mi kasanɲa ma kiliuliu men su lele kini.

4 “Mi nio ko anɲam ma nɲar kini imbol mini be iketo yom. Tona anɲwe mburon, mi anɲas ni zin zin malmal kan kini ma timurum ma timap. Naso zon iwe biibi, mi zin Aikuptu kan tiute kat ta kembei: Nio Yooba anbotmbot.” Tana zin Israel tila ma tikam kembei ta Yooba iso na.

5 Indeeɲe king ki Aikuptu ilen kembei zin Israel tiko ma tila len kek na, zin zin bibip ta

timunmuungu pa uraata kini na, titooro ngar kizin mini ma tiso: “Wae, iti ti ko tallinanda kat. Tezem zin Israel ma tila paso? Ma ko lende mbesoono ingoi be tikam uraata piti?”

⁶⁻⁷ Tona king iurpe karis kini malmal kana. Mi ikam karis ndabokboknan ki malmal irao 600, ramaki karis malmal kan pakan. Mi tiur zin wal tau malmal kan nonono i be tikam zin karis tana. Mi tiur zin hos be tiyaaru zin karis tana, to king zinan zin malmal kan kini timap ma timanga mi tila. ⁸ Pa Yooba ikam ma king ngar kini imbol kat. Tana indeenje zin Israel tizem Aikuptu na, ni ikam kaisiigi, mi ikam zin malmal kan kini ma zinan tiketoto zin Israel. ⁹ Pakan tiko pa karis, pakan tiloondo pa hos, mi pakan tipa toono. Tila tila tila ma, tise kizin Israel su peende ta imbot kolounana pa Pi Airod mi Balzepon na.

¹⁰ Beso zin Israel matan imiili na, tire king zinan zin malmal kan kini timar mabe tise kizin. To keten ikam kenj, mi motojana biibi kat ikam zin. Tana titanroro Yooba be iuulu zin. ¹¹ Mi tiso pa Mose ma tiso: “Parei, naala kizin Aikuptu irao yam som, ta nu tina segeede yam ma amzem Aikuptu bekena ametmeete ma amsu leyam lele bilimjana ti? Parei ta nu kam yam ma amzem Aikuptu? ✧ ¹² Indeenje ta tombotmbot Aikuptu na, amso pu ta kembei: ‘Tongo yam. Zem yam ma ambot be amkam uraata pizin Aikuptu.’ Mibe nu lej yam, so ndabok. Tamen amso na som. Tana ingi be ametmeete lup su lele bilimjana ti.”

¹³ To Mose iyembut sua kizin. Iso: “Irao! Komento pepe. Kemender mboljana. Pa Yooba, ni

imbotmbot. Koozi ko kere kat mburaana. Pa ni itunu kola ikamke yom. Zin tomtom ki Aikuptu ta kere zin a, inako kere zin mini som. ¹⁴ Pa Yooba itunu ko iporoukaala yom. Tana kuur niyom ma kombot.”

¹⁵ To Yooba iso pa Mose. Iso: “Parei ta nu tanroro yo i? So pizin Israel be timanga ma tila. ¹⁶ To wit tete ku, mi sara la pa tai. Naso tai imet ma iwe ru, bekena iur zaala pizin Israel, mi tipa pa toono raraazaana ma tilae mbaaga. ¹⁷⁻¹⁸ Mi nio, nako ankam zin Aikuptu ma ngar kizin imbol be tiloondo toto yom ma tima. Tonabe anpasaana king ziyan zin malmal kan kini, ramaki zin hos mi karis kizin ma timap ma tisula len. Naso zon iwe biibi, mi zin Aikuptu kan tiute kat ta kembei: Nio Yooba anbotmbot.”

¹⁹⁻²⁰ Tona Ngonana ki Anutu saamba kana ta imunmuungu pizin Israel i, imiili ma ila ipa kaimer pizin. Mi miiri tieene tomini, imiili ma ila ikemer be imbot la zin Israel mi zin Aikuptu mazwan. Mben tana na, zugut biibi. Tamen miiri tieene tana iur mat pizin Israel. Tabe zin Aikuptu tigarau zin som.

Uraata biibi ta Merere ikam su Tai Sinjijana na

²¹⁻²² Tona Mose isara namaana la pa tai. Mi Yooba ikam ma miiri biibi imar pa re uunu mi iwi tai pa mben ma ila berek. Tabe tai imet ma iwe ru, mi toono raraazaana ipet. Tai pakaana ru tana timender kembei ta siiri! Tana zin Israel tipa pa toono raraazaana tana ma tilae mbaaga. ✧ ²³ Beso matan imiili na, tire king ziyan zin malmal kan

✧ **14:21-22:** Mbo 78:13; 1Kor 10:1+; Ibr 11:29

kini timar ramaki karis mi hos kizin ma tipeete tai lukutuunu kek.

²⁴ Zonj ise ri na, Yooba imbot la miiri tieene mi you bilbilnana leleene mi ire su pizin Aikuptu. To ipakankaana zin. ²⁵ Mi ikam karis kizin ma titatat, tabe tiloondo ma wis som. Tana timoto kan ma tiso: “Wai, lonja mi timiili! Pa ingi Yooba itunu iporoukaala zin Israel.”

²⁶ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Sara nomom imiili mini pa tai. Naso tai ila ilup mini, to ipomon zin Aikuptu raama karis kizin ma timap.”

²⁷⁻²⁸ Tana zonj ise kek, to Mose itoori mi isara namaana imiili pa tai. To tai ipol ma ila ilup mini. Zin Aikuptu kan ta tiketoto zin Israel na, titoombo be tiko. Tamen som. Tai ilol zin malmal kan ta boozomen ki king ma timap. Ina zaala tana, ta Yooba ipambiriizi zin lup. Tasa imbot mini som. ²⁹ Tamen zin Israel na, Yooba iur zaala pizin, tana tipa pa toono raraazanana ta imbot la tai lukutuunu na, ma tilae pakaana mbaaga. Mi tai pakaana ru tana timender la naman woono mi nas kembei ta siiri.

³⁰ Ina zaala ta Yooba itatke zin Israel la zin Aikuptu kan naman pa aigule tana. Mi zin Aikuptu kan ta timetmeete na, zin Israel tire kat putun titimbilmbil su peende ma timbotmbot.

³¹ Yooba iswe mburaana biibi pizin Aikuptu ma zin Israel tire kat pa matan. Tana timoto i ma tiurla kini, mi tiurla sua ki mbesoongo kini Mose tomini.

15

Mboe ta Mose ipakur Merere pa

¹ Mose zinꝋan zin Israel timbo mboe ti pa Yooba.

“Nio ko aꝋbo mboe pa Yooba,
pa ni imaꝋga mi ikam uraata biibi, tana ikam
zaana biibi.
Ni igiibi zin hos mi karis
ma tisula len tai.✧

² “Yooba ipombolmbol yo, tana aꝋbo mboe pini.
Ni ulaaꝋa tio mburaanaꝋana.
Anutu tio, ni ta kembeiꝋana.
Tana nio ko aꝋpakuri pa mbulu kini ndabokꝋana.
Munꝋu tamaꝋ imbesmbeeze pini.
Mi nio tomini aꝋwidit uruunu isala kor.✧

³ Merere, ni irao kat pa malmal.
Ni zaana Yooba.

⁴ “Zin malmal kan ki king ramaki karis kizin na,
Yooba igiibi zin ma timap tisula len tai.
Mi zin bibip kizin malmal kan ta king itunu ipeikat
zin na,
zin tisula len tomini.

⁵ Tai ilol zin ma timon kembei ta pat.
Tisula len ta mozo lukutuunu a.

⁶ O Yooba, nomom woono na, mburaanaꝋana.
Pa nu pun koyam koi bizin ma timap.

⁷ Nu ta biibi ma lip.
Pa zin wal ta timaꝋga be tizooru na, nu pundu zin
sula tai.

Ketem ibayou kat pizin.

Tanata pambiriizi zin ma timap, kembei ta you
ikan rie.

⁸ Nu ketem malmal kat, tana pei miiri biibi ma
imaŋga.

To tai imet ma iwe ru,
mi pakaana ru tana timender kembei ta siiri.
Duubu tiur nin ma timbot.
Mi tai leleene iwe zaala ma imbol.

⁹ “Koyam koi bizin tiso ta kembei:
‘Niam ko amketoto zin Israel mi amse kizin.
Ko amyoo mburu kizin ma irao yam.
Ko amkas zin ma timap lup. Naso leleyam ambai.
Buza tiam isombe itaara tomtom pakan.
Niam ko amkoto zin pa mburoyam.’

¹⁰ “Tamen nu kam miiri ku ma imar mi iwi tai,
to ilol zin ma timap lup.
Tisula mozo leleene kembei ta pat.

¹¹ “O Yooba, nu kadam sa som.
Pa merere toro sa irao u na som. Som kat!
Nu potomjom mi ndabokjom.
Mi nu kamam uraata bibip ta ipa ndel kat.
Tabe tomtom timototo u, mi tipakurkuru.☆

¹² “Nu giibi nomom woono mi kas koyam koi bizin.
Toono kwoono ikaaga mi iwon zin ma timap lup.

¹³ “Pa nu toto sua ku mbukjana mi urur lelem pa
wal ku.

☆ **15:11:** Kam 8:10; Mbo 86:8; Tur 4:8

Tanata tatke zin pa patanana kizin, mi kamam
peeze pizin.

Nu mbolkenkenjom.

Tanata yaaru zin, mi kam zin ma tila tipet murim
potomnana.

¹⁴ Zin karkari tilen uraata ku uruunu na, timurur
mi timoto.

Zin Pilistia kan tilen na, motonana biibi ikam zin
ma tiseenje.

¹⁵ Zin bibip ki Edom tilen na, timoto ma mburan
imap.

Mi zin peeze kan ki Moap timurur mi motonana
ikam zin.

Mi zin wal ki Kanaan na, mburan imap kat.

¹⁶ O Yooba, zin tilen urum pa mburom biibi,
tanata motonana biibi ikam zin ma mburan imap
kat.

Pa tirao be tikam kosa sa som.

Nu itum ta kam yam Israel ma ampet, beken
amwe lem.

Tana zin karkari ko timendernder sorok kembei
ta ke tuntun,

mi tirre yam mi amlela amkam toono kizin.

¹⁷ O Yooba, nu ko kam yam ma amar ambot ambai
su abal ku.

Abal tana na, murim potomnana.

Pa nu pamender urum ku isala.☆

¹⁸ “Yooba, ni ta king biibi nonoono.

Peeze kini ko iseenje iseenje ma ila.”

Mboe ki Miriam

¹⁹ Tana Yooba ipomon zin malmal kan ki king
raama zin hos mi karis kizin ma tisula len tai.

Tamen ikam ma toono raraazanana ipet pizin Israel. Tabe tiwwa ma tilae pakaana mbaaga. ²⁰ To Aron toono moori Miriam ta Anutu kwoono na, zinan zin moori ta boozomen tikam kakaaba kizin, mi tirak. ²¹ Mi Miriam imbo mboe tingi:

“Kombo mboe pa Yooba.

Pa ni imanga mi ikam uraata biibi, tana ikam
zaana biibi.

Ni igiibi zin hos mi karis
ma tisula len tai.”

Yok pakpakana

²²⁻²³ To Mose iso pizin Israel ma timanga mini pa pai. Tizem Tai Sijsinana, mi tiwwa pa lele bilimnana ta zaana Sur na ma irao aigule tel. Mi tindeene kan yok sa som. To tipet lele Mara. Lele tana yok imbotmbot. Tamen yok tana pakpakana. Tabe zin Israel tirao be tiwin som. (Uunu tina ta tipaata lele tana zaana be Mara.) ²⁴ To zin Israel timanga mi tikam sua boozo pa Mose. Tiso: “Waii, ingi ko amwin koyam yok ingoi?”

²⁵ Tana Mose itanroro Yooba be iuuli. To Yooba iso i pa ke ta. Mi Mose ikam ma ipiri sula yok, to yok tana itoori ma iwe ambainana.

Timbotmbot tina, mi Yooba iur tutu pakan pizin beken a itoombo zin pa. ²⁶ Iso: “Nio Yooba ta Anutu tiom. Kozo kelen la kalnon, mi kakam mbulu ta indeene men pa nio moton. Sombe motoyom ingalngal tutu tio mi koto kat, inako anseeze motoyom pa patanana sa kembei ta anur pizin Aikuptu na som. Pa nio Yooba ta anurpewe mete tiom ma niyom ndabok.”✧

²⁷ To zin Israel tipa ma tila tipet lele Elim. Lele tina na, ka yok bukbukɲan laamuru mi ru, mi ka ke det tomtot tel laamuru. Ke tana ɲonoono ambai pa kanɲana. Tana tila tipet tina, to tipun su be timbot kolounɲana pa yok.

16

Merere ikam zin Israel kan kini mi buzur

¹ Zin Israel timanɲa ma tizem lele Elim, mi tiwwa ma tila, to tipet lele bilimɲana ta zaana Sin. Lele tana imbot la Elim mi Sinai mazwan. Indeeɲe tana, pai kizin tau timanɲa su Aikuptu mi tila tipet Sin na, ikam puulu ta mi pakaana kek.

² Timbotmbot ma som, mi zin iwal biibi ki Israel timanɲa mini pa ɲoji. Ziɲan Mose ma Aron tau. ³ Timanɲa to tiso: “Niam ti, Yooba ikas yam isu Aikuptu pataaɲa, so ndabok. Pa ambotmbot tɲiɲa na, mboti tiam ambai. Ambombooreyam mi amkanan kini ma buzur ta sorok som ma kopoyam isaana. Tamen niomru kesegede yam sorok ma amar lele bilimɲana ti, ta ɲɲi petel yam mabe ametmeete lup i.”☆

⁴ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “ɲɲi be anɲkam koyom kini saamba kana. Mi ko isuma ikot aigule ta boozomen. Tana niom sombe koyo koyom, na koyo ma boozo pepe. Koyo irao pa aigule tamen. Ina kembei nio anɲtoombo yom pa mibe anɲre: Ko kelen la sua tio, som som?☆” ⁵ Mi sombe uraata iwe lamata mi ta, na koyo raraate kembei ta kakamam pa aigule pakan na. Pa sombe kuurpe, nako anɲpamasak ma irao pa aigule ru.”

6-7 To Mose ziru Aron tiso pizin iwal biibi ki Israel. Tiso: “Niom keteyom malmal mi kakamam sua boozo piam paso? Niamru ti amso, ta tamar i? Ingi Yooba itunu ta imborro iti i. Mi ni ileŋ ŋoŋi tiom kek. Tana rou to, iswe mburaana ma kere kat pa motoyom. Naso kuute kat ta kembei: Ni itunu ta ikam yom ma kezem Aikuptu, mi kamar lele tiŋgi. Niam som. Mi berek to, iswe mburaana mi mbulu kini ndabokŋana piom ma kere mini.”

8 To Mose iseŋge sua kini ma iso: “Kelenj. Ŋoŋi ta kakamam pa Yooba na, ni ileŋ kek. Tana koozi rou, to itunu ko ikam koyom buzur. Mi berek, to ikam koyom kini ma irao leleyom. Naso ŋgar tiom ipet, mi kikilaala kembei pai kiti tiŋgi katuunu ta ni. Niam som. Tana ŋoŋi tiom tana, kakamam piam som. Niom koŋoŋo pini tau.”✧

9 To Mose iso pa Aron. Iso: “Yooba ileŋ ŋoŋi kizin Israel kek. Tana so pizin be timap ma timar timender su Yooba kereene uunu.” 10 Aron izzo sua tana pizin iwal biibi ki Israel, mi matan ila pa lele bilimŋana na, tire Yooba iswe azuŋka kini ma iyaryaara lela miiri tieene leleene.

11 To Yooba iso pa Mose. Iso: 12 “Ŋoŋi kizin Israel, nio anleŋ kek. Tana so pizin ta kembei: Rou to, kan buzur isuma. Mi berek to, kan kini isuma be tikan ma kopon isaana. Naso tiute kat ta kembei: Nio Yooba anbotmbot. Mi nio ta Anutu tiom.”

13 Timbotmbot ma rorou to, kan man kiau dudut ma timar, mi tisu lele tana ma tilol ma imap. To berek na, tolou ipet.✧ 14 Tolou imap na, zin Israel tire koronj kokouŋana ta ilol lele kizin ma sik.

15 Tire na, tikankaana pa. Tabe tiparwwi zin pa

ma tiso: “Wai, ingi sokorei?” To Mose iso pizin. Iso: “Ina kini ta Yooba ikam piom be kakan na.✧
16 Mi ni iur ka tutu ta kembei: Sombe beeze ta ka tomtom bizin piizi, na tiyo ta irao zin men tana be tikan ma imap. Mi tiyo ma zaza pepe.”

17 Tana zin Israel tila mi tikam kembei ta Yooba iso na. Pakan tiyo biibi. Mi pakan tiyo rimen.

18 Beso tikan na, zin wal ta tiyo biibi na, kini kizin irao kat zin. Mi kalwoono sa imbot som. Mi zin wal ta tiyo kini rimen na, zin tomini, kini kizin irao zin. Petel zin som. Tana zin ta boozomen tikam raraate men tau.✧

19 Mi Mose iso pizin mini ma iso: “Kuur kalwoono sa ilae pa aigule toro pepe. Kozo kakan ma imap kat.” 20 Mi tomtom pakan, zin tizooro mi tisombe tiur kini kizin kalwoono ma imbot pa aigule toro. Tamen aigule toro, zoŋ ise na, mot-mooto tila kini tana ma bok, mi kuziini sananŋana. Mi Mose ire to keteene malmal kat pizin.

21 Aigule ta boozomen, zoŋ ise na, tilala mi tiyyo kini ta irao zin, beken a tikan ma imap kat. Mi kini ta tiyo som mi tizem ma imborene na, sombe zoŋ ise ma biibi, to ikan mi ireere ma imap. 22 Mi indeeŋe uraata iwe lamata mi ta na, kini ta tiyo pa aigule tana, ina irao pa aigule ru. Tana zin kolman kizin Israel tila ki Mose mi tisotaari pa. 23 Ni ileŋ, to iso pizin. Iso: “Keleŋ. Yooba iur sua ta kembei: Gaaga, iti ko irao takam uraata sa som. Pa ina aigule kini potomŋana be ketende su. Tana koozi kuurpe koyom kini ma iwe mazeene pataaŋa. Naso koyom kalwoono imbot pa gaaga.”✧

✧ 16:15: Yo 6:31; 1Kor 10:3

✧ 16:18: 2Kor 8:15

✧ 16:23:

Kam 20:8+

²⁴ Zin Israel tilen, to tikam kembei ta ni iso na. Mi aigule toro, zonj ise na, kini tana imbot ambai. Isaana som, motmooto tila som.

²⁵ Mose isu to iso pizin. Iso: “Koozi kini sa ko isu som. Pa ingi aigule potomjana ki Yooba be ketende su pa uraata kiti. Tana kini kalwoono ta neeri kuur lae na, ina tana tabe kakan ta koozi. ²⁶ Pa uraata iwe ta, mi ila imiili uraata iwe lamata mi ta na, kini ko izzu be koyo koyom. Beso iwe lamata mi ru pa, inako som. Pa ina aigule potomjana be ketende su. Ta kembei men mi ila.”

²⁷ Mi wal pakan na, zin tizooro la Mose kaljaana, mi tila be tiyo kan kini pa aigule potomjana tana. Tamen tila na, tiru ma som. ²⁸ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Niom taljoyom som? Njiizi na zooronana tiom imap, mi koto tutu tio mi sua tio? ²⁹ Kere. Nio anjur aigule potomjana tio piom, bekena keteyom su. Tana sombe uraata iwe lamata mi ta, na anjamam koyom kini ta irao pa aigule ru pataana. Mi sombe iwe lamata mi ru pa, na niom ta boozomen kala lele sa pepe. Kombotmbot ta muriyom men.” ³⁰ To zin Israel tilen la Anutu kaljaana, mi keten su pa uraata kizin ta boozomen.

³¹ Zin Israel tiwatwaata kini ta Yooba ikamam pizin na be ‘manna.’ * Manna na, kokounana mi inamut kembei ta bigil suruunu.

³² Mose iso pizin Israel mini ta kembei. Iso: “Yooba iur sua piti be takam kuuru ta, mi toyo kini tingi sula ma bok, to tuur lae ma imbotmbot. Beso kaimer ma poponana kiti tipet, to toso zin pa. To tiute mi tiso: ‘O, indeenje ta tumbundu bizin tizem

* **16:31:** Sua ‘manna’ ka uunu ta kembei: ‘Ingi sokorei?’

Aikuptu na, Yooba ikamam kan koron ta kembei isu lele bilimnana.’ ”

³³ Mi Mose iso pa Aron ma iso: “Kam kuuru ta, mi la ma yo manna isula. To la mi ur su Yooba kereene uunu. Naso iwe matamur pa zin poponana kiti tabe tipet pa kaimer i.” ³⁴ Aron ito sua tana mi iur manna pakan ilae. Mi kaimer ma zin Israel tiurpe beeze potomnana ki Yooba ma imap, to tikam manna tana, mi tila tiur su Sua Mbuknana Ka Koror ta tutu imbot lela na kereene uunu. ☆ ³⁵⁻³⁶ Manna tana, zin Israel tikanan ma irao ndaama tomtooru. Timbotmbot se ki manna men ma irao tipet toono Kanaan mi titu su, to imap.

17

Yok ireere pa pat

¹ To zin iwal biibi ki Israel timanga mini pa pai. Tito Yooba kalnaana, mi tizirri zin pa lele bilimnana ta zaana Sin na, ma tila tipet lele ta, zaana Repidim. To timbot. Tamen lele tana, ka yok somnana.

² Tabe tisu to tikam sua booze pa Mose mini. Tiso: “Re koyam yok sa ma amwin.” Mi ni iso: “Parei ta kakamam sua booze pio i? Niom kosombe kuru Yooba mburaana?” ☆

³ Tamen zin ta boozomen tikarakyaaga pa kan yok ma tisaana kat. Tabe tinoknok sua pa Mose. Tiso: “Nu tina segeede yam ma amzem Aikuptu mi amar lele ti, ta ingi be niamnan lutuyam bizin mi zin mbili tiam ametmeete lup pa koyam yok i.”

⁴ Tabe Mose itanroro Yooba ma iso: “O Yooba, ingi ko ankam parei pizin wal ti? Pa ingi be tipun yo pa pat i.” ⁵⁻⁶ Mi Yooba iso: “Kam zin kolman pakan, mi niomnan kumuungu ma kala abal Sinai uunu. Pa nio ko anbotmbot sala pat biibi ta imbotmbot abal uunu na. Sombe la, na motom ingal tete ku ta pun su pa yok Nil na, be teege. Mi sombe kamar ma kagarau pat tana, to pun lae pa. Mi yok ko ipet pa pat tana mi ireere, bekena zin iwal tiwin.” Tana Mose ikam kembei ta Yooba iso pini na, ma kolman tire kat pa matan. ☆

⁷ Lele tana, Mose ipaata be Masa mi Meriba. Pa indeenje ta zin Israel timbotmbot tana na, tikam sua boozo pini mi tisombe tiru Yooba mburaana. Pa tisombe: “Yooba ko itinan tombotmbot i? Ko som ma ingi.” ☆

Zin Israel zinan zin Amalek tiporou

⁸ Zin Israel timbotmbot men su lele Repidim, mi zin Amalek timar be tikam malmal pizin. ⁹ Tana Mose iso pa Yosua ma iso: “Peikat tomtom kiti pakan, mi niomnan kuurpe ituyom be kala pa malmal ta gaaga i. Mi nio, nako anteege tete ki Anutu, mi anmender sala lele mbukuunu tinja, mi ansunji be ipombol yom.”

¹⁰ Yosua ila to ito Mose kaljaana mi iur wal pakan be tigaabi mi zinan zin Amalek tiporou. Mi Mose ziru Aron mi tomtom toro, zaana Ur, zin tel tisala lele mbukuunu tana. ¹¹ To Mose imanga mi sombe namaana isala kor mi isun pa Yooba, na zin Israel tiliplip pizin. Beso namaana imetmeete ma isu, to zin Amalek kadoono tipimiili pizin Israel.

¹² Tinoknok ta kembei ma Mose namaana imet-meete ma ikonye kat. Tabe Aron ziru Ur tikam pat ta ma tiur su toono, mi ni mbuleene ise. To tiwit namaana ma isala kor. Ta iteege namaana nas, mi toro iteege woono. Tiwe suluken pini ta kembei ma irao zon isula. ¹³ Tabe Yosua zinan zin Israel tikas zin Amalek pa buza kizin ma timap.

¹⁴ Tona Yooba iso pa Mose. Iso: “Beede malmal tingi ka mbol ila ro bekena zin Israel matan ingal pa kaimer. Mi so pa Yosua be ipo sua ti ise ndo-moono: Kaimer nio kola anpambiriizi zin Amalek ma timap kat. Ko zan sa mini som.”

¹⁵ Yooba iso makin, to Mose iurpe patoronjana muriini ta, mi ipaata zaana ta kembei: ‘Yooba, ni imunmuungu piti mi ikam ti ma tilip pa malmal.’

¹⁶ Mi Mose iso: “Zin Amalek timanga be tizooro peeze ki Yooba. Tana ni itunu ko ikam malmal pizin totomen.”

18

Yetro ilou Mose

¹ Mose rwoono Yetro, ni patoronjana ka tomtom kizin Midian. Mi mbulu boozomen ta Anutu ikam pa Mose zinan wal kini Israel na, Yetro imbotmbot lele kini, mi ilenlen uruunu. Tana uraata biibi ta Yooba ikam pizin, mi zaala tau ni ikam zin ma tizem lele kizin Aikuptu na, ni ilen kek. ²⁻⁴ Tana isombe ila be ire zin. Mazwaana tana, Mose waene Sipora zinan lutuunu bizin ru, timbotmbot ki Yetro. Pa Mose iur zin ma tila kini ta mungu kek. Tana indeenje Yetro imanga be ila ire rwoono, to ikam zin mi zinan tila.

Mose lutuunu bizin ru na, ta zaana Gersom mi toro zaana Eliezer. Pisis ru tana na, un ta kembei: Indeenje lutuunu munḡamunḡa isu na, Mose iso: “Munḡu nio anḡwe leembe.” Tana ipaata pikin zaana be Gersom. Mi lutuunu toro isu na, Mose iso: “Anutu ki tamanḡ, ta iuulu yo mi ikamke yo pa king ki Aikuptu buza kini.” Tana ipaata pikin toro tana zaana be Eliezer.☆

⁵ Tana Yetro ikam Mose waene ma lutuunu bizin, mi ziḡan tila ma tipet ki Mose isu lele bil-imḡana ta zin Israel timbotmbot pa na. Lele tana igarau abal ki Anutu. ⁶ Yetro isu to isotaara la pa zaana kembei ni ziḡan lutuunu moori mi tumbuunu bizin ru ta timar i.

⁷ Mose ileḡ to, ila be ikam zin. Ila na indeenje zin su zaala, to ituundu pa rwoonobi, mi imbenḡbeenḡ pini. To tiparwwi zin pa mbotḡana kizin, mi Mose ikam zin ma tila beeze kini. ⁸ Tila to imanḡa na ipit mbol ma rwoonobi ileḡleḡ. Iso i pa mbulu boozomen ta Yooba ikam pa king ziḡan zin iwal biibi ki Aikuptu bekena ikamke zin Israel na. Mi iso i tomini pa patanḡana boozomen ta indeenje zin su zaala lwoono na, mi mbulu ta Yooba ikamam bekena iuulu zin.

⁹ Yetro ileḡ na, menmeeni biibi pa mbulu ambaimbaiḡan boozomen ta Yooba ikamam pizin Israel, mi zaala tau ni itatke zin la zin Aikuptu kan naman na. ¹⁰⁻¹¹ To iso: “Nio anḡpakur Yooba pa kampenḡana kini! Munḡu zin Aikuptu tikototo yom mi tiseseeze motoyom ma kasaana kat. Pa merere kizin tipesese zin tau. Mi inḡi Yooba itatke yom la

☆ **18:2-4:** Kam 2:21+; Nḡo 7:29

naman kek. Tana koozi nio aṇute kat ta kembei: Yooba, ni ilip pa merere ta boozomen.”✧

¹² Tona zin Israel tikam mbili pakan, mi tiur zin la ki Yetro, bekena ikam patoronṇana pa Anutu. Pakan, ni iur sala you ma ikan ma imap. Mi pakan na, tikan bekena zinṇan Anutu tiparlup zin ma tiwe tamen. Tana zinṇan Aron mi zin kolman ta boozomen kizin Israel tilup zin su Anutu kereene uunu, mi tisunṇ ma tikan kini.✧

Tiur peeze kan pakan be tiuulu Mose

¹³ Aigule toro, zoṇ ise to, Mose imanga be ileṇ sua kizin iwal, mibe iurpe patanṇana kizin. Tana tomtom timekewe ma timarmar kini. Mi ni itek-teegi ma ila ila mbenṇ. ¹⁴ Rwoonobi ire uraata ta Mose ikamam pizin tomtom na, biibi mete. Tabe isu to iso: “Wae, zoṇ o, so mbulu i ta kembei? Parei ta nu itum tamen kamam uraata tana? Re. Wal tana sorok som. Inṇi tiparpekelkel taparpaara, mi timokorkor ma timarmar, mi timendernder su kerem uunu pa mankwono ma ila ila mbenṇ.”

¹⁵ Mose ipekel ma iso: “Inṇi timarmar tio be aṇzzo zin pa nṇar ki Anutu. ¹⁶ Mi sombe tomtom pakan tinṇooṇo, na zin tomini timar be aṇleṇ patanṇana kizin mi aṇurpe, mibe aṇpaute zin pa tutu ki Anutu mi sua kini.”

¹⁷ Tabe rwoonobi iso pini ma iso: “Zaala ta kamam tina, aṇre na, ambai som. ¹⁸ Pa uraata tana sorok som. Tana nu itum tamen kat, nako rao som. Ko noknok ta kembena ma mburom imap. Mi tomtom ta kembena, ko nin gesges. ¹⁹ Leṇ. Inṇi ko aṇso u pa zaala ambainṇana. Zaala ti, sombe to,

nako Anutu imbotmbot raamu mi iuulu. Mi nu itum tau. Sombe to, nako kena. Sombe tomtom pakan tinooŋo, na nu ta ko we kwon be kam sua kizin ila ki Anutu. Mi ni iso parei pu, to nu mar sope zin pa. ²⁰ Mi uraata ku be paute zin pa tutu mi sua ki Anutu, mi so zin pa mbulu mi uraata tabe tikam i.

²¹ “Nio aŋsombe ur wal ambaimbainan pakan be tiuulu u, mi niomnan komboro zin wal ti. Mi re: Kokena ur zin tomtom ta kwon pakamkaamnan, mi matan patnan. Tiiri kat zin, mi re zin wal tau timototo Anutu mi tilenlen la kaljaana, tizzo sua ŋonoono men, mi tirao pa uraata ti. To ur pakan be timboro tomtom munjaana ta (1,000), mi pakan be timboro tomtom tomtoto lamata, to pakan pa tomtooru laamuru, mi pakan be timboro tomtom laamuru men. ²² Zin tomtom tina ko timbot be tipazalzal sua ma koron pa zin iwal biibi. Tana uraata kizin be tiurpewe patanana rinarinja. Naso tiuulu u mi niomnan kabaada uraata taingi ka patanana. Mi patanana ta bibip i, nako tiso u pa mi itum urpe. ²³ Sua ta aŋzzo i, ingi Anutu ngar kini tomini. Tana kam ta kembei. Naso uraata imarra pu, mi wal ta boozomen timiili ma tila karau men pa beeze kizin raama lelen ambai.”

²⁴⁻²⁵ Tana Mose ilen la rwoonobi kaljaana, mi iur zin tomtom ambaimbainan be tikam peeze pizin Israel. Pakan tikamam peeze pa tomtom munjaana ta (1,000), pakan pa tomtoto lamata (100), pakan pa tomtooru laamuru (50), mi pakan tika-mam peeze pa tomtom laamuru men. ²⁶ Tana aigule ta boozomen, zin tilenlen sua kizin tom-

☆ **18:21:** Ngo 6:3

tom mi tiurpewe patanana kizin rinjariŋa. Mi so patanana bibip, to tizem la ki Mose itunu namaana be iurpe.

²⁷ Timbel mbotŋana, mana Mose iur rwoonobi Yetro ma imiili ma ila pa lele kini mini.

19

Zin Israel tila tipet abal Sinai uunu

¹⁻² To zin Israel timanga mini ma tizem Repidim, mi tipa ma tila tipet lele bilimŋana ta zaana Sinai. Pai kizin ta tizem Aikuptu mi tila na, irao ka puulu ru kek. Mi iwe tel pa, to tipet abal Sinai uunu mi tipun su.

³ Mose imanga, to isala pa abal be ziru Anutu tiso sua. To Yooba imbot abal uteene, mi iboobo sula pini ma iso: “So pizin Israel ta Yakop poponana kini na ta kembei:✧ ⁴ ‘Mbulu ta ankam pizin Aikuptu na, niom Israel kere kat kek. Mi niom kuute tau nio anbis yom kembei manbon imbis lutuunu bizin, mi ankam yom ma kamar, tana ingi koozi kepet tio taingi. ⁵⁻⁶ Tana koozi niom sombe kelen la kalŋon, mi motoyom ingal sua kiti mbukŋana mi koto, inako kewe len kat, mi itinan taparlup ti ma tewe tamen. Nonono, wal boozomen ta timbotmbot toono i, ina nio tio men. Tamen niom na, nio itun anroogo yom, mi anpeikat yom la karkari mazwan kek, be kewe len wal potomŋan kat. Niom ko kamap ma kewe kembei ta patoronŋana ka tomtom bizin, mi kombot lela peeze tio leleene.’ ”✧

⁷ Yooba iso makin, mi Mose imiili ma isula mini. To iboobo zin kolman kizin Israel ma timar, mi iso zin pa sua ta boozomen tana. Ito Yooba kaljaana tau. ⁸ Tilen, to timap ma tilup kwon mi tiso: “Sua boozomen ta Yooba iso na, niam ko amto.”

To Mose ikam kaljan, mi imiili ma isala mini ki Yooba. ⁹ Tana Yooba iso pini ma iso: “Len. Nio ko anbot lela miiri tieene gabgapjana mi anma ku, tona ituru toso sua ma zin iwal biibi tilen. Naso zin tilen la kaljom, mi tiurla sua ku totomen.”

¹⁰⁻¹¹ To Mose iso Yooba pa sua kizin Israel. Yooba ilen, to iso pini ta kembei: “Sula mini, mi so pizin be koozi mi gaaga na, zin irao tinguuu mburu kizin, mi tiurpe ngar ma mbulu kizin ma ingeeze men, mi tisa yo. Pa malama to, nio Yooba ansu abal Sinai, mi zin ta boozomen tire kat mburon.”

¹² “Tana ur mbut sa ma ipapiliu abal tingi, mi so pizin ta kembei. So: ‘Mbut tingi, kozo komolo pepe. Mi kagarau abal ma ketege pepe. Pa tomtom ta so imolo mbut tingi mi iteege abal, inako kupuni ma imeete. ¹³ Mi punjana, nako kupuni pa nomoyom som. Ko kombot molo mi kupun la pini pa pat, som kepeeni. Tana tomtom sa, som mbili sa isombe imolo mbut tana, inako irao imbot na som. Kozo kupuni ma kup. Sua tingi, ko imbol ma irao kelen twiiri sa itan ma molo, tonabe niom irao kasala abal.’ ”

¹⁴⁻¹⁵ Yooba iso sua ma imap, tona Mose izem abal uteene mi isula mini kizin iwal biibi. Isula to iso: “Kelen. Kunjuuru mburu tiom, mi kuurpe ngar

mi mbulu tiom ma ingeeze men, mi tazza Yooba pa malama. Mi kagarau kusiyom bizin pepe.”

Merere iswe itunu pizin Israel

¹⁶ Aigule ru imap, mi aigule iwe tel pa, mbenbenjana na, miiri tieene gabgapjana imar ma ilol abal. Mi lele ikurunrun mi lolo iwenweene. Mi koron ta itan kembei ta twiiri ma kaljaana biibi kat. Tabe ikam ma zin Israel ta boozomen timoto kat. ¹⁷ Tona Mose ikam zin ma tizem lele ta tipun su pa na, mi tila abal uunu be zinan Anutu tilup zin.

¹⁸⁻¹⁹ To Yooba iswe itunu pizin. Isu kembei ta you. Mi you ka koi gabgapjana bukbuk ma izze mi itungap ma ilol abal ma sik. To yenyeenge biibi itok. Mi koron ta itantan kembei ta twiiri na imarmar kolounana. Tabe kaljaana izalla mabe iwe biibi kat.

To Mose iso sua pa Anutu. Beso Anutu ipekel kwoono na, kaljaana kembei ta lolo ipeene i.☆

²⁰ Tana Yooba isu ma imbot sala abal Sinai uteene. Mi iboobo sula pa Mose ma isala kini ta kor a. ²¹ Isala na, Yooba iso pini ma isombe: “Miili ma sula mini, mi sope zin iwal biibi be timolo mbut tana pepe. Kokena tizooro ma timar be tire yo, to timetmeete. ²² Mi zin patoronjana kan ta tisombe timar tigarau yo i, na bela tiurpe zitun ma tingeeze kat mungu, tona tipet tio. Mi so som, nako zin tomini anmanga pizin mi anpasaana zin.”

²³ Mose isu to iso: “Yooba, tomtom sa ko irao ise abal ti na som. Pa nu itum kwom imbol pa tau. Tana niam amur mbut ma ipapiliu abal

☆ **19:18-19:** Mbo 29:3+; Ibr 12:18+

potomꝓana ti uunu kek, be tomtom tire mi timbot molo pa.”

²⁴ Mi Yooba iso pini mini ma iso: “Ambai. Sula mini, mi kam tom Aron ma niomru men kese. Mi re: Kokena zin patoronꝓana kan ziꝓan zin iwal biibi tizooro mi timolo mbut tana, to aꝓmanga pizin mi aꝓpasaana zin.”

²⁵ Yooba iso makin, to Mose isula mini mi iso zin Israel pa Yooba kalꝓaana.

20

Tutu Laamuru

¹ To Anutu ikam sua ta boozomen tiꝓgi pizin. Iso:

² “Nio Yooba. Anutu ku ta nio i. Muꝓgu nu we mbesoonꝓo sorok su lele kizin Aikuptu. Mi nio ta aꝓkamke u ma zem lele tana, ta pataꝓana muriini na. ³ Nio ituꝓ tamen ta Anutu ku. Mbeeze pa koronꝓ toro sa pepe.☆

⁴ “Mi sap koronꝓ sa kunuunu mi ur ma iwe merere pu pepe. Tana koronꝓ boozomen ta timbot saamba, toono, mi tai na, urpe sa kunuunu mi suꝓ pa pepe.☆

⁵⁻⁶ “Mi lek kumbum mi mbeeze pa koronꝓ sa ta kembei pepe. Pa nio Yooba ta Anutu ku. Mi motonꝓ mburmburꝓonꝓ. Wal ta so tiur koi pio, inako motonꝓ iꝓgaꝓgaꝓ sanaana kizin, mi aꝓur ka kadoono ise kizin, lutun bizin, tumbun bizin, mi len saaza bizin. Tamen zin wal tau lelen pio mi titoto tutu tio, inako aꝓurur lelen pizin mi poponꝓana kizin, mi aꝓmuꝓaiꝓai zin, mi iseꝓge iseꝓge ma ila.☆

☆ **20:3:** Mk 12:30; Lu 10:25+ ☆ **20:4:** Kam 34:17; 1Kor 10:7,14; 1Yo 5:21; Tur 21:8 ☆ **20:5-6:** Kam 34:7

7 “Pasaana nio zon mi paata sorok pepe. Pa tomtom ta sombe ipaata sorok nio zon, inako irao anjeeli na som.✠

8 “Motom ingal aigule tio tabe ketem su pa i, mi ur ma iwe potomjana.✠ 9-10 Uraata iwe ta mi ila irao lamata mi ta, ina imbot be nu kam uraata ku. Mi so iwe lamata mi ru pa na, zem uraata ku ta boozomen, mi ketem su ma potom pa. Pa ina, aigule potomjana ki Yooba Anutu ku. Tana nu niomjan lutum bizin, mbesoonjo ku, mbili ku, mi zin karkari pakan ta niomjan kombotmbot na, kozo kamap ma keteyom su pa uraata tiom ta boozomen.✠ 11 Pa indeenje ta nio Yooba anjur saamba, toono, mi tai, ramaki koron boozomen ta timbotmbot pa na, ankam uraata pa aigule lamata mi ta, to imap. Mi aigule ta iwe lamata mi ru pa na, keten su. Tanata anpakur aigule tana, mi anjur ma iwe potomjana.✠

12 “Lem nger pa tomom ma nom mi mbeeze pizin. Naso mbot ma molo isu toono tabe ankam pu i. Nio Yooba Anutu ku.✠

13 “Pun tomtom ma imeete pepe.✠

14 “Urnol pepe.✠

15 “Kem pepe.✠

16 “Ngal sua pakaamjana pa waem bizin pepe.✠

✠ **20:7:** Mt 5:33+ ✠ **20:8:** Kam 16:23+ ✠ **20:9-10:** Kam 23:12, 34:21 ✠ **20:11:** Un 2:1+ ✠ **20:12:** Mt 15:4; Mk 7:10; Ep 6:2+ ✠ **20:13:** Mt 5:21; Mk 10:19; 1Yo 3:15; Tur 21:8 ✠ **20:14:** Mt 5:27+; Ro 13:9; 1Kor 6:15+; Ep 5:5; Ibr 13:4; Tur 21:8 ✠ **20:15:** Mt 19:18; Mk 10:19; Lu 18:20; Ro 13:9; Ep 4:28 ✠ **20:16:** Mk 10:19; Lu 18:20; Tur 21:8, 22:15

17 “Motom berber pa waem bizin ruumu kizin, kusin bizin, mbesoonjo kizin, mbili kizin, mi koronj kizin toro sa pepe.”✧

Zin Israel timoto Anutu

18 Zin Israel tilenj lolo ikamam pel, mi tire lele ikimitmit, mi tilenj koronj ta itanjanj kembei ta twiiri na, mi tire you ka koi gabgapjana ilol abal ma sik, to timurur ma timoto kan. Tabe timender molo pa abal. 19 Mi tiso pa Mose ma tiso: “Nu ta ko we Merere kwoono mi zzo kaljaana piam ma amlenjen. Pa niam ti amoto koyam. Kokena ni itunu iso sua piam, to ametmeete lup.”✧

20 Mi Mose iso pizin. Iso: “Komoto pepe. Ingi Anutu isu bekana iswe itunu piom ma kuute kati. Naso kakam sanaana mini som, mi komototo i mi kelenjen la kaljaana.” 21 To zin iwal biibi timap ma timender molo pa abal uunu, mi Mose imiili ma isala mini, ma ila kolounjana pa miiri tieene gabgapjana ta Anutu imbotmbot lela na.

Patoronjana muriini ka tutu

22 To Yooba iso pa Mose be iso pizin Israel ta kembei: “Niom kere yo kek. Nio anjbotmbot saamba mi anzzo sua piom i. 23 Tana kuurpe leyom merere pakaamjana sa pa silba mi gol pepe. Bela kembeeze pa nio itun tamen tau.

24 “Kaimer nio itun ko anso yom pa lele pakan tabe kuurpe patoronjana murin su pa i. Mi niom sombe kuurpe patoronjana muriini sa, na kuurpe pa toono men. Tona kakam zin sipsip, mekmek, mi makau tiom, mi kuur zin sala mi kakam patoronjana pio. Patoronjana pakan ko keneene

ma imap kat. Mi pakan, nako kalas mi ituyom kakan, bekena itinjan taparlup ti ma tewe tamen. Niom sombe kusun pio isu zin lele tana, inako anlae tiom mi anpombol yom. ²⁵ Mi sombe kuurpe patoronjana muriini sa pio pa pat, na kakam pat sa ta tomtom tiurpe pa naman na pepe. Pa pat ta tomtom tiurpe pa naman, ina irao pa uraata ta kembei som. ²⁶ Mi sombe kuurpe patoronjana muriini, na kopo ma isala kor pepe. Kokena kasala pa ndeete ma kuliyom imbot mat, to anpun yom ma kemetmeete.

21

Merere ipeeze Tutu Kini: Tutu mbesoonjo kana

¹ “Ingi tutu pakan be ikam peeze piom mi iso yom pa mbulu tabe koto. Kozo so zin Israel pa ma tilen.

² “Sombe ngiimi tomooto sa ki Iburu ma iwe lem mbesoonjo, nako imbeeze pu pa ndaama lamata mi ta. Beso iwe lamata mi ru pa, na kozo zemi ma ila ne. Mi boobo pa lem kadoono pepe. Pa uraata kini, ta ipokot kadoono ta nu ngiimi i pa na. ³ Sombe mungu ni iwoolo som mi nu ngiimi i, nako zem itutamen ma ila lene. Mi sombe mungu nu ngiimi i ramaki kusiini, nako zem ziru ma tila len. ⁴ Mbesoonjo sa, sombe biibi kini ikam moori sa pini be iwooli, mi sombe moori tana ipeebe pikin pakan, na moori tana zinjan lutuunu bizin tiwe biibi tana lene. Tana kaimer mbesoonjo tomooto tana isombe izem uraata kini mi ila lene, nako itutamen ila. Mi kusiini zinjan lutuunu bizin, nako timbotmbot men ki biibi tana. ⁵ Tamen sombe mbesoonjo tana iso kat ta kembei: “Nio lelen ilip

pa biibi tio, kusiŋ, mi lutuŋ bizin. Tana mburon be anzem zin som.” ⁶ Sombe iso ta kembei, tona biibi kini ko ikami ma ziru tila tipet Anutu kereene uunu, mi ipagaabi ila kataama, to ikam kiruunŋu mi iro mbesoonŋo tana taljaana ila kataama. Mi kaimer mbesoonŋo tana ko irao izem uraata kini som. Ko imbotmbot ki biibi kini ma irao swoono.

Mbesoonŋo moori kan tutu pakan

⁷ “Sombe tomtom sa ingomoono lutuunu moori ila ki tomtom toro be iwe le mbesoonŋo, na zaala tabe moori tana izem uraata kini i, ko ipa ndel pa zaala kizin tomooto. ⁸ Biibi ta ingiimi moori tana, sombe ikami pa itunu be iwe kembei kusiini, mi kaimer itooro ngar kini ma leleene pini mini som, nako irao ingomooni ila kizin wal pakan pepe. Bela ingomooni ila ki moori tana wal kini. Pa sua ta ni imbuk la ki moori tana na, ito som. ⁹ Mi sombe tomtom sa ingiimi moori sa pa lutuunu, na bela ikam kat mbulu pini, raraate kembei ta ikamam pa itunu lutuunu moori bizin na. ¹⁰ Sombe tomtom sa ingiimi mbesoonŋo moori sa be iwe kembei kusiini, mi sombe kaimer iwoolo moori toro, na bela mataana ingalngal moori mataana kana pa ka kini, le mburu, mi mbulu ki ula. Kokena izemi ma imborene.☆ ¹¹ Mi sombe ikam ta kembei pini som, na kozo izem mbesoonŋo moori kini tana ma ila lene. Mi biibi tana ko irao iboobo pa le kadoono na som.

Mbulu pakan tabe tomtom timeete pa i

¹² “Sombe tomtom sa ipaata tomtom toro kana, mi ipuni ma imeete sorok, na kozo kupuni ma

☆ **21:10:** 1Kor 7:3+

imeete be ipokot.☆ ¹³ Mi sombe ni ipaata tomtom tana kana som, mi ziru tiwwa ma mbulu sa ipet pa tomtom tana ma imeete sorok, na kupuni ma imeete pepe. Tomtom ta kembei ko irao iko ma ila pa lele pakan tabe nio anjur piom pa kaimer i bekana imbot ambai. Pa nio Anutu, ta anjur zaala pa meeterjana ki waene toro tana. ¹⁴ Tamen, sombe tomtom sa keteene malmal kat pa tomtom toro, mi ipaata kana to ipuni ma imeete, mi sombe iko ma ila patoronjana muriini be urum ndo-moono pini, na kopotomi pepe. Kala ma kayaaru tataati mi kepet mat, to kupuni ma imeete be ipokot meeterjana ki waene tana.

¹⁵ “Tomtom sa isombe ipun tamaana, som naana, na kupuni ma imeete.

¹⁶ “Mi sombe tomtom sa ikoki tomtom toro, mi ikam mburoonjo pini be ikam le kadoono, som ikami ma iwe le mbesoonjo, na kupuni ma imeete.☆

¹⁷ “Sombe tomtom sa mata pasom tamaana, som naana, mi ikam sua repiilijana pizin, na kupuni ma imeete.☆

Tutu malmal kana

¹⁸⁻¹⁹ “Sombe tomooto ru tiporou, mi tomooto ta ipun toro pa namaana, som pat, ma imelek ma irao ikam uraata som, to ni ta ipuni na, ko ingiimi tomooto toro tana pa mazwaana ta ni imelek pa na, mi imboro i ma irao niini ambai mini. Tana sombe tomooto toro tana imeete som, mi irao iteege tete mi ipa ri, na kadoono tana ko irao. ²⁰ Mi sombe tomtom sa ipun mbesoonjo tomooto, som mbesoonjo moori kini pa ke, mi mbesoonjo

☆ **21:12:** Un 9:6 ☆ **21:16:** Un 37:28; 1Tim 1:10 ☆ **21:17:** Mt 15:4; Mk 7:10

kini imeete pataaṇa, na kozo kuur kadoono pa tomtom tana. ²¹ Tamen sombe mbesoonjo kini imeete karau som, mi imbot pa aigule ta, som ru, mana imeete, na kuur kadoono pini pepe. Pa pat ta ni ingiimi mbesoonjo tana pa na, ta ila ne kek. Ina ipokot mbulu kini.

²² “Sombe tomooto ru tiporrou, mi kizin tasa ipun sorok moori sa ta kopoono na, mi ikam ma pikin imeete, mi tamen moori itunu isaana som, na kozo ingiimi kadoono ta moori tana kusiini zijan zin peeze kan tiur pini na.

²³ “Nu sombe pasaana tomtom toro, na ni kadoono ta nu. Tana nu sombe pun tomtom sa ma imeete, na nu ko tipunu ma meete. ²⁴ Mi sombe pasaana mataana tasa, na nu tomini, ko tipasaana ku tasa. Mi sombe petekat tomtom tasa zoṇoono, ina nu ku tasa ko tipetekat. Mi sombe pasaana namaana tasa, na nu tomini ko tipasaana nomom tasa. Mi sombe pasaana kumbuunu tasa, inako tipasaana nu ku tasa tomini.☆ ²⁵ Mi sombe tun waem pa you, ina nu tomini ko titunu. Taari, inako titaaru. Mi sombe puni ma kuliini iberebere, na nu tomini ko tipunu ma kulim iberebere.

²⁶⁻²⁷ “Sombe tomtom sa ipun mbesoonjo tomooto kini, som mbesoonjo moori kini, mi ipasaana mataana, na kozo izem mbesoonjo tana ma ila lene. Naso ipokot mbulu kini. Mi sombe ipun mbesoonjo kini ma zoṇoono itop su lene, nako ka zaala raraate men tau.

Tutu mbili kana

²⁸ “Mbili tasa isombe ipasaana tomooto sa, som moori sa ma imeete, inako tipun mbili tana pa pat ma imeete. Mi mazaana na, kakan pepe. Mi katuunu, nako le sua sa som. ²⁹ Tamen sombe mbili tana mbulu kini ta kembenaṇana mi tiso-taara katuunu pa kek, mi sombe katuunu imboro kati som mi ikam mbulu tana pa tomooto sa, som moori sa, inako tipun mbili tana pa pat ma imeete, mi katuunu tomini. ³⁰ Mi sombe tiyok be tipun katuunu ma imeete som, mi tiur kadoono piizi sa pini be ikot, inako ikot. ³¹ Mi sombe mbili sa ipasaana naṇaṇ sa, som tamuriṇ sa, inako ka tutu raraate men. ³² Mi sombe mbili sa ipasaana mbesoonṇo tomooto sa, som mbesoonṇo moori sa ma imeete, na mbili katuunu ko ingiimi pat sekel tomoota laamuru ila ki biibi ki mbesoonṇo tana. Mi mbili tana na, kozo kupuni pa pat ma imeete.

³³⁻³⁴ “Tomtom sa isombe ikel naala ma ikoto som, mi mbili sa ila ma itop sula, inako naala katuunu tana ikot la ki mbili katuunu, mi mbili tina iwe lene. Mi sombe tomtom sa ila ma itatke naala sa kwoono mi mbulu tana ipet, ina ni ta ko ikot. ³⁵ Tomtom sa, sombe mbili kini ipasaana tomtom toro mbili kini ma imeete, inako tingomoono mbili kalaṇana, mi ka pat to ziru tiparreege pizin. Mi mbili ta imeete na, ziru ko tipalpaala ma ni kana, ni kana. ³⁶ Tamen mbili tana, sombe mbulu kini ta kembenaṇana, mi sombe katuunu imboro kati som mi ikam mbulu tana, inako ni ipekel pa mbili kini ta raraate men, mi ikam ka meetenṇana tana.

22

Koron pekelṇana ka tutu

¹ “Sombe tomtom sa ikem makau, som sipsip mi ikam mburoonjo pa, som itunu ikan, na bela tomtom tana ipekel makau lamata pa makau ta, mi sipsip paŋ pa sipsip ta, tona ikot sosor kini.☆

² “Sombe tomtom kuumbunana sa ipetepaala ruumu ma ilela pa mbenj, mi sombe ruumu katuunu indeenji mi ipuni ma imeete, nako le uunu sa som.

³ Tamen sombe mbulu ta kembei ipet pa aigule, nako ruumu katuunu le uunu pa meetenjana ki tomtom kuumbunana tana.

“Tomtom ta so ikem koronj sa, na kozo ipimiili koronj tana ma ila ki katuunu mini. Mi sombe ni irao be ipimiili som, nako tingomooni ila kizin wal pakan ma iwe len mbesoonjo, mi tikam ka pat mi tiur la ki koronj tana katuunu.☆ ⁴ Mi sombe tomtom sa ikem donki, makau, sipsip, som mbili toro sa, mi tindeenje mbili tana imbotmbot men kini, nako ni ipokot pa mbili ru.

⁵ “Sombe tomtom sa imboro kat mbili kini som, mi tila tikan mokleene ki tomtom toro, na bela mbili katuunu tana ikot pa kini ambaimbainjan ta imar pa itunu mokleene kini. ⁶ Mi sombe tomtom sa itun lele sa, mi you imanga ma ikan mokleene ki tomtom toro, som baen lene kini, na bela ikot pa kini ambaimbainjan ta imar pa mokleene kini, mi baen ambaimbainjan ta imar pa baen lene kini.

⁷ “Sombe tomtom sa izem pat kini, som koronj kini pakan ila waene toro namaana be mataana pa, mi sombe tomtom kuumbunana sa ikem koronj tana pa ruumu ki waene tana mi kaimer tindeenji, na tomtom kuumbunana tana ko ikot pa ru.

☆ 22:1: Lu 19:8 ☆ 22:3: Mt 18:25

⁸ Tamen sombe tindeenji som, nako tikam tomtom ta mataana pa koronj tana, mi tila tipet Anutu kereene uunu, to tisunj Anutu be iswe tomtom tana uunu kini: Ni namaana sosor pa koronj ki waene, som som?

⁹ “Mi sombe wal ru tiparzorzooro pa mbili, mburu, pat, som koronj toro sa, mi tiparsuk sua pizin ma tiso: “Nu ta kem koronj tio,” na kakam ziru mi kala kepet Anutu kereene uunu, mi kusunji be iswe tomtom ingoi ta ikam kumbu na. To tomtom tana ko ikot koronj ta ni ikem na pa ru ila ki katuunu.

¹⁰⁻¹¹ “Mi sombe tomtom sa izem donji, makau, sipsip, som mbili kini toro sa ila tomtom toro namaana be imboro i, mi mbili tana imeete, som buzur saŋsaŋjana sa ikani, som wal boozo timar mi tikemi, mi sombe tomtom toro sa ire mbulu tana som, na tomtom ta imboro mbili tana ko ila ipet Yooba kereene uunu mi iso ta kembei: “Nonoono kat ta Anutu, nio anjem mbili tana som.” Mi sombe ikam ta kembei, na mbili katuunu irao leleene ambai mi sua kini imap. Mi kotjana sa som. ¹² Tamen sombe tomtom ta mbili imbotm-bot kini na, imboro kati som, mi wal pakan tikemi, na kozo ikot la ki katuunu. ¹³ Mi sombe buzur saŋsaŋjana ikan mbili tana mi iyatututi, na tomtom ta imborro i na, ko ikam mbili pakaana ma ila ki mbili katuunu mi iso i pa. Naso katuunu iute: Buzur saŋsaŋjana ta ipasaana mbili kini. To kotjana som. ¹⁴ Mi sombe tomtom sa ikam mbili ki tomtom toro be iuuli pa uraata, mi sombe mbili katuunu imbot som, mi koronj sa ipasaana mbili

tana, som mbili tana imeete, na kozo tomtom ta ikami na ikot mbili tana. ¹⁵ Tamen sombe katuunu imbotmbot mi mbulu tana ipet, nako kotjana som. Mi sombe tomtom ta ikam mbili tana na ingiimi uraata ki mbili tana kek, nako kotjana som.

Tutu pakan

¹⁶ “Sombe tomooto sa iyaaru moori metet sa mi imbuuli, nako ingiimi moori tana mi iwooli. ¹⁷ Mi sombe moori tana tamaana iyok pa tomooto tana som, nako iwooli som. Tamen ko ingiimi kat moori tana raraate kembei ta ngomo ula kana i, tona sua imap.

¹⁸ “Sombe moori sa ilen yaamba, na kupuni ma imeete. *

¹⁹ “Sombe tomtom sa ziru mbili sa tikeene, na kozo kupuni ma imeete.

²⁰ “Mi sombe tomtom sa ipatoron merere toro sa, na kupuni ma imeete.

Bela tumunjai zin wal ta len mburan biibi som

²¹ “Zin wal ta so tiwe leembe pa lele tiom, na kakam bakai pizin pepe, mi keseeze matan pepe. Kakampe zin. Pa motoyom ingal. Mungu niom tomini kewe leembe su Aikuptu. ²² Mi zin noronja mi monmoondo ta kembena. Kakam bakai pizin pepe.✧ ²³⁻²⁴ Pa sombe kakam bakai pizin mi titaŋroro yo be anjuulu zin, nako anlen tinjiizi kizin, to keten malmal kat mi itun anteege zaaba piom. Tona ituyom kusiyom bizin ko tiwe noronja, mi lutuyom bizin ko tiwe monmoondo lup.✧

* **22:18:** Tomooto tomini kan sua imbot. Re Wok Pris 20:27.

✧ **22:22:** Yems 1:27 ✧ **22:23-24:** Lu 18:7; Yems 5:4

25 “Wal tio ta timbot ŋoobo mi niomŋan kombotmbot na, sombe tikam mbun pu mi kaimer lelen be tikot, na boobo pa pat pakan ma isala ki pepe. So pizin be tikot men pat ta tikam na. 26 Mi sombe kam mburu kizin mbenj kana ta tikototo zin pa na ma imbot ku, bekena matan ingalŋgal mbun kizin, na aigule ta boozomen nu kozo pimilmiili pizin, mana zon isula. Beso mankwono, to tiur ma nomom mini. 27 Kokena kiskis mburu kizin pa mbenj, to nin tekteege mi tikeene kat som. Paso, mburu kizin ta tikenne pa i, ta nu kiskis ma imbotmbot. Tana sombe kam ta kembei, nako kam patanana pizin. To zin ko titaŋroro yo. Mi nio kola anlenj tinjiizi kizin mi anuulu zin. Pa zin wal ta timbot ŋoobo na, nio lelenj izanzaana pizin.☆

Tomoto Anutu mi lende ŋger pizin peeze kan

28 “Motoyom pasom Anutu pepe, mi kigiibi sua sananŋana pizin peeze kan tiom pepe.☆ 29 Mi kini, baen, mi olib tiom mataana kana na, motoyom kon pa pepe. Kakam imar pio. Mi lutuyom bizin tomooto ta muŋgamuŋga na tomini, kuur zin ma tiwe lenj.☆ 30 Mi mbili tiom lutun bizin muŋgamuŋga ta tomooto na, ta kembena. Kezem zin ma ziŋan nan bizin timbot ma irao aigule lamata mi ru. Beso aigule iwe lamata mi tel, to kakam zin ma kapatoron yo pa. 31 Niom wal potomŋoyom. Pa kewe lenj kek. Tana koronj sanŋanŋana sa isombe ipun mbili, som buzur toro sa ma imeete, na kakan pepe. Kigiibi su pizin me ma tikan.

☆ 22:27: Kam 34:6; Yona 4:2

☆ 22:28: Kam 20:7; Ŋgo 23:5

☆ 22:29: Kam 13:2; Lu 2:23

23

Tapasaana sorok tomtom zan pepe

¹ “Sombe kelenj sua sa, na lonja kala mi koso sorok pizin wal pakan pepe. Mi sombe wal sananjan tingal sua pakaamjana pa tomtom sa, na kopombol sua kizin pepe. Kokena kagaaba zin pa mbulu kizin tana.☆

² “Sombe zin iwal biibi tikam mbulu sananjan sa, na koto zin pepe. Mi sombe tipamender tomtom sa pa sua, mi zin iwal tingal sua pakaamjana pini, na kopombol sua kizin pepe. Kokena kagaaba zin pa sanaana kizin tana.

³ “Sombe tipamender tomtom sorokjana sa pa sua, na kalae kini sorok pepe. Kelenj kat sua kini ka uunu mungu, to kuur kadoono irao mbulu kini.

Tu'uulu kanda koi bizin

⁴ “Sombe kendeenje mbili ki koyom koi sa ta ikowo sorok pa su leleene, na kakami, mi kuuri la ki katuunu mini. ⁵ Mi sombe kendeenje koyom koi sa ta iwwa raama donki kini, mi mbili tana ikenne su toono pa ikam mburu biibi mete, na kezemi ma imborene pepe. Kala mi ku'uulu koyom koi tana be iurpe mburu kini, mibe iwit donki kini ma imanja mini.

Sua urpenjana ka mbulu

⁶ “Sombe tomtom sorokjana sa, ni le patanana, mi iur la zin peeze kan naman be tiurpe, na zin tikoto i sorok pepe. Bela tilenj sua kini mi titiiri kat.

⁷ Mi sombe wal pakan tingal sorok sua pa tomtom sa, na kagaaba zin pa sua kizin tana pepe. Tomtom

☆ **23:1:** Kam 20:16; Mbo 15:3; Mt 19:18

ndeenɛɛɛna ta ni le uunu sa som, na kupuni ma imeete pepe. Pa zin wal ta so tikam ta kembei, inako irao aɲleele zin na som. Kola aɲur kadoono pizin.✧ 8 Sombe tomtom iwat yom pa pat kini be ku'uuli pa pakaamɛna kini, na koyok pepe. Pa mbulu ta kembei, ina irao ipakankaana wal ambaimbainɛn ɲgar kizin tomini. To tiur sorok pataɛna pizin wal ndeenɛɛn ta len uunu sa som na.

9 “Kakam bakai pizin leembe pepe. Pa munɟu niom tomini kewe leembe isu Aikuptu. Tana ka pataɛna, kayamaana kek.✧

Mazwaana pakan tabe ketende su pa uraata kiti

10-11 “Kawaswaaza kini pa toono tiom mi kanɟamgaama ma irao ndaama lamata mi ta. Mi so ndaama iwe lamata mi ru pa, to ndaama tana kakam uraata pa pepe. Pa ndaama tana, inabe zin sorrokɛn tila mokleene tiom mi tiru kan rumul. Mi sombe tizem kini ri ma imbot, ina be iwe zin buzur saɲsaɲɛn kan. Mbulu tana, niom ko kakam ma irao ndaama lamata mi rurunɟa. Mi ke olib mi ke baen tiom na, kan tutu raraate men tau.

12 “Uraata iwe ta, mi ila irao lamata mi ta, ina imbot be niom kakam uraata tiom. Mi so iwe lamata mi ru pa, na kezem uraata tiom ta boozomen mi keteyom su. Naso mbili tiom uraata kan, mi zin mbesoonɟo tiom ta nan bizin tipeebe zin lela ruumu tiom na, mi zin leembe ta niomɛn kombotmbot na, tirao be keten su, mi kulin ila murin mini pa uraata.✧

✧ 23:7: Kam 20:16; Ep 4:25 ✧ 23:9: Kam 22:21 ✧ 23:12: Un 2:2+; Kam 20:8

13 “Sua boozomen ta ankam piom na, moyom ingalngal be koto. Mi kusun pizin merere pakaamnan pepe, mi kwoyom teege zan risa pepe.

Lupnana bibip tel

14 “Lupnana bibip tel ko iwedet ikot ndaama tatanja, be niom kulup yom mi kakam sunnana pio. 15 Lupnana mataana kana ko ipet pa puulu Abib. To kulup yom, mi kusun pio, mi kakan narabu ta ka yis somnana i pa aigule lamata mi ru, mi moyom ingal mazwaana ta kezem lele ki Aikuptu na. Ka sua, nio anur piom kek.

“Mi sombe kamar mi kepet kerej uunu be kusun pio, na moyom men mi kamar pepe.☆

16 “Kakam uraata mi kapaaaza kini ma sombe kini tiom mataana kana ikamam be imetmet, tonabe lupnana toro ipet ma iwe ru pa. Tana kakam kini tiom mataana kana ma kamar, mi kulup yom mi kakam sunnana pio.

Mi sombe ndaama igarau be imap, mi kotou kini tiom, to lupnana kaimer kana ko ipet ma iwe tel pa.☆

17 “Nio Yooba, Merere tiom. Tana tomooto tiom ta boozomen kozo timap ma tilup zin su kerej uunu, mi tikam sunnana pio pa mazwaana bibip tel tana ikot ndaama tatanja.

Tutu pakan

18 “Niom sombe kapatoron yo, na kapagaaba patoronnana tiom pa koron ta yisnana i pepe. Mi sombe kakam lupnana bibip tana mi kapatoron yo pa buzur sa, na you ikan buzur tana ramaki

☆ 23:15: Kam 12:17, 22:29; Mt 26:17; Ngo 12:3 ☆ 23:16: Kam 34:22

mbuyeene ma imap kat. Kalwoono sa imbot ma aigule toro pepe.

¹⁹ “Nio Yooba, Anutu tiom. Sombe kapatoron yo, to kakam kini tiom mataana kana ta ambaim-bainan men, mi kamar urum tio.

“Kakam mekmek lutuunu mi kono raama ki tui ki naana pepe. ☆

Ngonjana ki Yooba tabe imuungu pizin Israel

²⁰ “Kelen! Nio ko ango Ngonjana tio saamba kana ma imuungu piom bekenata mataana piom pa zaala lwoono. Mi ni ko iso yom pa zaala ma irao kala kepet lele tau nio anur piom be kombotmbot pa na. ☆ ²¹ Kozo kungun talnoyom pini mi kelen la kalnaana. Mi kozoori pepe. Pa sombe kozoori, inako irao imunai yom na som. Kola iur kadoono piom. Pa ni ikam nio rungun, mi nio anbotmbot raami.

²² “Mi niom sombe kelen la kalnaana, mi koto sua tio ta boozomen, nako anur koi pa koyom koi bizin, mi anporoukaala yom pizin. ²³ Tana Ngonjana tio saamba kana ko imuungu piom, mi ikam yom ma kala kepet toono kizin Amor, Et, Peres, Kanaan, Ibi, mi Yebus. Mi nio itun ko ankas zin ma timap, bekenata kakam toono kizin ma iwe leyom. ☆

Bela zin Israel timbeeze pa Yooba itutamen

²⁴ “Kala ma sombe kepet toono Kanaan, na koto zin pa mbulu kizin sa pepe. Tana kelek kumbuyom pa merere pakaamnan kizin mi kembeeze pizin pepe. Kozo kepetepaala zin ma tila len lup.

☆ **23:19:** Kam 22:29, 34:26 ☆ **23:20:** Kam 32:34, 33:2 ☆ **23:23:** Un 15:19+

Mi pat kizin potomņan ta timbotmbot sunņana murin kizin, ina tomini kepetepaala zin.☆

25 “Nio Yooba ta Anutu tiom. Kozo kembesmbeeze pio itun tamen. Naso anjkampewe yom, mi moton piom pa koyom kini ma yok, mi anjzirziiri mete piom.☆ 26 Mi moori tiom ta boozomen ko tipepeebe ambai men. Tasa ko koposomņana som, mi pikin sa ko iwe sin som. Mi niom ko kombotmbot su toono ma molo.

27 “Sombe kapa ma kala na, nio itun ko anjmuungu piom, mi anjur motonana biibi pa koyom koi bizin mi wal boozomen tabe kese kizin i, beken aņpakankaana zin. Tana koyom koi bizin kola tiko papirik ma tila len. 28 Pa nio ko anjur motonana biibi kat ma imuungu piom, beken a iziiri zin wal ki Ibi, Kanaan, mi Et ma tikam pirik.☆ 29 Tamen ko anjziiri zin ma timap karau na som. Kokena toono kizin imbot sorok, to mbili sanjan tipet ma tiwe boozo, mi tikam patanana piom. 30 Tana ko anjziiri zin rinariņa ma irao kepet ma kewe boozo, toinabe kakam toono kizin ma imap.

31 “Toono tiom ka senģaņa ta tun su Tai Sinņana, mi ila pa tai Mediterenian pakaana ta zin Pilistia timbotmbot pa na, ma isala pa yok Euprates, mi isula pa lele bilimņana ta magargaara men na. Toono tana, ta ko anjombol yom be kiziiri ka tomtom bizin ma tila len, mi kakam ma iwe leyom be kombotmbot pa. 32 Tana niomņan zin mi merere pakaamņan kizin kumbuk sua be kaparlup yom ma kewe tamen pepe. 33 Mi

☆ 23:24: Kam 20:5, 34:13

☆ 23:25: Kam 15:26

☆ 23:28: Un

35:5

niomɲan kombotmbot mbata pepe. Kokena tikeske yom pa mbulu kizin sananɲana, to kakam mbulu ta irao pa nɲar tio som. Pa sombe tiyaaru yom ma kembeeze pa merere kizin pakaamɲan, nako iwe kilis piom.”

24

Zin Israel timbuk sua be tiwe Merere lene

¹ To Yooba iso pa Mose ta kembei. Iso: “Nu niomru tom Aron, mi lutuunu bizin Nadap ziru Abiu, mi kolman tomtotel laamuru kizin Israel na, niom tana tabe kese tio ta abal i. Kese to, kombot moloɲana ri mi kelek kumbuyom ma kusun pio munɲu. ² To nu itum tamen mar ma garau yo. Mi zin pakan zinɲan zin iwal biibi na, irao tise tio pepe. Timbot meleeba men.”

³ Yooba iso sua mi tutu kini ta boozomen tana ila ki Mose makin, tona Mose imiili ma isula mi iso zin Israel pa. Iso ma tilen to, tilup kwon ma tiso: “Sua boozomen ta Yooba iso na, niam ko amto.” ☆

⁴ To Mose ibeede sua ta boozomen ki Yooba ise ro pakaana.

Aigule toro, mbenbenɲana na, Mose imanɲa ma indou pat pakan pa patoronɲana muriini isu abal uunu. To isunɲun pat laamuru mi ru beken a iwe kilalan pa zin Israel un bizin laamuru mi ru.

⁵ Tona inɲo nanɲan pakan ma tila tikam buzur pakan, mi tiur sala you ma you ikan ma imap kat, beken a iwe patoronɲana pa Yooba. Mi tikam makau poponɲan pakan, to tilas mi tikan, beken a zinɲan Yooba tiparlup zin ma tiwe tamen. ⁶ Tona Mose ikam mbili tana sinɲin, mi ilin sula timbiiri

pakan. Mi kalwoono na, ikam mi itiyaryaara sala patoronjana muriini. ⁷ To ikam ro ta sua kizin mbukjana imbot se na, ma ipeelee, mi ipaata ma zin iwal biibi tileŋ. Tileŋ makin, to tiso: “Sua boozomen ta Yooba iso na, niam ko motoyam ingalŋgal mi amto.”

⁸ Tona Mose ikam siŋ ta imbot sula timbiiri na, mi itiyaryaara salakaala zin iwal biibi mi iso: “Siŋ tiŋgi be ipombol sua tau itijaŋ Yooba tumbuk na. Sua tana imbot la tutu kini. Tana iti sombe toto, inako itijaŋ Yooba taparlup ti ma tewe tamen.” ☆

⁹ Mose ikam mbulu tana makin, to ikam Aron, Nadap, Abiu, mi zin kolman tomta tel laamuru ma ziŋan tisala pa abal. ¹⁰ Tisala na, tire Anutu kizin Israel tau, ni imendernder sala koron biibi kat ta keskeezenjana ma kembei ta saamba i. ¹¹ Nonoono kat. Zin kolman kizin Israel tire Anutu. Tamen ni ikam kosa sa pizin som. Tire i makin to, tikan kini su lele tina. ☆

Mose isala pa abal Sinai uteene

¹² To Yooba iso pa Mose. Iso: “Se ŋana, to ituru tombotmbot. Pa nio anpun sua mi tutu tio se pat babanjaŋ kek, bekena anpaute zin Israel pa zaala tio. Mi anjsombe anur pat taŋgi ima nomom.”

¹³⁻¹⁴ Tana Mose iso pizin kolman ta kembei. Iso: “Niom kombotmbot tiŋgi mi kazza niamru Yosua. Mi Aron ziru Ur ta timbotmbot na. Sombe patanjaŋ sa, tona ziru irao tiurpe.” Ni iso makin to, ikam silou kini Yosua mi ziru timaŋga ma tisalae ŋana. To Yosua imbot, mi Mose ruk ma isala kat ta abal ki Anutu uteene na.

¹⁵ To miiri tieene imar mi ilol abal ma sik.
¹⁶⁻¹⁷ Mi azunƙa ki Yooba iyaara sala abal uteene,
mi miiri tieene ilol abal ma irao aigule lamata mi
ta. Mi zin iwal biibi ki Israel ta timbot meleebe na,
tirre sala pa azunƙa mi mburaana ta Yooba izzwe
na, ma kembei you biibi ikanan sala abal uteene.

✧

Indeenje aigule iwe lamata mi ru pa, to Yooba
imbot miiri tieene leleene mi iboobo sula pa Mose
be ise kini. ¹⁸ Tana Mose isala abal uteene ta kor a,
ma miiri tieene iloli. Mi imbotmbot tina ma irao
aigule tomtooru. ✧

25

*Sua sotaaranƙana pa beeze potomƙana ki Merere
(Pelekƙana)*

Mose imbotmbot sala abal Sinai uteene, mi
Yooba isope i pa beeze potomƙana tabe zin Israel
tipo i. Beeze tana be iwe Anutu muriini, mi iwe
kilalan pizin Israel kembei Anutu igabgaaba zin
ma zinan tiwwa.

Yooba iur sua pizin be tiyogeege pat
milmilƙan, sipsip rumunrumun ta tiurpe
ma iwe kawaala na, mbili kulin matakiƙa,
ke mbolmbolƙan, ngere kuzinƙan, mi pat
ndabokbokƙan matakiƙa, bekeno tipo beeze
tana pa mi tiurpe ka aigau. Beeze tana, Yooba
itunu ikam ngar pa. To iso Mose pa, be ni
kadoono ila to iso zin Israel pa, mi tikam ka
mburu be tipo (Re Ibr 8:5).

Beeze ka kin ta kembei: Molo kini irao re
lamata mi tel (15 mita), mi babanƙana kini irao

re tel (5 mita), mi kor kana irao re tel (5 mita). Mi tidaada kawaala biibi ma isekaala ruumu pakaana musaana tabe iwe potomɲana ɲonoono kat i (Re Mt 27:51, Mk 15:38, Ibr 9:3). Pakaana musaana tina na, koror ta imbotmbot lela. Koror tana, tiurpe pa ke mi tipakap gol ila leleene mi mat kana tomini. To tiur pat baban ru ta Yooba ipun tutu kini ise na isula. Mi tisap ke ma kembei ta aɲela ru, to tipamender zin sala koror tana ndemeene. Koror tana, tipaata ti-sombe Sua Mbukɲana Ka Koror. Ina tire kembei Yooba muriini peeze kana, mi iwe kilalan pizin kembei Yooba itunu imbotmbot raama zin (Re Tur 11:19).

Beeze tana, tikoto pa kawaala bibip paɲ. Kawaala ta leleene kana na, ka mos ambainɲana kat. Tiurpe pa teret ta totonɲana, siɲsiɲɲana, mi keskeezenɲana na. Mi aɲela kunun imbot la. Mi kawaala ta iwe ru pa na, tiurpe pa mekmek rumuunu. Mi iwe tel pa na, tiurpe pa mbili kulin ta titooro raama koron pakan ma iwe siɲsiɲɲana. Mi kawaala ta iwe paɲ pa na, tiurpe pa laboi kuliini.

Indeeɲe aigule tamen ɲonoono ikot ndaama ta boozomen na, biibi kizin patoronɲana kan itutamen ilela beeze leleene ta musaana na, mi itiyaryaara siɲ ki mbili isala koror tana, bekena Yooba ireege sanaana ta boozomen kizin Israel ma imap, mibe ziɲan tiparlup zin mini (Re Ibr 9:7,24-26, 10:1-4). Tana tiwatwaata koror tana kwoono be Sanaana Reegenɲana Muriini. Mi patoronɲana ka tomtom toro sa, som tomtom sorok sa irao ilela ruumu leleene musaana ta potomɲana ɲonoono kat na som. (Re Ibr 10:19-

21).

Beeze leleene biibi, ina potomņana tomini. Tamen potomņana ņonoono kat kembei leleene ta musaana na som. Tana zin patoronņana kan ta boozomen tirao be tilela mi tikam uraata pa. Mi leleene biibi tana, koron tel timbotmbot pa.

Ta, ina mbalia ta tiurpe pa ke mi tapakap pa gol na. Mbalia tana, tingasņgas narabu potomņana izze be Yooba ire. Narabu tana, zin patoronņana kan men ta tirao be tikan. Mi zin iwal biibi na som (Re Mk 2:26).

Mi koron toro ta iwe ru pa, ina be iur mat pa ruumu. Tiurpe pa gol. Koron tana kiini tamen. Mi isala kor, to ibogboogo ma iwe lamata mi ru. Mi ka lam lamata mi ru ta timbotmbot se.

Mi iwe tel pa na, you muriini ta tiurpe pa gol be tiruk ņgere kuziiniņana isala. Zin patoronņana kan tirukruk ņgere pa mankwoono mi rou, ikot aigule ta boozomen (Re Lu 1:8-10).

Tana koron tel tana, ta timbotmbot lela ruumu leleene biibi ta imbot pet mat na (Re Ibr 9:2-5). Koron tel tana tipaute iti kembei Merere, ni potomņana mi ndabokņana kat. Mi ni ta kini mata yaryaaraņana, mi mataana piti pa kanda kini ma koron. Mi ni azunķa katuunu ta iurur mat piti.

Beeze kereene na, timbiiri biibi kat imbotmbot. Timbiiri tana, yok isula ma imbotmbot. Yok tana be tingurņguuru naman ma kumbun pa. Mi patoronņana muriini imbot maare ri pa timbiiri biibi tana. Pa bela Anutu ireege sanaana kizin, mi ipus zin ma tingeeze kat, tona tirao be tipet kereene uunu.

Mat kana na, tidaada kawaala biibi ta mbolɔna na, ma ipapiliu beeze tana bekena iwe siiri pa Merere muriini. Muriini tana, ka kin ta kembei: Molo kini na, re tomoota mi lamata (44 mita). Mi babanana kini na, re laamuru mi tel (22 mita). Mi kawaala ta tidaada na, ina re ta mi suruunu, ta isu mi isala.

Zin patoronɔna kan na, Yooba isope Mose pa mburu kizin, uraata kizin, mi mbulu tabe timanga pa uraata kizin i. Mi zin men ta zan be tilela beeze potomɔna ki Merere. Mi zin iwal biibi na som.

To Yooba iur sua pa Mose ta kembei: Zin tomooto ta ndaama kizin irao tomoota na, bela timap tingiimi zitun la ki Yooba. Tingingiimi zitun pa pat sekel pakaana. Sombe tingiimi zitun, to tiur ka pat ila kizin patoronɔna kan, mi zin tiur lae be imboro uraata pakan.

Tana Mose ziru Yooba timbotmbot sala abal Sinai uteene, mi Yooba itunu iso i pa koron ta boozomen tana. To ipun tutu laamuru ise pat baban ru, mi iur la ki Mose.

32

Zin Israel tiurpe len merere pakaamɔna

¹ Mose, ni imbotmbot sala abal Sinai uteene ma molo. Tabe zin Israel timbot ma som, to timanga mi tila ki Aron, mi tiso pini. Tiso: “Aiss! To ta ikam ti ma tezem lele kizin Aikuptu mi tamar lele tingi na, koron sa ko ikami ma ilane kek. Kozo urpe lende merere pakan be tikam peeze piti.”☆

☆ 32:1: Ngo 7:40

² Aron ilen to iso pizin. Iso: “Ambai. Kena kala ma koyogeege aigau milmilɲan ki kusiyom bizin mi lutuyom bizin ta tiurur la talɲan na, mi kakam ma kamar.” ³ Tana wal ta boozomen tikinke aigau kizin pa talɲan ma isu lup, mi tiyogeege ma tilup la ki Aron. ⁴ Tona ni iurpe ma iwe kembei ta makau runguunu i. Zin Israel tire, to tiso: “Aa, buri! Ingi merere kiti tau ikam ti ma tezem Aikuptu mi tamar tingi na.”☆

⁵ Aron ire mbulu kizin tana to, iurpe patoronɲana muriini ta ila makau kereene uunu, mi isoyaara sua pizin ma isombe: “Gaaga na, aigule potonɲana be tapakur Yooba.”

⁶ Timbot ma mankwono, mbenbenɲana, to zin iwal biibi timaɲga mi tikam patoronɲana pakan. Mbili pakan, tineene ma imap kat. Mi pakan na, tilas ma tikan, beken a zinɲan Yooba tiparlup zin ma tiwe tamen. Tikanan ma tiwinin, to tisu na tikam narooɲo mi tikam mbulu bozbooɲo.☆

Merere keteene malmal pizin Israel, mi Mose isun pizin

⁷⁻⁸ Tikamam, mi Yooba isu na iso pa Mose. Iso: “Ouo. Lonɲa men mi sula ta buri! Pa wal ku, ta kam zin ma tizem Aikuptu mi timar na, tisaana kek. Karau men mi tipizil ndemen pa zaala ta anɲur pizin na. Inga tiurpe len makau runguunu milmilɲana ta, mi tileklek kumbun pini mi tika-mam patoronɲana pini. Mi tizzo ka sua ta kembei: ‘Aa, buri! Ingi merere kiti Israel ta ikam ti ma tezem Aikuptu na.’ ⁹ Wal tana, nio anɲilaala zin kek. Zin zorzooronɲan kat. ¹⁰ Tana ingi keten

malmal kat pizin, mi an̄sombe an̄kas zin ma timap. Mi nu kozo peteke yo pepe. Pa an̄sombe an̄kam nu niom̄an popōjana ku men ma kepet ma kewe wal boozo kat mi wal zan̄an. Tana niom ta ko kekel zin ma kewe len̄ kat.”

¹¹ Tamen Mose itoombo be ipaluumu Yooba Anutu kini leleene. Isombe: “O Yooba, niwi swe mburom biibi, mi kam zin wal ku ma tizem Aikuptu. Tana ketem malmal pizin mi pasaana zin pepe. ¹² Kokena zin Aikuptu kan tininkao pu ma tiso: ‘Merere kizin Israel, ni itut kan. Tanata ikam zin ma tizem ti, mi tila lele abalabal̄jana, beken̄a ikas zin su tanga mi ipambiriizi zin ma timap kat pa toono.’ Tana kam ta kembena pepe. Koto ketem malmal̄jana ku, mi tooro ngar ku. Pasaana wal ku pepe.

¹³ “Pa motom ingal sua mbol̄jana kat ta mbuk la kizin mbesoon̄o ku Abaraam, Isak, mi Yakop na. Mun̄gu nu so pizin ta kembei: Nu ko kam popōjana kizin ma timasak ma tiwe mun̄jaana ka tieene kembei ta pitik saamba kana. Mi ko kam toono Kanaan ma imap iwe len, be timbotmbot pa ma alok.”☆

¹⁴ Mose isun̄ mbol̄jana ta kembei, tabe Yooba itooro ngar kini, mi ipasaana zin Israel som.☆

¹⁵⁻¹⁶ To Mose ikam pat babāan ru ta Anutu ipun tutu kini ise na, mi itoori ma imiili mini be isula. Pat ru tina, bude imbot se keren mi ndemen. Mi Anutu itunu ta iurpe zin mi ipun tutu kini ise. Tutu tana be ipombol zin Israel ma matan ingal sua ta zin̄an Anutu timbuk na.☆

☆ **32:13:** Un 12:7, 17:8, 26:3+, 28:13

☆ **32:14:** Yona 3:10

☆ **32:15-16:** Kam 24:12

¹⁷ Mose isula ki Yosua, to ikami mi ziru tisula. Tigarau lele ta iwal biibi timbotmbot pa na, to Yosua ilen la pa orooro biibi. Tabe iso pa Mose ma iso: “A inga ko malmal sa ta ipet a.”

¹⁸ Tamen Mose iso:

“E-e. Orooro tinga kembei zin malmal kan men-
meen zin,
som titan na som.
Inga timbombo len sorok.”

¹⁹ Mose ipet kizin na, ire zin tirakrak su makau kereene uunu. Tabe keteene ibeleu kat, mi ipundu pat babanan ru tana isu toono ma timapalpaala.
²⁰ To ikam makau tana, mi igiibi sala you ma ikan, mi ikam ma ikotmumu, mana itiyaara sula yok mi iso pizin Israel be tiwin. Pa keteene malmal kat tau.

²¹ Tona iso pa Aron. Iso: “Lak, zin wal ti tikam parei pu, ta len la kaljan mi we mataana pizin ma kakam sanaana biibi ti?” ²² Aron iso: “Wai biibi, ketem malmal pio pepe. Nu itum ute: Wal ti, lonja men mi keten izze pa sanaana be tikam. ²³ Zin tiso pio ta kembei. Tiso: ‘To ta ikam ti ma tezem Aikuptu mi tamar lele tingi na, niam amkankaana pini. Koron sa ko ikami ma ilane kek. Kozo urpe lende merere pakan be tikam peeze piti.’ ²⁴ Zin tiso sua ta kembei, tana anso pizin ma anso: ‘Kena kala kakam aigau tiom milmiljan ma kamar.’ Tana zin tila tiyo aigau kizin, mi tikam ma timar, tona answiri sala you, mi molo som na, itoori ma iwe makau tingi ma ipet.”

²⁵ Mose ire kembei Aron, ni ikam kat peeze pizin Israel som, tanata tikamam mbulu soroksorok

bozboo zo irao zitun len. Mi imoto: Kokena kan koi bizin timar ma tire zin, to tirepiili zin mi tikam neu pizin. ²⁶ Tana imender la zaala kwoono, mi iboobo ma iso: “Kelen! Niom ta sombe ki Yooba na, kamar tio!” To zin wal ki Lebi timap ma tila kini. ²⁷ Mi Mose iso pizin. Iso: “Yooba ta Anutu kiti Israel na, iso ta kembei: ‘Kakam buza tiom, mi kapa pa lele, mi kangal wal boozomen ta tilek kumbun pa koron tana na, ma timetmeete lup. Mi sombe tonmatizin tiom sa, som toroyom sa, som zin wal ta timbot tigarau yom, na leleyom isaana pizin mi kopotom zin pepe. Kukuruumu zin men tau.”

²⁸ To zin wal ki Lebi tila ma tikam kembei ta Mose iso na. Aigule tana na, tikuruumu zin to-moto kembei munjana tel (3,000) pa buza ma timetmeete lup. ²⁹ Tana Mose iso pizin ma iso: “Niom wal ki Lebi, ingi koozi Yooba iur yom be kakam uraata kini. Pa niom kelen la kaljana, mi kopotom lutuyom bizin mi zin tonmatizin tiom som. Tana ta koozi mi ila na, kampenana kini ko imbotmbot se tiom.”

³⁰ Timbot ma aigule toro to, Mose iso pizin iwal biibi. Iso: “Kelen! Sanaana ta niom kakam na, ina biibi kat. Tamen ingi be ansala ki Yooba mini, be ansun pini ten. Ko irao imunai yom mi ireege sanaana tiom, som som?” ³¹ To isala ki Yooba mini, mi iso pini. Iso: “O Yooba, iwal biibi tanga tikam sanaana ta biibi kat. Pa tiurpe len merere pakaamjana. ³² Tamen ingi ansunu be munai zin mi reege sanaana kizin. Mi so som, na ango yo. Zon ta imbot se ro ku ta beede na, mus ma ilane.”✧

✧ **32:32:** Mbo 69:28; Ro 9:3; Tur 3:5, 21:27

³³ Yooba ipekel kwoono ma iso ta kembei. Iso: “Ina som. Tomtom ta sombe izooro yo ma ikam sanaana, na ni ta ko anmus zaana pa ro tio ma ilane. ³⁴ Tana miili ma sula kizin mini be kam zin mi niomɲan kala pa lele ta munɲu anso yom pa na. Anela tio sa ko imuunɲu piom be ikam peeze piom. Tamen kaimer, sombe ka nol ipet, tona anjur kadoono pa sanaana kizin tana.”

³⁵ Tana kaimer Yooba iur mete sananɲana pizin ma ipokot mbulu kizin tau timanɲan Aron ma iurpe merere pakaamɲana pizin na.

33

Merere iso ni ko igaaba zin Israel mini som

¹ To Yooba iso pa Mose. Iso: “Nu niomɲan zin wal ku Israel ta kam zin ma niomɲan kezem Aikuptu na, kuurpe ituyom bekena kamaɲa mini mi kala pa toono Kanaan. Toono tana, ta munɲu anbuk ka sua ila ki Abaraam, Isak, mi Yakop ma ansombe: ‘Nio ko ankam toono tingi ma iwe poponɲana tiom len.’[☆] ² Mi nio ko ango anela sa ma imuunɲu piom be iziiri toono tana ka tomtom bizin ma tila len. ³ Naso kakam toono kizin ta ambainɲana mi mbuyeenerɲana na ma iwe leyom, be kombotmbot pa. Tamen nio itun, nako irao angaaba yom mi itinɲan tala na som. Pa niom tina wal zorzooronoyom kat. Kokena kakam mbulu toro mini mi kapamalmal keten, to ankas yom isu zaala lwoono ma kamap.”

⁴ Zin iwal biibi tilen Yooba sua kini mbolɲana tana, to lelen ipata kat mi tikam tinjiizi biibi. Tabe

[☆] **33:1:** Un 12:7, 26:3, 28:13

tiur mburu ambaimbainan ila kulin mini som.
⁵ Paso, Yooba iso pa Mose ma iso: “So pizin Israel ta kembei: Niom tina, wal zorzooronoyom kat. Tana nio ko irao angaaba yom risa na som. Kokena kapas keten, to ankas yom lup. Tana kikinke mburu tiom ambaimbainan ma isu lup, mi kombotmbot ma kasa yo be moton ingal leyom zaala sa. Ko ankam parei piom?”

⁶ Tana indeenje ta zin Israel timanga be tizem abal Sinai mi ila na, tiur mburu ambaimbainan ila kulin mini som.

Lupjana muriini ki Merere

⁷ Indeenje zin Israel tiwwa pa zaala na, sombe tipun su lele pakaana sa, na Mose karau men mi ipamender beeze ta ma ila imbot ndel pizin iwal biibi. Beeze tana, tipaata tisombe lupjana muriini. Mi wal boozomen ta lelen be tiwi Yooba pa koron sa na, tilala beeze tana, mi tizzo pa Mose. To Mose iwe kwon mi izzo sua kizin ila ki Yooba. ⁸⁻⁹ Mi indeenje ta Mose isombe ipa ma ila pa beeze tana na, zin iwal biibi timanganga, to timendernder irao beeze kizin kizin kwon, mi tikoror matan pini ma irao ila ma sam lela. Ilela tona, miiri tieene biibi imarmar ma ipakalkaala beeze kwoono, mi ziru Yooba tizzo sua. ¹⁰ Mi sombe zin iwal biibi tire miiri tieene biibi tana isu ma ipakaala beeze kwoono, tona tileklek kumbun mi tikamam sunjana irao beeze kizin kizin. ¹¹ Mi Yooba ziru Mose tiparre zin mi tizzo sua kembei ta tomtom ru tiparzzo sua pizin i. Mi sombe tiso sua ma imap, na Mose iyooto ma ila pa muriini mini. Tamen silou kini Yosua, ta ki Nun i, ni izemzem beeze tana som. Ni mataana pa ma imbotmbot.

Mose leleene be Merere iswe kat itunu pini

¹² Aigule ta na, Mose isu to iso pa Yooba. Iso: “Re. Nu sombe nio ankam zin wal tingi ma niamnan amla pa toono kizin. Tamen asin tau uri be igaaba yo? Ina nu paute yo pini zen. Mi nu sombe kulim irou yo mi lelem be kampe yo. ¹³ Sombe lelem be kampe yo kat, na so yo pa zaala ku be anjo. Naso anjute katu, mi kampenana ku imbotmbot se tio totomen. O Yooba, motom ingal zin Israel. Pa zin wal ku tau.”

¹⁴ Yooba ipekel kwoono ma isombe: “Kopom ru pepe. Lelem ambai. Pa nio itun ko angaabu mi ituru tala.” ¹⁵ Mose ileŋ to iso pini. Iso: “Ambai kat. Pa itum sombe gaaba yam som, na leleyam be kam yam ma amzem lele taingi pepe. Ko ambotmbot men ta taingi. ¹⁶ Pa sombe itum gaaba yam mi itinan tala som, nako amwe raraate kembei tau wal boozomen ta timbotmbot toono i. Mi sombe nu itinan, inako zin karkari tiute kat ta kembei: Niam ampa ndel pizin. Paso nu lelem piam, mi kam yam ma amwe lem kek, mi kampenana ku imbotmbot se tiam.”

¹⁷ Tabe Yooba iso pa Mose. Iso: “Ambai. Koron ta so pa na, nio ko ankam. Pa nio kulin irou u, mi lelen be ankampe u.” ¹⁸ Mose ileŋ sua tana, to keteene ise mi iso: “O Yooba, kena swe kat itum pio.”☆

¹⁹ Mi Yooba ipekel ma iso: “Nio ko answa kampenana tio isu kerem uunu, mi ansoyaara zon Yooba mi mbulu tio ila motom. Nio, sombe lelen be ankampe tomtom sa, na ankampe i. Mi sombe lelen isaana pa tomtom sa mi lelen be anmunjai i, na

☆ **33:18:** Yo 1:14,18; Kol 1:15; Ibr 1:3

aṅmuṅai i.☆ 20 Tamen nu ko irao be re kat moton na som. Pa tomtom sa isombe ire kat yo, inako irre yo mi imeete pataaṅa.☆ 21 Tana leṅ. Mar kolouṅana ma mender sala pat ti. 22 Mi sombe aṅmar kolouṅana mi aṅswe itun ramaki azunṅa tio, nako aṅzeebu lela pat ti kopoono, mi aṅpakaalu pa nomon ma irao aṅkonzaalu ma aṅlae. 23 Tona aṅtatke nomon, mi re ndemen. Mi moton na, tomtom sa irao ire na som.”

34

Merere ipun tutu kini ise pat baban ru mini

¹ To Yooba iso pa Mose. Iso: “Urpe pat baban ru ma raraate kembei ta munḡan, to aṅpun sua tio ise mini, kembei ta aṅkam pa pat baban ru ta nu petepaala na.☆ ² Urpe pataaṅa ta koozi. Mi gaaga, sombe zon ise, to kam zin ma se tio ta abal Sinai uteene i, mi sa yo. ³ Mi tomtom toro sa igaabu ma niomru kese pepe. Mi tomtom sa, som mbili sa isu ma ise pa abal uunu pepe.”

⁴ Yooba iso sua ma imap, to Mose ila ma iurpe pat baban ru ma raraate kembei ta munḡan na. Imbot ma aigule toro, mbenbenṅana na, imanga to ikam pat ru tana, mi isala pa abal Sinai uteene. Ito sua ta Yooba iur pini na. ⁵ Isala to, Yooba tau, ni imbotmbot lela miiri tieene leleene mi isu kini. To isoyaara itunu zaana Yooba mi mbulu kini. ⁶⁻⁷ Ipa ma ila pa Mose kereene uunu mi izzo ta kembei. Iso:
“Nio Yooba. Nio zon Yooba.

☆ 33:19: Ro 9:15 ☆ 33:20: Un 32:31 ☆ 34:1: Kam 24:12, 32:19

Nio Anutu ta lelen izanzaana pizin mbesoonjo tio,
mi anjampewe zin mi anmunainjai zin.

Keten malmal karau som.

Mi antoto sua tio mbukjana, mi anjurur lelen pa wal
tio.

Nio anjurur lelen pa iwal ta munjaana men, mi
anjmunainjai zin.

Mi sanaana mi zooronjana kizin, mi mbulu kizin
ta irao pa moton som na, anrekreege ma ila
lene.

Tamen zin wal ta so len uunu sa isaana, na
anleleeele zin som.

Anjurur kadoono ndeenenjana pizin,

mi lutun bizin, tumbun bizin, mi len saaza bizin.”☆

⁸⁻⁹ Mose ilen sua tana, to lonamen mi ilek kumbu-
unu mi ituundu su toono ma isun. Iso: “O Yooba,
nu sombe lelem be kampe yo kat, na gaaba yam
mi itinan tala. Nonoono, iwal biibi tanga, zin zor-
zooronjan kat. Tamen lelem isaana piam mi munjai
yam. Sanaana tiam mi mbulu tiam boozomen ta
irao pa nu motom som na, reege ma ilane. Mi kam
yam ma amwe lem kat.”

Merere zinan zin Israel timbuk sua mini

¹⁰ Tona Yooba iso pa Mose ma iso: “Koozi, nio
ansombe niom Israel itinan tumbuk sua mini be
taparlup ti ma tewe tamen. Nio ko anjam uraata
bibip piom, mi niom ta boozomen ko kere kat
pa motoyom. Uraata tabe anjam piom i, ko ipa
ndel kat. Iwal karkari tire mbulu sa ta kembei
pasa zen. Tana zin kar ta koloulounjan i, sombe
tire, inako timoto kan biibi kat. ¹¹ Tamen sua

☆ **34:6-7:** Kam 20:5+, 33:19; Ro 2:4; Yems 5:11

ta koozi anjur piom i, na kozo motoyom ingalngal mi kototo. Naso anmuungu piom mi anjiiri zin wal ki Amor, Kanaan, Et, Peres, Ibi, mi Yebus ta timbotmbot toono Kanaan na, ma timap ma tila len. ¹² Mi kere. Kokena niomņan zin wal ta timbotmbot toono tana kaparlup yom ma kewe tamen. Pa sombe kakam ta kembei, inako zin tiwe kilis piom mi tikeske yom pa mbulu kizin sananņana.✧ ¹³ Tana kagaaba zin pepe. Koron kizin sunņana kana ta boozomen na, kayasureege ma tisu len lup. Patoronņana murin kizin ramaki pat kizin potomņan na, kepetepaala zin. Mi ke teetenņan ta tizunzun pa bekenā tipakur merere kizin pakaamņana Asera na, kataara zin ma tisu len lup. ¹⁴ Pa nio Yooba itun tamen kat ta biibi tiom. Tana kembeeze pa merere toro sa pepe. Pa motoņ mburmburņon. Tanata tiwatwaata zon be 'ni ta mata mburmburņana.'

¹⁵ "Tana niomņan toono tana ka tomtom bizin kaparlup yom ma kewe tamen pepe. Pa zin sombe tisun pa merere kizin pakaamņan mi tikam patoronņana pizin, mi sombe tiboobo yom be kala kagaaba zin mi niomņan kakan kini kizin tana, na niom ko kipizil ndemeyom pio mi kakan.✧ ¹⁶ Mi lutuyom bizin na, zin wal tana lutun moori bizin tiparwoolo zin pepe. Kokena zin moori tana timbeeze pa merere kizin pakaamņan, to tiyaaru lutuyom bizin ma tipizil ndemen pa sua ta timbuk pio na, mi timbeeze pa merere pakaamņan ki kusin bizin.

¹⁷ "Kuurpe koron sa ma iwe merere

✧ **34:12:** Kam 23:32; 1Kor 5:11 ✧ **34:15:** 1Kor 10:20

pakaamɲana runguunu be kusun pa pepe.☆ 18 Mi motoyom ingal lupɲana biibi ki narabu ta ka yis somɲana i. Niom kezem Aikuptu pa puulu Abib, tana ndaama ta boozomen niom kozo koto kalɲon, mi kulup yom ma kakan narabu ta ka yis somɲana i pa aigule lamata mi ru ki puulu tana.☆

19 “Zin pikin tomooto munɲamunɲa ta boozomen ramaki zin mbili lutun bizin munɲamunɲa, ina nio tio men.☆ 20 Tamen donki lutun bizin munɲamunɲa na, kepekel zin pa sipsip mi kapatoron yo pa. Mi sombe kepekel donki sa pa sipsip som, na kupuni ma imeete sorok. Mi lutuyom bizin tomooto munɲamunɲa ta boozomen na, kepekel zin pa koron pakan.

“Niom sombe kamar mi kepet kereɲ uunu be kusun pio, na nomoyom men mi kamar pepe.☆

21 “Uraata iwe ta, mi ila imiili uraata iwe lamata mi ta, ina be niom kakam uraata tiom. Mi so iwe lamata mi ru pa, na kakam uraata pa pepe. Keteyom su ma kombot. Mi mazwaana ki kini paazanana mi kini ngaamanana tomini, sombe uraata iwe lamata mi ru, na kakam uraata pa pepe. Keteyom su.☆ 22 Sombe Pasoba imap, mi wik lamata mi ru ilae ma kini wit mataana kana ipet, to motoyom ingal be kulup yom mini mi kakam sunɲana biibi pio. Mi sombe ndaama igarau be imap mi kotou kini tiom, to kulup yom mini mi kakam sunɲana biibi pio. 23 Nio Yooba ta Anutu tiom Israel. Tana tomooto tiom ta boozomen irao timap ma timar mi tilup zin su kereɲ uunu be

☆ 34:17: Kam 20:4, 20:23 ☆ 34:18: Kam 12:17 ☆ 34:19: Kam 13:2 ☆ 34:20: Kam 22:29 ☆ 34:21: Kam 20:8+, 23:12

tisun pio pa lupɲana bibip tel tana ikot ndaama ta boozomen.☆

24 “Zin tomtom ta timbotmbot pa toono tabe niom kala ma kombot pa i, na nio ko anziiri zin ma timap ma tila len, bekena kakam leyom toono biibi. Mi niom sombe kamar mi kulup yom su kereɲ uunu be kere sunɲana bibip tel tana, na kopoyom rru pa toono tiom pepe. Pa tomtom sa ko mata berber be ikam toono tiom na som.

25 “Niom sombe kakam patoronɲana pio, na kapaagaaba pa koron yisɲana pepe. Mi sombe kulup yom pa Pasoba be motoyom ingal uraata ta ankam piom su Aikuptu na, mi sombe kapatoron yo pa buzur sa, na kalwoono sa imbot ma mankwono pepe. Tana sombe kakan ma som mi kalwoono imbot, na kozo you ikan ma imap kat, mana zon ise.☆

26 “Niom sombe kakam kini mataana kana ta toono tiom ipiyooto na, ma imar pa urum ki Yooba Anutu tiom, na kakam kini ta ndabokbokɲan men.

“Kakam mekmek lutuunu sa mi kono i raama tui ki naana pepe.”☆

27-28 Yooba iso makin, to iso pa Mose mini. Iso: “Sua tio tana, nu itum beede se ro pakaana. Pa ina iso yom pa zaala tabe itinɲan taparlup ti ma tewe tamen.”

Mose ziru Yooba timbotmbot sala abal uteene ma irao aigule tomtooru. Mi mazwaana tana, ni ikan kini sa som, iwin yok sa som. Imbot sorok. Mi Yooba ipun tutu laamuru ise pat babanɲan ru. Tutu tana iso pa zaala tabe ni zinɲan zin Israel tiparlup zin ma tiwe tamen.☆

☆ 34:23: Kam 23:14 ☆ 34:25: Kam 12:10 ☆ 34:26: Kam 22:29 ☆ 34:27-28: Kam 24:18; Mt 4:2

Mose izem abal uteene mi isu

²⁹ Kaimer to Mose ikam pat babanjan ru ta tutu laamuru imbot se na, mi imiili ma isu. Pat ru tana be ipombol zin Israel ma matan ingal sua ta zinan Yooba timbuk na. Mi Mose runguunu itooro ma imilmil kat. Paso, ziru Yooba timbotmbot mi tizzo sua tau. Tamen itunu iute som.

³⁰ Beso ipet kizin Israel mi Aron zinan zin iwal biibi tire runguunu itooro ma imilmil, to timoto be tigarau i. ☆ ³¹ Tamen ni iboobo zin be tila kini, to Aron ikam zin peeze kan ma zinan tila kini, mi Mose izzo sua pizin ma tilenlenj. ³² Mi kaimer to zin iwal biibi timar kini, mi ni iso zin pa tutu boozomen ta Yooba ikam pini sala abal na be tito. ³³ Iso zin pa tutu tana ma imap, to ipakaala mataana pa kawaala. ☆

³⁴ Tamen, indeenje ta ni ilelala beeze ki Yooba be ziru tizzo sua na, ikinkewe kawaala tina ma isu. Mi tizzo sua ma imap, to imiili ma ipera mat, mi ikam sua tana pizin Israel ma tilenj. ³⁵ Mi indeenje ta ni iwedet mat na, zin Israel tirre runguunu imilmil. To Mose ipakalkaala mataana mini, mi imbotmbot ta kembena ma irao ilela beeze mini.

35

Beeze potomjana tabe zin Israel tipo be iwe Yooba muriini na, Yooba itunu isope Mose pa kek. Mi Yooba iur tomtom ru, zan Besalel mi Oliap, be tikam peeze pa uraata tana. Mi ni ikam Bubunana ma izeebe zin bekenan len ngar ambainana ma irao tikam kat uraata tana. Tana ziru tikam peeze pa uraata, mi zin Israel tiurpe

beeze ka koronɲanɲan ta boozomen ma indeenɲe men.

40

Zin Israel tipamender beeze potomɲana ki Merere

¹ To Yooba iso pa Mose ta kembei. Iso: ² “Aigule mataana kana ki puulu mataana kana isombe ipet, to pamender beeze potomɲana tabe iwe muriɲ i, bekena itinɲan tuluplup ti lela. Kam ta kembei: ³ Sua Mbukɲana Ka Koror tabe tutu tio imbotmbot sula leleene na, kozo ur lela beeze muɲgu, to daada kawaala biibi be isekaala. Pa koror tana, ina potomɲana kat.

⁴ “To kam mbalia tabe narabu potomɲana imbot se na, mi ur lela beeze leleene biibi ta imbot pet ki mat na, mi ɲgas narabu potomɲana ise.

“To ur koronɲ tabe iur mat pa ruumu i ma ilela. Mi kam ka lam lamata mi ru mi ur la murinmurin.

⁵ “To kam you muriini tabe tirukruk ɲgere kuzi-ininɲana se na, mi ur su kolounɲana pa Sua Mbukɲana Ka Koror tabe tutu tio imbotmbot sula leleene na. Imbot pet ki mat. Mburu ta beeze leleene kana i ilela makinɲ, to daada kawaala biibi be isekaala beeze kwoono.

⁶ “To ur patoronɲana muriini ila beeze kwoono, ⁷ mi ur timbiiri biibi ta yok imbotmbot pa na, ma ila isu lukutuunu pa patoronɲana muriini mi beeze. ⁸ To urpe beeze zilɲaana, mi pamender siiri ma ipapiliu beeze. Mi daada kawaala biibi ta mbolɲana na, ma ila siiri kwoono be isekaala.

⁹ “Sombe kam uraata ta boozomen tana ma imap, to kam ɲgere kuziininɲana ma liɲ sala beeze tana ramaki ka mburu boozomen ta timbotmbot

leleene na, bekena ur zin ma tiwe lenj. Naso tiwe potomjana. ¹⁰⁻¹¹ “To lij ngere isala patoronjana muriini ramaki ka mburu mi timbiiri biibi bekena ur zin ma tiwe lenj. Patoronjana muriini tana na, koronj potomjana kat.

¹² “Uraata boozomen tana imap lup, tona kam Aron zinan lutuunu bizin tomooto ma timar kolounjana pa beeze kwoono, mi ri zin pa yok. ¹³ Ri zin makinj, to zeebe Aron pa mburu kini potomjana, mi lij ngere isala uteene bekena uri ma iwe lenj, mibe ikamam patoronjana pio. ¹⁴ To kam lutuunu bizin ma timar, mi zeebe zin pa mburu kizin, ¹⁵ mi lij ngere isala uten tomini kembei ta kam pa taman na. Naso ur zin tomini ma tiwe lenj be tikamam patoronjana pio. Zinan poponjana kizin tabe tipet pa kaimer i, ko titekteege uraata tana, mi iseenje iseenje ma ila.”

¹⁶ Yooba iposop sua kini tana, to Mose ila ma imanja pa ka uraata. Ikam koronj ta boozomen raraate kembei ta Yooba iso pini na. Ito kat. ¹⁷ Tana indeenje zin Israel pai kizin ikam ndaama ta ma imap, mi puulu mataana kana ki ndaama poponjana ka aigule mataana kana ipet, to tipamender beeze potomjana ki Yooba. ¹⁸⁻¹⁹ Tipamender nasil, gungun, mbal, siel, mi ka koronjanjan ta boozomen, to tipeele kawaala bibip pakan isala kor. Tana tikam raraate kembei ta Yooba iso na.

²⁰ To Mose ikam pat ru ta tutu ki Yooba imbot se na, mi iur zin lela Sua Mbukjana Ka Koror. Pat ru tana be ipombol zin Israel ma matan ingalngal sua ta zinan Yooba timbuk na. Mi Mose iur koror ka sinj ru ma tiloondo pa sumbun bekena tizinjin

pa. To ipakaala kwoono. Koror kwoono tana, ina tiwatwaata be 'sanaana reegenana muriini.'☆

²¹ Tona iur Sua Mbuknana Ka Koror tana ilela beeze leleene, mi idaada kawaala biibi ma ise ipakaala. Ikam raraate kembei ta Yooba iso pini na. ²²⁻²³ Tona iur mbalia narabu kana ilela beeze leleene biibi ta imbot pet ki mat na. Ila zilnaana ta imbot la namaana woono na. Mi ingas narabu ma isala, beken a imbot la Yooba kereene uunu. Ikam raraate kembei ta Yooba iso pini na. ²⁴ To iur koronj tabe iur mat pa ruumu leleene i ma ilela beeze leleene biibi. Ina ila zilnaana ta imbot la ki nas na. ²⁵ Mi iur ka lam lamata mi ru ila murinmurin be tiyaara ila Yooba kereene uunu. Tana ikam raraate kembei ta Yooba iso na.

²⁶ To iur you muriini tabe tirukruk ngere kuziini nana ise na, ma ila koloun nana pa kawaala ta isekaala beeze leleene ta potom nana kat i. ²⁷ Mi iruk ngere kuziini nana isala. Ikam raraate kembei ta Yooba iso pini na.

²⁸ Mose iurpe beeze ramaki ka mburu leleene kana makin, to idaada kawaala biibi ma ipakaala beeze kwoono, mi imanga pa uraata mat kana.

²⁹ Iurpe patoron nana muriini ma imbot mat pa beeze kwoono, mi iur mbili mi kini wit pakan isala, mi ineene ma imap beken a iwe patoron nana. Ikam raraate kembei ta Yooba iso na. ³⁰⁻³³ To iur timbiiri biibi isu lukutuunu pa beeze kwoono mi patoron nana muriini, mi ise yok isula. Beso ni, som Aron, som Aron lutuunu bizin tilela beeze, som tigarau pa patoron nana muriini, to tinguuru naman ma kumbun pa yok tana. Ikam uraata

☆ **40:20:** Ibr 9:4

tana makin, to iurpe beeze zilɲaana, mi ipamender siiri ma ipapiliu, mi idaada kawaala biibi ila siiri kwoono bekena ipakaala.

Tana uraata boozomen ta Yooba iso pini be ikam na, Mose ikam ma imap.

*Yooba iswe azunƙa kini bekena zin Israel tiute:
Ni zijaŋ timbotmbot*

³⁴⁻³⁵ Tikam uraata tana makin, to miiri tieene tau, isu ma ilol beeze tana, mi Yooba iswe azunƙa kini ma iyaara lela ma biibi. Tabe ikam ma Mose irao be ilela som. Pa miiri tieene tana mi azunƙa ki Yooba na, mburaana biibi mete.☆

³⁶⁻³⁷ Indeeŋe zin Israel tiwwa pa lele bilimɲana na, matan ilala pa miiri tieene men tau. Sombe izem beeze mi isala ma ila pa lele toro, to zin tomini timaŋga ma tilek mburu kizin, mi tito miiri tieene tana. Mi sombe imbotmbot men sala beeze uteene, na zin timaŋga som. Timbotmbot mi tizza. Beso miiri tieene ipa mini, to timaŋga ma tila. Tana miiri tieene ta ipatonɲtoonɔ zin pa zaala.

³⁸ Tana indeeŋe tau zin Israel tiwwa pa lele bilimɲana, mi ila irao tipet toono Kanaan na, tirre la pa miiri tieene ta imbotmbot sala beeze potomɲana pa aigule. Mi mbeŋ na, tirre la pa you miaana ta iyaryaara. Tana zin tiute kat ta kembei: Yooba, ni zijaŋ timbotmbot.☆

☆ **40:34-35:** Yo 1:14; Tur 15:8 ☆ **40:38:** Kam 13:21; Mt 28:20; 1Kor 10:1

**Anutu Sua Kini Potomaxana
Genesis, Exodus, Ruth, Psalms, Proverbs, Jonah, and
The New Testament in the Mbula Language of Papua
New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Mbula long
Niugini**

Copyright © 1996 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mbula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

a815c47a-4c36-5240-a396-70cbd5e9b593